El hogar

Famosos en todo el mundo...

GRAND PRIX ELECTION BERNE 1914

ELECTION es en todo el mundo sinónimo de elegancia y precisión en relojes y así lo confirman los premios obtenidos en los más importantes certámenes internacionales.

Relojes

ELECTION

ANTIMAGNETICOS DE FAMA MUNDIAL

PREGUNTA UN LECTOR:

¿COMO DEBE EDUCARSE A LAS HIJAS?

Señor Director:

He leído en las páginas de esa revista la consulta que un padre formula acerca de la educación de sus hijas y la respuesta atinada y llena de fervor de la educadora doña Rosario Vera Peñaloza.

En efecto, creo que las nuevas corrientes que mueven la vida social en todo el mundo han sacado a las mujeres de sus cauces naturales y las han llevado a desempeñar actividades en las que hasta hace poco no hubieran pensado.

¿Cuál es la educación que debemos dar a nuestras hijas para que, si mañana las condiciones sociales las obligan a ir a ganarse el sustento, estén verdaderamente capacitadas para ello? Tal la pregunta, que la señora Vera Peñaloza contesta con palabras que revelan la inquietud de una maestra que ha educado a varias generaciones de argentinos, y que ha tenido por guía, y lo propone a sus discípulas, la antorcha de la moral y de la fe, que son el mejor escudo contra las asechanzas de la vida.

Esas palabras confortan realmente; y si vuelvo sobre ellas es porque abrigo la certeza de que deben ser recalcadas y hondamente meditadas por todos.

Pero aún hay más. Considero que el problema puede todavía ser considerado bajo otro aspecto, práctico e inmediato; y en tal sentido amplío la pregunta y ruego la ampliación de la respuesta.

Dando por aceptado que son las condiciones morales la cuestión fundamental, ¿cuál es, en el terreno práctico, la instrucción que conviene que las niñas reciban, no sólo para defenderse, sino para emprender la lucha que pueda depararles el andar de los días?

En otras palabras: hasta ayer las niñas tenían, además de su educación espiritual, una cultura de carácter general, orientada hacia la música, las labores manuales, etc., o cursaban la escuela normal y obtenían un título de maestra, actividades todas que son, a mi juicio, esencialmente femeninas. ¿Debe continuarse con ellas, o debe la mujer abordar otras profesiones, aun invadiendo el campo hasta ahora reservado a los varones?

Sobre este otro punto de la cuestión sería interesante conocer el criterio de los ilustrados colaboradores de esa revista.

Contesta esta pregunta la escritora JOSEFINA MARPONS

Señor Director:

LA persona que hoy dirige esa pregunta conoce la respuesta que sobre el mismo tema dió desde estas columnas una distinguida educadora; elogia su contestación, pero no se conforma con ella.

Tal actitud es muy comprensible. Se trata de un asunto complejo que difícilmente se resuelve ya con normas fijas y dogmáticas.

Ha cambiado el mundo; y las mujeres también en algunos aspectos. Siempre hubo mujeres dedicadas a oficios diversos. Las dueñas de casa de la clase menos adinerada y las sirvientas siempre han tenido a su cargo la costura, la cocina, la limpieza, el planchado. Las damas romanas hilaban. Las siervas de la gleba y las indias "descontaban" trabajando en el campo y bajo techo para sus amos. ¿Era ése "el cauce natural" de las mujeres? ¿Qué se entiende por mujeres? ¿Todas? ¿O las que pertenecen a familias ricas? Evidentemente, sólo éstas serían las que estuvieran expuestas a futuras contingencias económicas; a las demás lo están en todo momento. No era el cauce natural de las mujeres europeas, ni de nadie, empuñar armas, hacer colas para adquirir alimentos, dormir en subterráneos, soportar bombardeos aéreos.

Estamos en un siglo que ha sufrido dos guerras mundiales y no encuentra la forma de organizar una paz duradera. Las naciones siguen acumulando materiales bélicos. No se sabe qué pasará mañana en ninguna parte. Es para ese porvenir que debe educarse a las jovencitas.

Sin embargo, pensemos lo mejor, o sea que los años transcurran entre nosotros los argentinos más o menos como hasta aquí. Acontecimientos graves, y el incontenible avance del progreso que continúa la marcha superando dificultades, marcan un ritmo social distinto y las mujeres se adaptan a él. Es inútil seguir pensando en formar niñas para adorno de salones coloniales, enseñándoles a tenerle miedo a un Lucifer pintoresco, a tocar valsecitos en el piano y a pintar almohadones horrorosos. Las niñas de la actualidad no caben dentro de tan reducidos moldes. Crecen en un tiempo en que la cultura científica y artística están mucho más generalizadas y en un ambiente mucho menos apacible; en que el diablo se parece más a los dictadores del estilo de Hitler y otros que al que canta en la ópera Fausto; en que la inquietud política penetra en los hogares y en los colegios; en que simultáneamente estudian la historia patria y aprenden que de un día a otro pueden desmoronarse sus instituciones más elevadas, nobles y firmes. Nada se opone a que enciendan en esas hogueras de pasiones la antorcha de la moral y de la fe, aunque sea preguntándose qué moral es la de un siglo de violencias y qué fe merecen quienes oponen la fuerza al derecho, en medio de una subversión de valores nunca igualada.

Por otra parte, las jóvenes tienen ideas propias acerca de su orientación. Asisten a un fracaso de ilusiones, que es el de las generaciones pasadas, responsables de haber construído la sociedad sobre conceptos convencionales y falsos. Hasta sin razonarlo ven que tienen que empezar de nuevo, y luchan y estudian y trabajan junto a los hombres, pasando por alto los prejuicios que hagan suponer que existe un campo reservado a los varones y diciéndose quizá: ¿Quién lo separó? ¿Quién borra los límites a la hora en que peligra la libertad y hay que defenderla?

Hace treinta años, por lo menos, que las mujeres ocupan los puestos que les señalaron las circunstancias al principio y luego su autorresponsabilidad: son universitarias, obreras, artistas, empleadas, ejerciendo también las tareas y cumpliendo los deberes familiares que tenían antes. La diferencia entre antes y ahora es que su esfuerzo les permite ampliar sus posibilidades y sus ingresos. ¿Qué se oponía a ello? La costumbre. Y crearon otras. No son opositoras, sino compañeras de los hombres en vez de protegidas. Sostienen ambos con igual empeño idénticos ideales de civilización; en las situaciones difíciles comparten los riesgos. Es natural que desde niñas reciban la instrucción que se da a los muchachos para afrontar la vida, sea cual sea la posición de los padres. Los hijos de familias ricas siguen carreras. ¿Por qué no las hermanas? Con mayor razón han de hacerlo las jovencitas cuyos padres carecen de fortuna. Una instrucción amplia y completa es la mejor garantía para asegurar el porvenir de las niñas.

El hogar
ILUSTRACION SEMANAL ARGENTINA
26 de julio de 1946
Año XLII • Nº 1919
REGISTRO NACIONAL DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL Nº 199.895

El milagro excesivo

Cuento de HELVIO I. BOTANA

Ilustraciones de RODOLFO CLARO

EN los valles calchaquíes hay un pueblo apartado de las grandes rutas que se llama Huss. En él vivía un joven que, ¡casualidad!, se llamaba Job, como aquel varón tan amado de Dios, que habitó los parajes del mismo nombre de la Tierra Santa.

Nuestro Job era como el otro: justo, bueno y paciente, y amaba con amor de provinciano a Mara Besalú. Con amor de provinciano digo, porque era parco, tímido y responsable de sonetos, odas y alguna que otra prosa.

Un día, mientras paseaba con ella por la plaza del pueblo, buscando una forma de declararle su amor — el hombre siempre cree que está de cacería, cuando todo el pueblo, incluída ella, esperan ese paso, — sintió sobre él un soplo de generosidad divina y dijo:

— Mara, acabo de sentir que si voy al templo, me hinco y pido, todo lo que solicite se me concederá.

Ella bajó los ojos ruborosa, pensando en la manera delicada que encontró Job para pedir su mano, y le respondió:

— Vaya rápido que lo espero.

Job apresuró su paso, decidido a rogar para que ella fuera su esposa. Y cuando se arrodilló vió a su derecha a la anciana señorita Irene Belciunas, maestra de primer grado, orando con fervor, e impresionado rezó:

— ¡Señor, concédele a la profesora lo que pida!

Pese a que al entrar a la iglesia era un día clarito, un trueno rubricó la oración, y Job sintió en su alma el desasosiego del que comprende que ha perdido una oportunidad.

A la salida le esperaba Mara, impaciente, resguardándose en el pórtico de una lluvia tropical que se había desencadenado.

— ¿Qué pidió? — le preguntó.

Job, ignorante del corazón femenino, perdió la oportunidad de conseguir con una palabra lo que él creía precisamente un milagro.

— Pedí equivocado — confesó; — pedí para otro y no para mí; ¡otro día será!

Mara, sonriendo, le alentó.

— ¡Otro día será!... — Y se despidió pensando. — ¡Ya caerás! ¡Si será tímido y panete!

Como diluviaba, Job ofreció su coche a la señorita Balciunas. La llevó hasta la escuela, y al despedirse, haciéndose el distraído, le preguntó:

— ¿Qué es lo que pedía con tanto fervor?

La pedagoga enrojeció hasta detrás de las orejas; tan de sopetón fué la pregunta, que no tuvo tiempo de mentir.

— Pedí — dijo — que lloviera tanto durante una semana que se suspendieran las clases, porque aunque las maestras aman a los niños, cuando son cuarenta comienzan a justificar a Herodes.

Llovió una semana entera...

Job y Mara volvieron a pasear por la retreta. Ella suavemente preparaba el terreno para la declaración. El no se daba cuenta, hasta que sintió de golpe, como la semana anterior, el hálito del milagro sobre su frente. Se lo comunicó a su ideal, que no demostró nada del regocijo interior que la embargaba, mientras le acompañaba hasta el templo diciéndole:

— Pide con fe.

Su inconsciente gritaba: "¡Ya cayó el chivo en el lazo!"

Job se arrodilló, decidido a pedir que le concedieran el amor de Mara, pero... otra vez se distrajo en su plegaria. A su diestra estaba José María Longo, el mejor pescador del pueblo y director del periódico local, rezando furiosamente, tanto..., que cuando nuestro enamorado abrió la boca para hacer su pedido, en vez de hacerlo, en vez de decir lo que quería, le salió:

— ¡Señor, concede a Longo lo que pide con tanta desesperación!...

Cuando explicó a la ansiosa Mara su desviación, ésta le fulminó con una mirada y silabeó de despedida: ¡I-d-i-o-t-a!

Longo se sacó la lotería y se casó con Mara. Era lo que había pedido.

Cuando se realizó la ceremonia, cuando el periodista explicó en un brindis el milagro de amor que se había producido, Job abandonó el pueblo.

Pasaron años; Job dominó la ciudad, más que en dinero, en gloria. Descubrió, añorando sus montañas y su amor perdido, que era pintor. Sus cuadros honran al Luxemburgo; y se cuenta que un embajador soviético que dejó escapar una de sus obras en un remate, debió defenderse de una acusación de sabotaje.

Pasaron más años. Y un día Job volvió a Huss por unas horas; iba a Hualfín a pintar una quebrada.

Nadie le reconoció, aunque su nombre era el orgullo de la provincia y había sido declarado hijo predilecto del pueblo. ¿Quién iba a imaginarse que una celebridad mundial andaría vestido con un traje de pana lustroso, sin afeitar y fumando en una pipa de un peso?

Así pudo pasear de incógnito por las calles; reconoció una a una las piedras. Nada había cambiado. En la plaza, recordando a Mara, se le nublaron los ojos de lágrimas, y a través de ellas descubrió un tono que hacía años buscaba para pintar una "mater dolorosa". (Ese cuadro con color de llanto obtuvo el gran premio Internacional de New York 1937, por unanimidad.)

Llevado por su dolor se dirigió a la casa de Longo. Quería mirar por una vez las paredes que anidaban a su amada.

Nadie en las calles, desiertas por la siesta provinciana. El, estrangulado por las nostalgias, se acercó al palacete, el mejor del pueblo, que Longo construyó con aquella lotería.

Una ventana entreabierta. Espiar es feo, oír es peor, pero Job espió y oyó.

Vió a Mara. Gorda, gordísima; vió a Longo, flaco, flaquísimo. Y oyó la voz estridente de ella que repetía con la misma entonación, la misma palabra, que era la última que escuchara de sus labios:

— ¡I-d-i-o-t-a!, ¿no te he prohibido fumar en la sala? Levanta en seguida la ceniza. ¡Siempre serás el mismo! A ver

si esta noche no te vas a pescar sábalos y no decís gansadas, que hay visitas. Si no hubiera sido por vos, ya sería doctora en química. ¡Qué vergüenza verme así! ¡No tengo qué ponerme! Y vos, ¿no te avergonzás de haberte gastado cien pesos el año pasado en una caña de pescar? ¡En una sola! Y que no me entere algún día que es mentira eso de la pesca. ¡Pesca! ¡Si sólo sacas sábalos y mojarritas! ¡Pescador de tarralla!, etcétera.

Durante media hora sus oídos se solazaron con la perorata de esa Xantipa provinciana. Respirando hondo en su pipa apagada, se espolvoreó de cenizas la cabeza.

Y riendo para sí y para los demás, marchó a la estación, feliz, contento, amando más y más a la creación, sin dudar de nada, convencido de que el peor castigo divino que pueda caer sobre un hombre es el de que los arcanos le concedan milagrosamente todo lo que pida. Porque el hombre jamás sabrá lo que es bueno o lo que es malo, ni lo que en verdad le conviene o no.

LLEGAN A LISBOA

el infante don Juan de Borbón y su esposa, María de las Mercedes. Se unen, así, a los numerosos príncipes y personajotes que pasan en Portugal su vida de exilio. Tanto, que en Lisboa, en Estoril y en Cintra, con una facilidad extraordinaria, el transeúnte se tropieza con príncipes o figuras populares de la política europea.

TERTULIA DE PRINCIPES

Por JUAN D

TENGO una amiga monárquica, española, que me proporciona "chimentos" para el cotilleo periodístico. Es partidaria de don Juan de Borbón, en cuya restauración, por otra parte, no cree. Lo mismo que él. Y en esa lejanía de las posibilidades de don Juan estriba el interés romántico que algunos de sus partidarios, y muchas de sus partidarias, le dedican. Todo lo que de legendario tenía el carlismo de antaño, lo tiene ahora el partido monárquico que se ha formado en torno de don Juan, aunque, claro está, sin aquel fondo de montañas vascas en guerra que prestaba cierto encanto literario a lo de don Carlos, y a la pobre Corte de Estella, donde doña Margarita de Parma tejía para los soldados o bordaba algún estandarte, rodeada de sus damas y del cariño del pueblo, que aún canta en las plazuelas romances alusivos a ella. Ese carlismo tuvo un brote tardío en la elegía valleinclanesca "Voces de gesta".

"...Abuelo Tibaldo, por algún camino
[llega el Rey sin trono.
Sus galgos ha poco estaban rastreando
[la cumbre."

Lo de ahora es menos poético. Ni siquiera los reyes en el destierro soportan aquella peregrinación que antaño les imponían los gobiernos. Un rey se veía constantemente empujado de un lado a otro por apremios que el gobierno del país que lo había destronado imponía a aquel que le había dado asilo. Cada vez que sus partidarios movían banderas, como se decía entonces, se asustaban o se encolerizaban los ministerios y daban instrucciones a sus embajadores para que gestionasen la expulsión o, por lo menos, la internación del refugiado real.

Ahora los pueblos se ocupan tan poco de ellos, que han dejado de constituir un peligro. Las añoranzas monárquicas están reducidas a grupos exiguos de nobles que se aburren o de "snobs" que aprovechan la baja de precios de la aristocracia para entrar en ella. Este olvido de los príncipes constituye su redención. Los reyes nunca están hartos de serlo y se hallan dispuestos siempre a dejarse reponer. Pero mientras están en el exilio gozan de lo que el exilio les da en compensación, aquello de que nunca supieron en la altura: la libertad. Y disfrutan de esos pequeños descubrimientos y placeres, como el de asistir al teatro desde una platea y ver el escenario entero, en vez de estar siempre viéndolo a través desde un palco proscenio, ignorando eternamente todo lo que pasa en uno de los lados de la escena. O viajar cómo y cuándo se les apetezca. Y no volver a inaugurar exposiciones, ni a presidir repartos de premios, ni presenciar maniobras militares, ni aguantar desfiles, ni audiencias.

Mi amiga me cuenta que en Lisboa, Estoril y Cintra se tropieza el transeúnte con los príncipes y personajotes europeos por la calle con una facilidad extraordinaria. Allí el hombre invisible es el doctor Oliveira Salazar, dictador callado, ascético, remoto, a cuenta del cual no se saca ni un "chisme". No se sabe lo qué quedará de ese hombre en la historia grande. En la pequeña historia no quedará nada.

Hace poco faltó a la tertulia real de Lisboa uno de ellos. Don Pedro de Orleans y Braganza, que se ha ido al Brasil, la tierra del trono de sus abuelos, donde dicen que entregará al Estado.

HUMBERTO II DE ITALIA

realiza su última visita al Vaticano. No abdicó inmediatamente después de la elección, sino que esperó a que la Suprema Corte proclamase la república. Fué entonces cuando tomó el camino del destierro para reunirse con su familia, ya instalada en Portugal, en una villa de Cintra.

LA REINA MARIA JOSE, *esposa de Humberto II de Italia, y sus hijos, llegan a Lisboa, siendo recibidos por los ministros de Italia y de Bélgica. Tiempo después llegó Humberto. Ahora están reunidos en una villa de Cintra y hacen vida retraída no sólo por necesidad de espíritu, sino por conveniencia económica, pues la fortuna familiar está en manos de Víctor Manuel.*

para que la conserve, la Rosa de Oro que el papa Pío IX entregó a la última emperatriz.

Pero aún quedan grandes personas, y las últimas en llegar, las que aún traen en el semblante la huella de las emociones políticas pasadas, son los Saboya. En una villa de Cintra están Humberto, María José y sus hijos. Hacen vida retraída. No sólo por necesidad de su espíritu, sino por conveniencia económica. No cree mi informante que tengan mucho dinero estos reyes fugaces de Italia. El dinero es del viejo, de Víctor Manuel, que está en Alejandría con la reina Elena, como es sabido. El rey Humberto tenía su asignación o lista civil, y ahora tendrá lo que haya ahorrado y lo que le dé su padre. Un rey hijo de familia y pendiente de los giros paternos es cosa que mi monárquica amiga no comprende. ¡Pero el mundo ha dado tantas vueltas!

N PORTUGAL

E EGA

No es que sean una excepción estos Saboya en su modestia económica. Los príncipes españoles no quedaron en mala situación. Su padre, Don Alfonso XIII, tenía una buena fortuna en el extranjero, que le permitía dotar a sus hijos con pensiones decorosas, aunque no grandes. Sin embargo, la carestía sobrevenida en Europa lo ha cambiado todo. Doña Victoria Eugenia, la última reina de España, ha estado hasta hace poco, con su hijo don Juan, en Estoril, y se ha ido a Inglaterra, pero las gentes que andan cerca de ellos aseguran que volverá pronto a Portgual o a Suiza, porque con lo que tiene no podría vivir en Londres, tal como está hoy allí la vida.

Don Juan no se esconde como Humberto. A no ser para los políticos monárquicos. Entre éstos es muy murmurada la facilidad con que recibe a cualquier español que va a verlo por curiosidad o respeto, y las dificultades y lentitudes que pone en conceder audiencias a los que le llevan lealtades políticas y planes de restauración. Un conocido conde, que ha desempeñado cargos políticos de importancia en el partido conservador, en tiempos de la monarquía, tardó varias horas en lograr una audiencia de su rey. En cambio, mi amiga lo vió sin más que acercarse a su residencia y preguntar si podía ver a los reyes. La recibió don Juan. Con el mismo truco de su padre empezó a hablarle bien de gentes alejadas de la monarquía. Los reyes tienen como virtud el ser ingratos, porque eso les permite poner en juego sus tácticas de atracción halagando al que les combate y olvidando al que les sirve. Con éste cuentan y al otro tienen que buscarle.

— Señor — le dijo mi amiga a don Juan, — todos esperamos verle pronto en Madrid.

— No. Tenéis Franco para rato.

— Pero contábamos con que Franco fuese quien le llevase.

— Si es ésa su intención, la oculta. La verdad es que hace mucho tiempo que estoy incomunicado con él.

Don Juan charló un rato, y acompañó a su visitante hasta el jardín, donde le presentó a la reina. Un jardín pequeño, de residencia burguesa, tras de cuyas verjas algunos curiosos ven cómo juegan los infantitos.

La reina conversa con mi amiga. Al cabo de unos minutos se oye en la arena el paso de un niño. Dice la reina:

— Aquí viene mi cieguecita.

Es una infantita, que tiene la desgracia de carecer de la vista. Mi amiga la saluda con especial y tierno respeto. Esos niños, a pesar de todo, viven una vida más feliz que la que el trono les permitiría. Juegan, están en contacto más asiduo con sus padres y la reglamentación de sus vidas es menos tiránica de la que imponen los palacios. Y, por supuesto, ausencia del tormento de las ceremonias.

La falta de ceremonias atrofia el sentido ceremonial. Por eso don Juan no ha perdido ese aire de muchachote deportivo, sencillo y simpático que tiene. De la marina de guerra británica al destierro, puede decirse que no ha conocido ninguna de las "corvées" de la majestad.

En Estoril suele ir a afeitarse a la misma peluquería adonde va don Alejandro Lerroux, el republicano histórico más antiguo de España. Si don Juan sabe ser llano, don Alejandro sabe ser ceremonioso. Me los imagino coincidiendo a la puerta, cediéndose mutuamente el paso en una porfía de cortesías, ante la curiosidad complacida de los oficiales, con la navaja en el aire y la mano apoyada en la cabeza del cliente, el cual vuelve la cara a medio rasurar para contemplar la escena.

Ahora los príncipes se exhiben menos — me cuenta mi amiga, — porque ha comenzado la temporada veraniega en aquellas playas, y hay quien va a ellas sólo para acechar la ocasión de tomar un copetín con uno de estos señores o de bailar un "fox-trox" con una dama de alcurnia. Y parece que los republicanos y los vecinos habituales de esos parajes son menos temibles que los monárquicos de verano o los leales de playa.

¡Ah! Y mientras estos príncipes demuestran con su turismo internacional de exilados que la monarquía es una forma de gobierno mucho menos estable en la práctica de lo que dicen sus tratadistas, allí mismo, cerca de ellos, dueño de casa de todos ellos, el general Carmona, presidente de la república portuguesa, primer magistrado de esa nación que ha sido la posada de todas las grandezas en fuga, desde Paderewski hasta Humberto, pasando por Carol, acaba de cumplir veinte años de antigüedad en el cargo. ¡Para que se fíen ustedes de las instituciones!

EL CRUCERO ITALIANO

"Luiggi di Savoia Ducca Degli Abruzzi", en el cual viajó desde Italia hasta Portugal la reina María José, acompañada por sus hijos, por los duques de Génova y de Ancona y por las damas de su comitiva. A la derecha vemos la histórica torre de Belén.

LAS SORPRESAS QUE RESERVAN LA LUNA Y MARTE AL TURISTA DEL FUTURO

Una nota de JUAN ROQUE EDWARDS

LA cosa está planteada en tales términos que creemos muy difícil encontrarle adecuada solución. Sin embargo, nuestro tiempo no se detiene nunca. Y si alguien ha dicho que se va a ir a la Luna, puede darse por descartado que tarde o temprano ese alguien, o algún incógnito y denodado sucesor, cumplirá la promesa... El sueño de viajar interplanetariamente es tan antiguo como el mundo mismo... Y hasta podría afirmarse que la mayor parte de los cuentos fantásticos de todas las literaturas tienen su origen en ese afán del hombre por irse hacia los cielos, en busca de alguna de las lucecitas que brillan en lo alto, y que él sabe que son muy difíciles de atrapar.

Bueno, digresiones aparte, éstas son las horas en que los técnicos que están preparando el viaje a la Luna se rascan cavilosos la cabeza y empiezan a encontrar que el tal viajecito reúne un montón de dificultades. No son, por cierto, dificultades en lo que atañe al vehículo en que el viaje ha de realizarse. No. Esto está ya definitivamente resuelto. Se irá uno en un cohete, volando. Pero, en cambio, los problemas comienzan en el mismo instante de alunizar... Porque..., ¿qué va a hacer el estelar turista en un país cuyos mejores hoteles carecen de agua y de aire acondicionado o sin acondicionar? En primer lugar, al desprevenido turista le será harto difícil sacudirse el polvo del camino, y luego, ante la imposibilidad de respirar y de lavarse las manos en que fatalmente se encontrará, optará por no salir ni a tiros de su cohete y por hacer lo necesario para volver a este atómico y trajinado mundo de su procedencia.

No se crea, a pesar de estas pesimistas referencias, que las Sociedades Interplanetarias y los sabios que les sirven de inconmovible sostén han dado su brazo a torcer. No. Tanto las sociedades como los sabios saben que en la Luna no hay atmósfera, de manera que están tratando de movilizar un verdadero convoy de cohetes voladores por medio de los cuales se le hará en un rinconcito de la Luna una pequeña atmósfera de segunda mano. Ese será el hotel adonde irán a parar los turistas del futuro. Y junto con la atmósfera de segunda mano, los sabios y sus sociedades llevarán a la pálida Selene el agua de la Tierra, sin la cual nadie podría vivir en esas alturas.

UN ECLIPSE DE TIERRA EN LA LUNA

El paisaje no puede ser menos amable. Picachos ríspidos, cráteres abismales, desiertos erizados de cortantes pedruscos... Y la sombra, la sombra espesa, pegajosa casi, mientras allá en lo alto la Tierra, parda luz nocturna de la Luna, desaparece paulatinamente.

La pálida Selene hemos dicho, y debemos rectificarnos inmediatamente. Eso de blanca luna, de pálida luna, de luna de plata, etc., que tan común es leer en los poemas cursis, se convertirá en un verdadero sarcasmo para los turistas lunares. Ellos, que estarán viendo de verdad cómo es nuestro "albo" satélite, lo encontrarán de una antipática y uniforme oscuridad; la verán toda negra, sin un solo matiz, sin una sola diferencia de tonalidad... Sólo la sombra, la sombra espesa, emitiendo un brillo opaco.

De suerte que el paisaje que abarquen sus ojos cuando, con su máscara, su cantimplora y sus anteojos se aventure por ahí, será de lo más inexpresivo que quepa imaginar. Y en dos zancadas volverá a su cohete, exhibiendo su pasaje de retorno...

Pero... ¿habrá retorno?... He ahí la dificultad máxima. Los empresarios de estos viajes expenden el boleto de ida, pero no quieren saber nada del de vuelta... Y entonces los turistas en potencia vacilan, tosen un poco y dicen que lo pensarán.

Puede darse por hecho, esto no obstante, el primer viaje de exploración científica a la Luna. Las Sociedades Interplanetarias y los sabios no desmayarán hasta no encontrarle adecuada solución a sus problemas actuales. Y un día se irá rumbo al éter el primer convoy volador de la historia, transportando los aparatos y las maquinarias científicos, los víveres y los elementos químicos indispensables para poder subsistir en el ambiente hostil de la Luna... Quizá no sepamos luego nada de ellos. Pero también es posible que nos envíen un despacho y nos avisen que la cosa va de lo más bien... La colonización terrícola de nuestro satélite habrá comenzado. Y ello constituirá, con el correr del tiempo, la primera estación de tránsito con dirección a... Marte...

Porque a Marte sí que se quieren ir los sabios, y se quieren ir cuanto antes. Ya no es cuestión de averiguar si hay o no marcianos. Está averiguado, sin lugar a dudas, que la vida existe en el planeta rojo de la belicosidad. Y los sabios desean ardientemente ponerse en contacto directo con esa vida.

Las más recientes noticias al respecto proceden de Rusia. Veamos este despacho de mediados de julio:

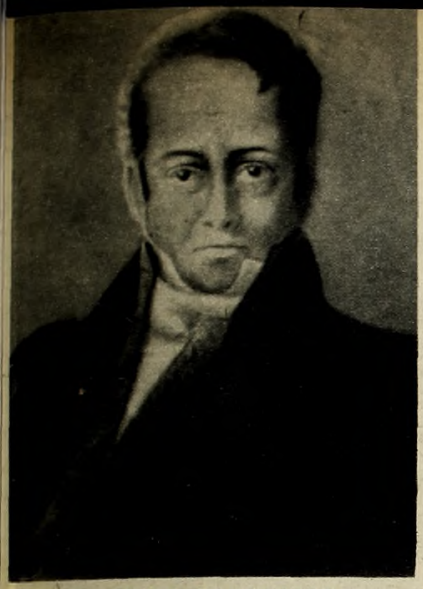
"Moscú, 14 (U. P.) — Radio Moscú anunció esta mañana que los progresos de la astrobotánica han permitido establecer que hay vegetación en Marte. Algunas de las plantas son de hojas perennes. Estos descubrimientos fueron hechos por el sabio Gavril Adrianovich Tikhoff, quien declaró a los representantes de la prensa que los estudios se iniciaron al notar en los espectrogramas de Marte ciertas perturbaciones difíciles de explicar. Agrega el sabio soviético que la vegetación está constituída para soportar la sumamente baja temperatura del planeta, que nunca alcanza a estar sobre cero. Hasta ahora nada había divulgado sobre sus experimentos y comprobaciones el citado sabio ruso."

Como se ve, ya no existe ni

(Continúa en la pág. 32)

RESULTA QUE MARTE, EL BELICOSO PLANETA DE LOS ASTROLOGOS, NO ES SINO UN MUSGOSO MUNDO EN QUE ABUNDAN LAS PLANTAS DE HOJAS PERENNES.

Y RESULTA QUE NUESTRA PALIDA Y POETICA LUNA, ADONDE AHORA QUEREMOS IRNOS, NO ES SINO UN MUNDO OSCURO Y HOSTIL EN QUE NO HAY NI AGUA NI AIRE NI NADA...



JOSE PEDRO AGRELO

UN SIGLO DESPUES DEL PRIMER HOMBRE QUE GANO UN SUELDO EN EL PERIODISMO ARGENTINO

JOSE AGRELO, "LA GAZETA" Y MARIANO MORENO

Por DANIEL RAUL GOYENA

EL 23 de julio de 1846 falleció en Montevideo el doctor José Pedro Agrelo, uno de nuestros más preclaros próceres, primer periodista a sueldo en nuestro país e infatigable defensor de nuestra soberanía. Evoquémoslo, pues, a los cien años de su muerte, y exhumemos algunos de sus actos, que contribuyeron a cimentar la posición actual de nuestra patria.

EL 20 de abril de 1811, el coronel don Cornelio Saavedra, conjuntamente con Miguel de Azcuénaga, Nicolás Rodríguez Peña, Juan Larrea, José Antonio Olmos, el doctor Juan Ignacio de Gorriti y Juan José Paso, subscribió un decreto de gran significación para el periodismo argentino. Por primera vez en el país se remuneraba el trabajo intelectual, y por esa importante medida, base del actual periodismo, el doctor José Pedro Agrelo pasaba a ocupar el cargo de editor de "La Gazeta". Así rezaba en una de sus partes el referido decreto: "...ha dispuesto nombrar a Ud. para editor de "La Gazeta" para que lo desempeñe por orden como hasta el presente, asignándole al efecto, con consideración a que debe dar de mano por esta ocupación a mucha parte de sus negocios particulares, la cantidad de dos mil pesos, que deberá percibir en esta secretaría..."

Le correspondía, pues, al doctor Agrelo, amigo personal y condiscípulo de Mariano Moreno, ya que ambos habíanse graduado en la Universidad de Derecho del Alto Perú, continuar la obra del fundador de nuestro primer periódico. Ambos habían luchado denodadamente por hacer desaparecer de nuestro país toda influencia monárquica, y por una verdadera y efectiva libertad. En esos días inciertos Moreno había sido derrotado políticamente por los miembros de la Junta, y debía partir hacia Inglaterra para hacerse cargo de una embajada. Se alejaba del país, por desgracia para siempre, en momentos que éste más necesitaba una figura de sus quilates, que por su temperamento y habilidad hubiese podido atemperar en mucho las continuas luchas y descontentos que amenazaban con sepultar al país en la anarquía.

Agrelo, al tener conocimiento por boca de Saavedra del cargo que se le ofrecía, se puso en contacto con Moreno poco antes que éste emprendiera el que sería su último viaje. En esas entrevistas comentaron la situación difícil por que atravesaba el país. Era preciso crear una constitución. Se necesitaba un gobierno que interpretara las necesidades de la hora. Intereses e incomprensiones estaban por malograr la magnífica jornada del 25 de Mayo. Todos esos problemas planteados en esas reuniones hicieron que Agrelo aceptara, incitado por Moreno, el cargo ofrecido por el gobierno, y desde el cual podría bregar por la superación de todas esas dificultades. De esa manera Agrelo se convirtió en uno de los más infatigables defensores de nuestra independencia. Desde las páginas del primer periódico combatió toda ingerencia foránea en nuestra política. Sus brillantes editoriales, con la crítica sana e imparcial, fueron muchas veces una segura guía para los gobernantes. Su fundamental obra en nuestro incipiente periodismo se vió complementada con la labor que realizó fuera del mismo. Enumeraremos aquí la creación de nuestra moneda, y la de ser autor del proyecto por medio del cual se libró de la esclavitud a los hombres de color. Además, le correspondió actuar en la conspiración de Martín de Alzaga, y en los momentos en que casi se da por tierra con la Revolución de Mayo, su acción como fiscal es, por sí sola, una de las más brillantes páginas de nuestra historia.

MARIANO MORENO.

Su continuo bregar por nuestra libertad le llevó a presidir la Asamblea del año 1813, representando al partido de Mariano Moreno, y en la misma puso en evidencia sus grandes condiciones oratorias y su sincero patriotismo. En medio de las deliberaciones su voz se hizo oír con insistencia, exigiendo a los asambleístas que se proclamara de inmediato la independencia.

Algunos años después, don Juan Manuel de Rosas llegaba al poder, y Agrelo debió emigrar a Montevideo. En la vecina orilla, pobre y sin poder conseguir alimentos para sus hijas, al punto que debió mendigar para ello, el insigne ciudadano todavía tenía valor para enorgullecerse de haber actuado en la gesta que inició el camino hacia la grandeza de nuestra patria. El 23 de julio de 1846, hace cien años, le sorprendió la muerte en tierra extraña. Se cumplió así una injusticia más de las tantas cometidas con quienes todo lo dieron por el bien de la patria. Así fueron nuestros próceres. Y así, con esa clase de hombres, se forjó nuestra soberanía.

N. 75.

GAZETA DE

BUENOS-AYRES

DEL MIERCOLES 11 DE JUNIO DE 1811.

DECRETO.

"LA GAZETA" DE BUENOS AIRES

Reproducción de la primera página de uno de los números del periódico fundado por Moreno. Desde esa tribuna Agrelo, sucesor de Moreno en la dirección del mismo, defendió intensamente la Independencia, que iniciada el 25 de Mayo, tuvo su afianzamiento definitivo el 9 de Julio del año 1816.

AGRELO Y LA MONEDA ARGENTINA

DEBIDO a que continuamente algunos comerciantes de la campaña, y los pulperos en general, por carencia de cambio cortaban los patacones, los pesos y los medios pesos en mitades y en cuartos, y de ese modo la plata así cercenada se perdía, puesto que esos trozos luego eran utilizados en la fundición de mangos de cuchillos y en adornar cinturones, José Pedro Agrelo, en su carácter de presidente de la Asamblea de 1813, mandó acuñar en la Casa de Moneda de Potosí monedas con el mismo peso y ley de plata, que comprendía nueve partes de plata y una de cobre, y que representaban el valor de ocho reales fuertes. De esa manera se puso trabas a la precitada mutilación de la plata. Esa moneda creada por Agrelo perduró hasta 1881, año en que se creó el peso oro argentino.

Cara o cruz

ESTABA sentado ante el bar, un bar muy bien puesto, tomando una bebida helada.

Evidentemente, los demás parroquianos no encontraban nada especial en las bebidas, porque acababan de oír al hombre obeso, ubicado junto a él, quejarse al "barman":

— Este "whisky" que tiene ahora es malísimo.

El marinero, en cambio, lo encontraba bueno.

¡Cuánto tiempo había transcurrido! No mucho, en realidad; apenas dos años, veinticuatro meses, ciento cuatro semanas. ¿Cuánto sería cincuenta y dos y cincuenta y dos? ¿Ciento cuatro? No importaba mucho. Allá parecía una vida íntegra. Recordó que cierta vez había calculado el número exacto de horas. No tenía otra cosa que hacer, y mataba el tiempo. Y ahora estaba aquí, después de tantos sueños, ruegos y maldiciones. ¿Y para qué?

Volvióse ligeramente para hacer descansar el otro codo sobre el mostrador, y advirtió que el "barman" lo miraba beber.

— Sí — le dijo. — Sírvame otro, y póngale mucho hielo.

Maldito tabernero explotador... Bueno: no podría evitarlo, sin duda. Probablemente tendría una esposa e hijos que mantener, y debía conservar su fastidioso empleo.

Pensó que su propio problema era el de conseguir trabajo. Eso podía decirse en favor de la guerra, al menos: nadie tiene que preocuparse por buscar empleo. Musitó que acaso fuese ella la mejor solución para la desocupación. Cuando uno lo piensa, es cierto que durante una guerra nadie tiene que preocuparse por nada. Otros se encargan de pensar por uno.

Si se es soldado, se preocupa el cabo, y si uno es cabo, le toca al capitán. Pero, ¿quién se preocupa por

Cuento de T. CATHCART

Ilustración de RODOLFO CLARO

los generales? Quizá el presidente, o algún otro.

De pronto sintióse desanimado. Allá, lo único que a uno se le ocurre es volver; luego, cuando vuelve, acaba por descubrir que tiene más problemas que antes. ¡Dios! Sería maravilloso echarse a dormir, y no tener que preocuparse ni pensar jamás en nada.

Se imaginó que debía llamar a Marga. Eso era otra cosa, más importante que un empleo. Después de todo, seguía con un empleo; siempre podía volver allá. Curioso que se le ocurriera eso... tan pronto. Sonrió mientras recordaba todas las veces que había soñado con volver, pensando sólo en ese día hermoso en que se vería libre. ¡Y aquí estaba, meditando volver!

Preguntóse cómo podía un hombre soñar con algo, vivir para ello, y luego, teniéndolo al alcance de la mano, descubrir que no daba por ello un centavo. Trató de recordar cómo era Marga, y advirtió que no podía. No lo conseguía recordar tampoco allá, pero le echaba la culpa al ambiente, diciéndose que él mismo no permitiría que su imagen apareciese en un infierno como ése. Y constantemente había pensado: "Espera a volver; beberás una copa en un lugar lindo, y luego podrás ir a verla."

Pero ahora no podía representársela. Lo consiguió, durante un momento; luego se desvaneció ella, como una foto fuera de foco. Era precisamente como nunca había sido.

Se preguntó qué sentiría ella; acaso sería mejor no hacer nada hasta enterarse. Pero se dijo que estaba engañándose, ganando tiempo, esperando que todo saliese bien por milagro.

También pensó si una muchacha — no Marga, una muchacha cualquiera, por breve tiempo — solucionaría su problema. La rubiecita, en el otro extremo del bar, le había sonreído un par de veces. Acaso podía convidarla con una copa. Pero sabía que no lo haría; seguía engañándose.

"Por suerte no tenemos chicos", pensó. Eso sería realmente un trastorno. Pero cuando un hombre tiene hijos, acaso es más fácil, acaso se siente distinto: quiere volver a ellos y quedarse. Y acaso entonces no se sienta atrapado, como cuando él era chico y lo encerraron en el armario por una travesura. Así se sentía ahora. No era que Marga fuera una mala muchacha. Por el contrario. Era la más encantadora que había conocido.

Pero eso también era lo malo. Volvió a ocurrírsele ese sentimiento malsano: sintió que si no volvía a verla nunca, eso haría poca diferencia. Habían sido felices, tan felices como cualquier otra pareja con pocos años de casados. ¿Y qué le pasaba a él ahora? No podía comprenderlo.

Se preguntó si ella se habría enterado de su regreso. Después de todo, él no le había escrito mucho en los últimos tiempos. Se cansó del intento de mantener vivo lo que ya no le parecía real. Allá había dedicado todas sus energías a conservarse vivo él mismo.

— Es duro, ¿eh, muchacho? — dijo una voz en su oído.

Al volverse, vió que era el "barman". Rió, sin aliento.

— Creo que he estado monologando en alta voz — murmuró. — Es una costumbre que contraje allá. Dicen que viene de estar solo.

Pidió otra copa, y se descubrió contemplando el anillo húmedo que su vaso formaba sobre la pulida madera del mostrador.

Comprendió que había dos alternativas. Podía salir del bar, como quien no quiere la cosa, y no llamar jamás a Marga; o podía llamarla ahora mismo y tratar de reanudar las cosas en el punto en que habían quedado. No: esto tampoco era justo. La llamaría, y luego tratarían de reconstruir una vida. Tendría que ser una nueva vida. Habían ocurrido demasiadas cosas para volver a la antigua. El había cambiado demasiado para eso. Preguntóse nuevamente si ella habría cambiado...

Enderezándose de golpe, habló al "barman":

— Suponga que debiese usted adoptar una decisión y no le importase su resultado. ¿Cómo haría?

— ¿Su esposa? — preguntó el "barman". — Lo siento, pero no he podido evitar el oírle. Volvió usted a hablar en voz alta.

— Mi esposa — repuso el marinero.

— Bueno: si fuera mi esposa, me diría: "Jim: o lo haces o no lo haces. Así podrías liberarte el pecho." Luego revolearía una moneda; si saliese cara, lo haría, y si resultara cruz, no lo haría.

— Muy bien. Si sale cara, la llamaré — dijo el marino.

La moneda reflejó la luz sonrosada de la victrola automática al caer sobre el mostrador. El marinero la miró con fijeza. ¡Cruz!

Recogiendo la moneda, el marinero se alejó lentamente, dándole vueltas entre los dedos. Luego, mirándola otra vez, vaciló, y, por fin, se detuvo. Mientras meditaba, se le achicaron las pupilas, se cuadraron sus hombros y el color volvió a sus mejillas.

— ¡Revolear una moneda! ¡Valiente manera de que un ex marino elija su destino! — murmuró.

Como era un ex marino, sabía eso ahora. Y volvía de nuevo al hogar. El lo deseaba. Estaba claro. Nada tan irracional como el revoleo de una moneda le indicaría a él lo que debía hacer. Podía y debía tomar sus propias decisiones.

Sonrió mientras se dirigía confiadamente al teléfono.

DEFENDAMOS AL HOMBRE DE MAÑANA DEFENDIENDO A LA MUJER DE HOY

SALUD + GRACIA + EXPRESION = BELLEZA

Sistema divulgado por MARION IVEL-MORGAN

Observe atentamente, lectora: el sueño de esta joven no es reparador. Aunque parezca entregada al descanso, todo su sistema neuromuscular está en tensión. "Porque está posando", dirá Vd. Sí, pero su pose ilustra en forma estética lo que nos ocurre a todos la mayor parte de las noches cuando la contracción nerviosa de nuestro cuerpo no solamente es poco armoniosa, sino que es un grave impedimento al descanso "revitalizador" que todos necesitamos. Toda una lección práctica se encierra en esta fotografía.

¿DUERME MAL, LECTORA? SIN EMBARGO, TODOS LOS GRANDES DEL MUNDO HAN POSEIDO EL SECRETO DEL SUEÑO REVITALIZADOR. SU SALUD Y SU BELLEZA LO EXIGEN TAMBIEN

SI, lectora amiga: todos los "grandes" de la Humanidad poseyeron el secreto del más poderoso restaurador de energías agotadas. Desde Alejandro el Grande hasta cualquiera de los más destacados de la era moderna — Edison, por ejemplo. — Todos lo poseyeron, y, lo que es más, **lo aplicaron.**

¿Cuál es ese restaurador potente? **El sueño.** Sí, ya lo sabemos, amiga: más del 50 % de los seres humanos, de acuerdo con los cálculos de los hombres de ciencia, duerme mal. Lo que significaría que no para todos sirve ese restaurador único de energías agotadas. Felizmente, trátase nuevamente de uno más de los ya clásicos "olvidos" de la criatura contemporánea...

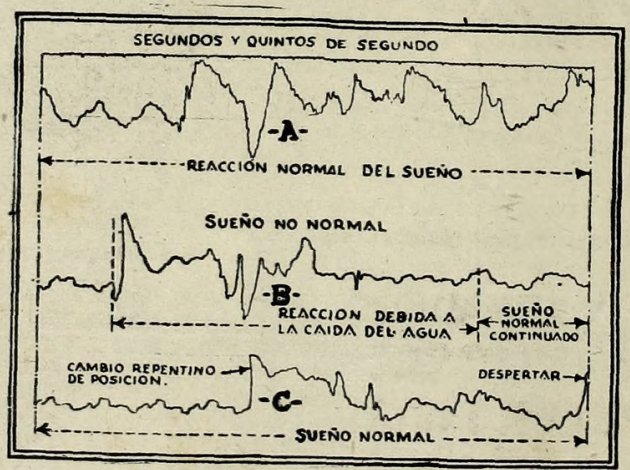
Decíamos que los "grandes" de la Humanidad poseían el secreto del sueño, es decir, que **sabían dormir.** Edison lo expresó perfectamente: "es el arte de dominar el sueño a voluntad". Lo que, según él, **no era no dormir, sino dormir cuándo y cuánto se requiere.**

Pensamos nosotros, y creemos que en esto estará Vd. con nosotras, amiga, que si para los prohombres de la Humanidad es indispensable saber dormir para restaurar sus fuerzas y cumplir su misión..., ¡cuánto más no ha de serlo para la mujer, la simple mujer de la vida cotidiana, que por su nobilísima función de esposa y madre se equipara y eleva por sobre cada uno y cualquiera de ellos! Si ellos lograron disciplinar sus mentes suficientemente para poseer el secreto de la constante "revitalización" de sus energías, ¿cómo no habremos de hacerlo las mujeres que tanto amamos nuestra vocación y deseamos con toda la fuerza de nuestro ser el realizarla a la perfección?

Y con el "secreto del sueño" ocurre lo mismo que con todos los aspectos de la economía del funcionalismo orgánico que ya hemos observado juntas, lectora amiga. Su mecanismo, **infalible de ser correctamente aplicado,** está "radicado" en nuestros músculos. Tome nota, lectora: hemos dicho **su mecanismo,** no otra cosa. Y es interesantísimo: **porque así como durante el día los músculos, con su dinamismo, son los guardianes celosos de nuestro bienestar orgánico, durante las horas de descanso, en cambio, tienen la capacidad de "anularse" a sí mismos con el objeto de permitir la reconstrucción de los tejidos orgánicos consumidos en el curso de las actividades cotidianas.** Como siempre, **todo depende de la ciencia con que impartamos las órdenes correspondientes.** En otras palabras, amiga, diríamos nosotros que la imposibilidad de dormir bien que caracteriza a la criatura contemporánea es un síntoma más de la pérdida del "comando" de su organismo, y no la consecuencia exclusiva del ritmo de la vida moderna, ni tampoco de la tan mentada fatal sujeción del hombre a los achaques físicos.

El fenómeno del sueño es uno de los que más ha intrigado y sigue intrigando a los hombres de ciencia. Su mecanismo ha sido objeto de numerosas teorías, hasta llegar a la actual: el sueño profundo y reparador que requiere el hombre para "revitalizarse", y cuya posibilidad le ha brindado la naturaleza al dotarlo de un sistema neuro-muscular, se produce en el momento **en que los músculos cesan en sus actividades.** Es el momento en que se realiza la "desconexión" total entre el sistema emisor nervioso del cerebro y el motor de sus medios de expresión: los músculos. Mientras los músculos permanezcan en actividad, aunque parcialmente, subsistirá una "excitación" **refleja** del sistema nervioso que impedirá el descanso total del organismo. **De modo que no es el acto del sueño que impone la relajación muscular necesaria para que aquél sea reparador, sino que la inactividad muscular es su condición previa.** ¿Recuerda, lectora, aquello del "círculo beneficioso" en el funcionamiento de nuestro sistema neuromuscular? Pues he aquí uno de los momentos más importantes de su razón de ser.

He aquí el sueño perfecto, profundo y manso gracias al completo relajamiento del sistema muscular. Es el medio de "revitalización" constante de energías puesto a disposición del hombre por una sabia naturaleza siempre que se respeten sus leyes. Conociéndolas y practicándolas, el hombre puede vivir y actuar en cualquier medio, por más agitado que sea, y disfrutar, no obstante, del bienestar propio de un organismo funcionalmente perfecto.



Este gráfico señala los diversos estados de las fluctuaciones cardiacas humanas registradas durante el sueño y producidas por sensaciones físicas inesperadamente recibidas por el durmiente. Lo mismo, aunque agravado, ocurre cuando el sueño ha sido conciliado "teniendo el sistema muscular contraído" a raíz de actividades no debidamente interrumpidas o acabadas. A ello se debe el sueño agitado y liviano del hombre moderno. El corregirlo es tan sencillo, que está al alcance de todos con sólo aprenderlo bien una vez.

Y como lo habrá adivinado fácilmente, amiga, **la condición básica de la capacidad de dominar su sueño es precisamente el contar con un organismo cuyo funcionalismo muscular responde perfectamente a la voluntad que lo manda.** No es el caso de recurrir a drogas, o a medidas de todo tipo, incluso a ejercicios, **en los momentos mismos de dormirse.** No. Se trata de algo mucho más sencillo y mucho más eficaz: **poseer el arte de la relajación muscular a voluntad.** Cosa, lectora amiga, que Vd. ya posee, aunque acaso tenga aún la falta de seguridad del novicio. Comience, no obstante, a aplicar esos principios de funcionalismo muscular aprendidos hasta ahora en este curso, y verá cómo amanecerá cada día descansada y radiante como nunca.

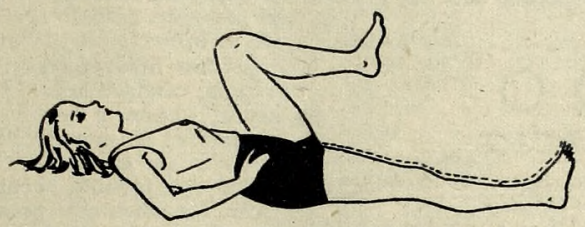
22ª LECCION

VIGESIMA SERIE DEL CICLO DEL ENTRENAMIENTO MUSCULAR FUNCIONAL

TODO ejercicio realizado funcionalmente, aunque sea durante algunos minutos diarios, contribuye a asegurarle un sueño reparador mil veces más que prolongadas horas de deportes violentos, de ser éstos ejecutados sin un conocimiento adecuado del citado funcionalismo muscular. Y el conocimiento del manejo de la espina dorsal es tan importante como el de los músculos. Hoy le sugeriremos un ejercicio para la columna vertebral, y un segundo, que le entonará tanto el abdomen y sus órganos como los muslos, cuyo "entumecimiento" es factor principalísimo en el mal dormir del ser moderno.

PARA EL DOMINIO DE LA ESPINA DORSAL (Ejecutarlo con cuidado)

Posición: recostada en el suelo, las piernas una al lado de la otra con los talones tirantes y los dedos "mirando" al cielorraso; los brazos doblados con los codos apoyados en el suelo y los dedos colocados sobre el cuello, detrás de la oreja, en el hueco que se encuentra allí, a cada lado. *Primer movimiento:* "tirando" desde los talones, las rodillas, el sacro — hacia abajo, — el abdomen y el cuello — hacia arriba, — estirarse bien con todo el cuerpo, como si uno quisiera desperezarse como nunca en la vida (la atención, sin embargo, se reconcentra sobre la columna vertebral, para poco a poco lograr un conocimiento neto de sus movimientos); *segundo movimiento:* relajar todo el cuerpo (incluso los pies, pero sin quitar las manos de su posición sobre el cuello). Reiniciar el ejercicio y repetirlo (contando tres para el estiramiento, tres para el aflojar y tres para un descanso) hasta tres veces a lo sumo. El beneficio del ejercicio depende de la suavidad con que se lo ejecuta. Debe evitarse toda brusquedad.



Cuando se halla Vd., lectora, en "plena ejecución" de este ejercicio, al iniciarse el estiramiento de la pierna aquí levantada, la otra ya se dobla para llevarse sobre el pecho. Hasta la finalización del ejercicio los talones no deben tocar el suelo, manteniéndose la pierna estirada siempre "a ras del suelo". Este es un detalle importante, porque es el que asegura la "ejercitación" de los músculos del muslo. Fisiológicamente, este ejercicio es beneficioso para los intestinos.

Para MUSLOS y ABDOMEN

Posición: la misma que para el ejercicio anterior, excepción hecha de brazos y manos, que esta vez se colocan a los costados, con las manos bajo los glúteos para servir de apoyo a la cuenca pélvica; como siempre, control central sostenido. *Primer movimiento:* levantar ambas piernas sobre el pecho, doblando las rodillas y "tirando" de los muslos, manteniendo los talones siempre tirantes; *segundo movimiento:* estirar la pierna derecha, usando el talón como "guía" y no dejándola tocar el suelo; *tercer movimiento:* llevar nuevamente la pierna derecha sobre el pecho a la vez que se estira la izquierda en la misma forma que previamente la derecha; *cuarto movimiento:* se continúa el movimiento simultáneo y alternado de cada pierna cuatro, seis y ocho veces (de acuerdo con la creciente capacidad de los músculos) para, finalmente, terminar el ejercicio bajando primero la pierna derecha y luego la izquierda al suelo, hallándose así nuevamente el cuerpo en la posición inicial. Se repite el ejercicio íntegro de dos a cuatro veces.

Este ejercicio continúa la serie de los "sintéticos", cuya divulgación es el fin principal de este curso de EL HOGAR. El de hoy no requiere más que tres minutos, y contrarresta cabalmente los males de la vida sedentaria.

Famoso entre las Elegantes

por su tipo exclusivo

SATINADO Satinet Registrado

POLVO FACIAL

RYGREN

Tamaño mediano $ 2.- Gigante $ 4.50

CON EL SELLO DE PARIS

En venta en Perfumerías, Farmacias y en las 26 Sucursales Yvonne

ELEANOR PARKER
(Estrella Warner Bros)

PEDRO HENRIQUEZ UREÑA en la cátedra

Por MARGARITA DICKMANN

HAGO mías las palabras que él repitió en la clase, cuando yo era su alumna de literatura americana, enseñándonos con fervoroso amor a querer a Martí, a quien estaba ligado por vínculos familiares y espirituales: "Para rendir tributo, ninguna voz es débil."

Pedro Henríquez Ureña, dominicano de origen, actuó desde joven en la enseñanza argentina; era el "profesor" completo, de cultura vasta y humanista, compenetrado hasta lo más íntimo de su misión de enseñar. Su muerte enluta a la intelectualidad del continente, y a aquellos que fuimos sus alumnos, nos deja el inmenso vacío que produce la desaparición de un espíritu selecto. Porque Henríquez Ureña lo era en el más alto sentido de la palabra; trascendía de él una innata nobleza, y era un gran maestro porque era un gran artista. En el sentido de que artista es todo aquel que ama la belleza y la verdad, la forma y el fondo de la obra de arte, y que no solamente la siente para sí, sino que la hace trascender y amar.

Apreciábamos sus alumnos al profesor de profundos conocimientos; a la convicción con que dictaba su cátedra; al siempre renovado y constante alarde de erudición que emanaba de sus enseñanzas. De él podía decirse: "Enseñaba como quien tiene autoridad."

"No era brillante, pero era sólido"; estas palabras que oí de un amigo al despedir sus restos son la mejor expresión de lo que fué Henríquez Ureña. Cuando dictaba clase, con su voz particular, que tenía un dejo característico de monotonía, sabíamos sus alumnos que su lección entrañaba el concepto límpido y claro del tema que abarcaba, la solidez de la información, la profundidad de la apreciación.

El nos hizo conocer América. Era telúricamente un americano; compenetrado del hondo problema racial del continente, amaba y repetía con Martí: "Por eso vivimos aquí, orgullosos de nuestra América, para servirla y honrarla."

Traía en la sangre la vocación literaria y poética; nos habló con infinita ternura de su madre, Salomé Ureña, figura descollante y prestigiosa de la literatura dominicana. Analizaba, investigaba, trataba de compenetrarse con el tema de la clase; por eso llegaba a nosotros, sus alumnos, la personalidad completa y definida del autor y su obra.

Así nos hizo conocer y amar a Martí.

Difícilmente podrá encontrarse una comunión espiritual tan honda, tan íntima, tan sentida, con la de Henríquez Ureña y Martí. El cubano Martí, conocido principalmente como "héroe de la libertad de América", pero que pocos, relativamente, lo conocen como escritor y poeta lírico, era para Henríquez Ureña objeto de profunda admiración y especialísimo aprecio intelectual y moral.

Sus alumnos aprendimos de él la estrofa inmortal que dice:

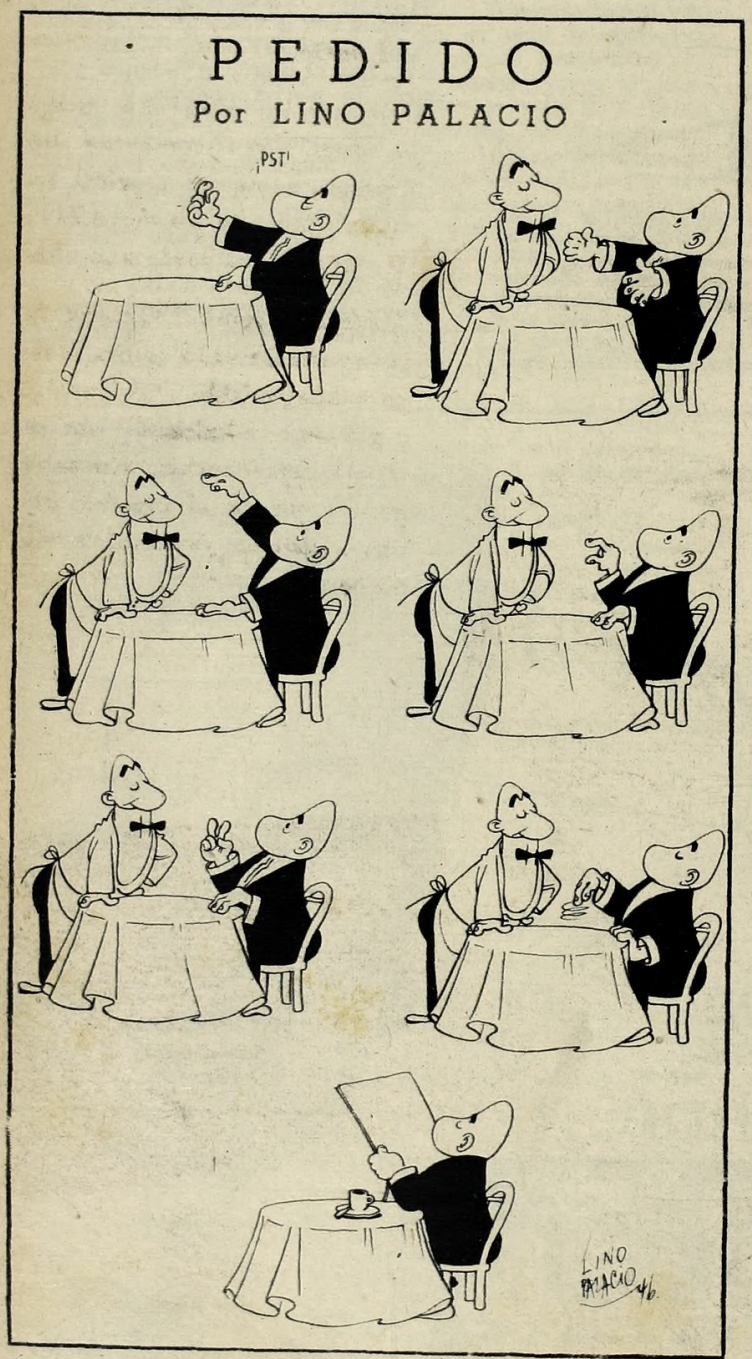
"Todo es hermoso y constante,
todo es música y razón,
y todo, como el diamante,
antes que luz es carbón."

Henríquez Ureña quería que conociéramos y amáramos a Martí. Apóstol de la libertad de América, profeta él mismo de su destino, lo dijo en su paso magníficamente trágico: "Todo el que lleva luz se queda solo." "No — nos decía Henríquez Ureña, — hay que difundirlo, leerlo, conocerlo, porque es el gran americano." No se limitaba estrictamente a su función de enseñar; con un alto y elevado sentido de su misión, llegaba hasta el conocimiento de sus alumnos, estimulándolos en la investigación, en el trabajo, en la búsqueda de libros, datos, biografías, etc.

Las generaciones de estudiantes que tuvimos el privilegio de ser sus alumnos no olvidaremos al "maestro". Nuestro espíritu siente una gran congoja al pensar en su inesperada y repentina desaparición. Pero su talento comprensivo, su exquisito refinamiento espiritual, han dejado huellas profundas en nuestra mente y en nuestro corazón. Nos enseñó la "ética" de la cátedra; sabemos, ahora, al recordarlo, la misión apostólica que lleva todo el que enseña con sinceridad y amor. Porque Henríquez Ureña nos enseñaba todo lo que sabía, sin egoísmos ni reticencias; y nada nos puede inspirar más respeto para su recuerdo que la gran sinceridad que ponía en su palabra para inculcarnos los conocimientos.

Devoto de la verdad, justo en sus apreciaciones, sin pasiones y sin odios, con una extraordinaria claridad mental para la exposición, sus clases eran un goce espiritual, y su cátedra, modelo de enseñanza y de virtud.

Sus alumnos le debemos este homenaje a su noble figura intelectual. Nos enseñó el respeto por los valores más sagrados, la admiración por toda manifestación del espíritu que eleva y embellece la vida.



ves – mi mamá es linda... la tuya es gorda...

Claro que estoy orgullosa; mamá es como yo quiero ser dentro de unos años. Si engordara... no sé qué haría.

Los chicos observan como nosotros, pero comentan sin reparos, hasta ser crueles. La tácita crítica de los mayores es un agravio que hiere más aún.

¡Reaccione señora! Quiebre la resistencia intuitiva contra su figura desagradable. ¡Adelgace!... y provoque admiración por su silueta rejuvenecida. Consulte personalmente al creador del único sistema de modelación corporal.

WALTER VASEN

Córdoba 996 - Bs. As.
31-8391 y 32-2847

ORIGENES Y LINAJES

"LOS ZEMBORAIN"

(Véase "El Hogar" del 12 de julio 1946)

ADELA DE ZEMBORAIN Y UNZUE, *esposa de Ricardo Peña y Lezica. Padres de los Peña Zemborain.*

c) Carmen Peña y Zemborain, esposa de su pariente Benito A. Nazar Anchorena, abogado, profesor universitario, decano de la Facultad de Derecho y dos veces presidente de la Universidad de La Plata; interventor de las universidades del Litoral y de Buenos Aires, interventor federal en la provincia de Tucumán; presidió congresos universitarios en La Plata, Buenos Aires, Córdoba, Tucumán y Santa Fe; doctor honoris-causa de las universidades de San Marcos (Lima) y de Rio de Janeiro; pertenece al Instituto de la Universidad de París, en Buenos Aires, ministro de la Corte Suprema de Justicia de la Nación, etc. (*nieto* del general Benito Nazar, guerrero de la Independencia, militar de larga actuación en las luchas por la organización nacional; *emparentado* con el prócer doctor Tomás Manuel de Anchorena, signatario del Acta de la Independencia, y *descendiente de conquistadores*, cuyo linaje, los Nazar, se publicará). *Padres de:* Carmen Nazar Anchorena y Peña, esposa de Lucas F. Ayarragaray y Piñeyro, abogado (hijo del doctor Lucas Ayarragaray, conocido historiador, hombre de letras, publicista y diplomático), *padres de:* Carmen Sofía, Beatriz María, Adela María, María Teresa, Cecilia, Jorge Lucas e Ignacio José Ayarragaray y Nazar; Benito Alberto Nazar Anchorena y Peña, casado con su parienta Lucila Quesada y Urquiza Anchorena, *emparentada* con el mencionado prócer doctor Tomás Manuel Anchorena (véase los Anchorena y los Quesada), *padres de:* Benito, Vicente, Lucila Carmen, Luis Alberto, Eleonora y Laura Nazar Anchorena y Quesada; Adela Nazar Anchorena y Peña, esposa de Carlos Somoza y Peralta Ramos (*descendiente* por línea materna del conquistador Blas de Peralta y Arteaga, que figura en la fundación de Córdoba, y de los *fundadores de:* Córdoba, Tucumán, La Rioja, Santa Fe, Buenos Aires y de numerosos personajes de *la conquista*, entre ellos: Fernando de Toledo Pimentel, quien era sobrino tercero del emperador Carlos V, y pertenecía a la casa ducal de Alba), *padres de:* Carlos María, Héctor, Adela y Matilde Somoza y Nazar; Ricardo Nazar Anchorena y Peña; José Agustín Nazar Anchorena y Peña, formó hogar con María Amanda Defferrari y Repetto, *padres de:* Ricardo, Alejandro y María Amanda Nazar Anchorena y Defferrari; María Cristina Nazar Anchorena y Peña. d) Estanislao Peña y Zemborain, casó con Isabel Naón y Rodríguez (hija del doctor Rómulo S. Naón, renombrado hombre público, que fué diputado nacional, ministro de Justicia e Instrucción Pública, embajador, intendente de Buenos Aires, etc.), *padres de:* Isabel Teresa y Estanislao Peña y Naón. e) Agustín Peña Zemborain, contrajo casamiento con María Luisa Lisle, *padres de:* María Luisa y de Mercedes Peña Zemborain y Lisle, esposa esta última de Carlos Gastambide. f) Ricardo Peña y Zemborain, formó hogar con Rosa González Pardo, *padres de:* Ricardo, Teresa y Rosa Peña Zemborain y González Pardo. 3) Saturnino Máximo de Zemborain y Unzué, sigue en IV. 4) Juan Antonio de Zemborain y Unzué, continúa en IV a. 5) Carlos de Zemborain y Unzué, véase IV b. 6) Jacinto de Zemborain y Unzué, seguirá en IV c. 7) Enrique Mariano de Zemborain y Unzué, casó con Victorina Gándara y Fernández. *Padres de los Zemborain Gándara:* a) Marta, esposa de Hugo Bartolomé de Aldao y Carreras (hijo de Bartolomé de Aldao y Peiteado Latorre, que fué jefe político de Rosario, y de su esposa, Sara Carreras y Argento), *descendiente de:* José Troncoso Sotomayor (varias veces alcalde, procurador general, receptor de la Santa Cruzada, alférez real, etc.), José de Mendieta (maestre de campo y procurador del Cabildo), Juan Francisco Pascual de Echagüe y Andía (teniente de gobernador de Santa Fe), Miguel Díez de Andino (maestre de campo, gobernador de Santa Cruz de la Sierra), Juan José Díez de Andino (maestre de campo general, dos veces gobernador del Paraguay y una del Tucumán), Alonso de la Cámara y Hernán Mexía de Mirabal (famosos conquistadores), Alonso Fernández Montiel (uno de los primeros pobladores que llegaron con Ortiz de Zárate) y otros ilustres personajes de la conquista. *Padres de:* Marta Sara y María Inés de Aldao y Zemborain. b) Dora María de Zemborain y Gándara. c) Enrique Jorge de Zemborain y Gándara. d) Roberto María de Zemborain y Gándara.

IV. *Saturnino Máximo de Zemborain y Unzué*, nació en Buenos Aires en 1860, fué miembro del directorio del Banco de la Nación y de entidades comerciales y financieras. Casó en 1885 con Cora Videla Dorna y Muñoz (hija de Zenón Videla y Dorna, marido de Elina Muñoz y Cabrera), *descendiente por varonía del conquistador capitán Alonso de Videla*, hijodalgo, oriundo de Murcia, que figura en América ya en 1550 entre los hombres de armas del famoso conquistador Francisco de Villagra, actuando en el Tucumán, Chile y Cuyo, donde fué encomendero, etc., y de numerosos personajes de la conquista, pacificación, colonia, virreinato e Independencia, cuyo antiguo y noble linaje, los Videla, se publicará. *Padres de:*

Los Zemborain Videla Dorna: 1) Saturnino Zenón de Zemborain y Videla Dorna, ingeniero agrónomo, dos veces senador en Buenos Aires, miembro de número de la Academia de Agronomía y Veterinaria, miembro de número del Instituto Americano de Estudios Vascos, presidente, siete veces, del Centro Argentino de Ingenieros Agrónomos, miembro del directorio del Banco Español del Río de la Plata y de entidades comerciales y financieras, conferencista, publicista, etc., contrajo casamiento con Marta Bosch y Pagés (hija de Ricardo Bosch y Peña, marido de Julia Pagés, y sobrina carnal del doctor Ernesto Bosch y Peña, abogado, prestigiosa personalidad, que fué ministro argentino en Francia, y ministro de Relaciones Exteriores del presidente Roque Sáenz Peña y del general Uriburu, presidente del Banco Central de

MIGUEL GARCIA FERNANDEZ Y ZEMBORAIN, *fué presidente del Banco Hipotecario Nacional, director general de Correos y Telégrafos de la Nación, etc. Padre de los García Fernández Elortondo.*

SATURNINO MAXIMO DE ZEMBORAIN Y UNZUE, *fué miembro del directorio del Banco de la Nación, etc. Padre de los Zemborain Videla Dorna.*

JUAN ANTONIO DE ZEMBORAIN Y UNZUE. *Padre de los Zemborain Halbach.*

CARLOS DE ZEMBORAIN Y UNZUE. *Padre de los Zemborain Joseph.*

DESCIENDEN también de Félix Martín de Zemborain y Rubalcava, entre otras familias, las de: Zemborain Sánchez de Cueto, Yaniz Zamborain, Yaniz Calvo, Nazar Yaniz (de Benito y Dorotea), Nazar Yaniz (de Zenón y Francisca), Yaniz Castellanos, Yaniz Terrero, Yaniz Paz, Calvo Yaniz, Abella Calvo, Abella Gallo, Méndez Abella, Calvo Caride, Ricci Calvo, Calvo Marenco, Moret Calvo, Calvo Martín Ruiz Moreno, Calvo Mendoza, Vidal Freire Calvo, Calvo Tarelli, Castro Almonacid Calvo, Calvo Quesada, Calvo Yaniz (de Guillermo y Edelina), Calvo Castel, Yaniz Seguí, De Rosa Yaniz, Martelli de Rosa, Garzón Funes de Rosa, Ahumada Yaniz, Yaniz Magallanes, Yaniz Powell, Yaniz Yoman King, Yaniz Sánchez, Yaniz Lovotti, Yaniz Johson, Yaniz Quiroga, Noceda Yaniz, Nazar Miguens, Foster Nazar, Pasman Foster (de Ernesto y María Magdalena), Pasman Foster (de Eduardo y Dora), Padilla Foster, Campos Nazar, Undurraga Nazar (de Adrián y Dolores), Undurraga Nazar Kaipp, Villalonga Nazar, Nazar Anchorena, Nazar Arana, Nazar Breton, Mihanovich Nazar, Nazar Fernández Beiró, Zorraquín Nazar, Nazar Fernández Guerrico, Bellocq Nazar, Etcheverry Bellocq, Nazar Pietranera, Nazar Tornquist, Peacan Nazar y otras.

(Dado lo extenso de este linaje continuará en otro número de EL HOGAR.)

ARGENTINOS

Por MIGUEL A. MARTINEZ GALVEZ

(Presidente del Instituto Argentino de Ciencias Genealógicas)

la República, etc.), *descendiente de:* Gerardo Bosch y Alvareda (teniente del tercio de catalanes que actuó en la Defensa y Reconquista, asistente al Cabildo Abierto, votó por el Virrey, por cuya razón no actuó durante la Revolución), Cristóbal de Aguirre (hijodalgo vizcaíno, regidor perpetuo, alcalde de primer voto, síndico del Real Consulado, coronel del tercio de vizcaínos, asistente a la junta que designó a Liniers, que figuró en el Cabildo Abierto entre los que se retiraron por realistas, etcétera), Juan Bautista Peña (legislador, ministro, gobernador interino de Buenos Aires, etcétera), Juan José de Lezica y Alquiza (alcalde de primer voto en 1810, cuya actuación es bien conocida), Juan de Lezica y Torrezuri (infanzón de Vizcaya, cabildante, edificó de su peculio las iglesias de Coripata en Alto Perú, las de Santo Domingo en Buenos Aires y el primitivo Santuario de Nuestra Señora de Luján), Francisco Antonio de Vera Muxica (teniente de gobernador de Santa Fe y fundador de varias poblaciones de la actual Entre Ríos), Antonio de Vera Muxica (general que tomó la Colonia del Sacramento en 1680, gobernador del Paraguay y del Tucumán); *los conquistadores:* Alonso Fernández Montiel, Tomás de Náxera y Cristóbal Arias, llegados con Ortiz de Zárate; *los fundadores de:* Córdoba, Jerónimo Luis de Cabrera; Tucumán, Diego de Villarroel; los incas, soberanos del Perú, y otros personajes de la conquista; y *emparentada* con el primer marqués de Torre Tagle y el primer **Conde de Casa Tagle de Trassierra, que actuaron en Perú.** *Padres de:* Saturnino Zenón de Zemborain y Bosch. 2) Alfredo I. de Zemborain y Videla Dorna, abogado, presidente de la casa bancaria Dose y Cía.

JACINTO DE ZEMBORAIN Y UNZUE. *Padre de los Zemborain Hurtado.*

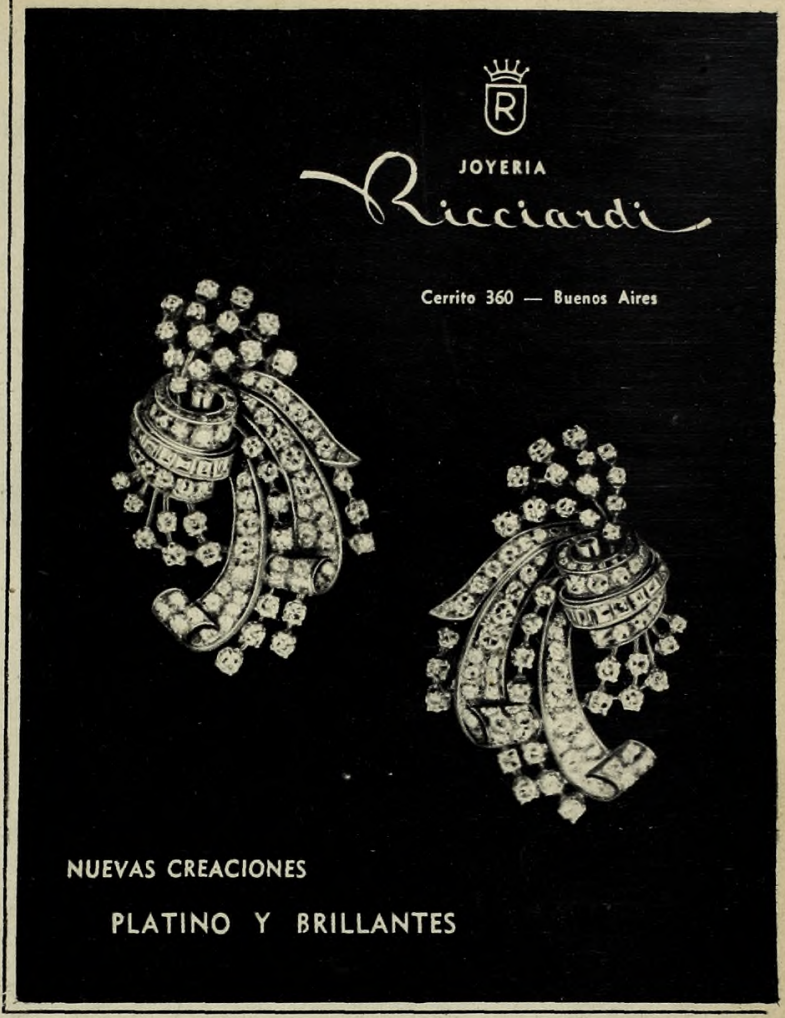
RICARDO S. DE ZEMBORAIN Y MARTINEZ, *cuyas colecciones de arte forman parte del Museo Saavedra.*

y de otras entidades bancarias y comerciales, miembro del directorio del Banco Municipal de Préstamos, etc. Casó con Justa Ester Dose y Obligado, cuyo linaje se publicará (hija de Carlos Dose y Amstrong, conocido hombre de negocios, fundador de la casa bancaria Dose y Cía., marido de María Estela Obligado y Ortega), *descendiente de:* Pastor S. Obligado y Gómez (conocido

ENRIQUE MARIANO DE ZEMBORAIN Y UNZUE. *Padre de los Zemborain Gándara.*

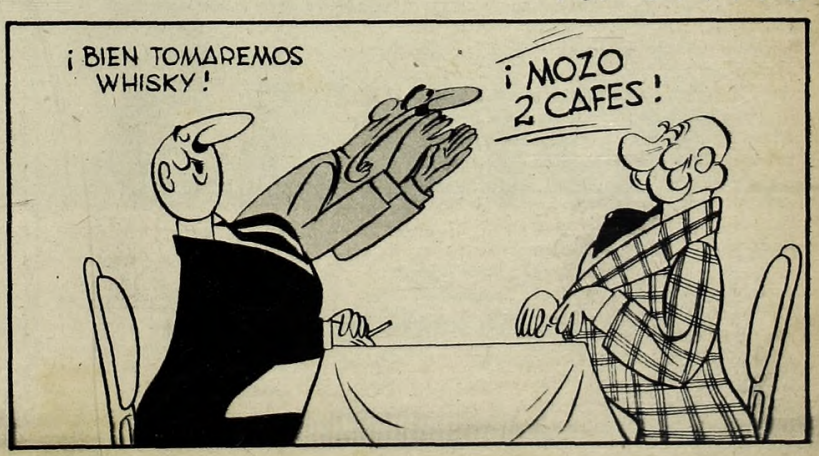
publicista y hombre de letras), Pastor Obligado y Tejedor (jurisconsulto, primer gobernador constitucional de Buenos Aires, legislador en ambas cámaras de la Nación y renombrada personalidad), Manuel Alejandro Obligado y Fernández (jurisconsulto, que asistió al Cabildo Abierto, desempeñó las carteras de Hacienda en las administraciones de los generales Alvarez Thomas, Antonio González Balcarce y Pueyrredón, legislador, etc.), coronel Rufino de Ortega y Beruti (que se distinguió en las luchas por la organización nacional, muerto en la batalla de Pavón); *los conquistadores:* Jerónimo de Molina, Marcos Veas, Juan de Barros, Diego Vázquez de Padilla, Pedro Gómez de Don Benito, Alonso de Videla, Andrés de Videla, Cristóbal Luis y Pacheco y de numerosos personajes que actuaron en la conquista, pacificación, colonia y virreinato. *Padres de los Zemborain Dose:* a) Ester, esposa de Eduardo Torres y Duggan, *emparentado* con el prócer director supremo brigadier general Juan Martín de Pueyrredón y con el doctor Felipe Arana, ministro de Rosas, *padres de:* Marcela,

(Concluye en la pág. 32)



El otro yo del Dr. MERENGUE

Por DIVITO



NUESTRAS NIÑAS

María Rosa Hernández Etcheto

Dibujo de ANA MARIA ROJO OLIVER

SALDOS Y RETAZOS

PARA EVITAR ACCIDENTES EN LAS RUTAS

Es interesante transcribir, para que mediten los automovilistas, lo siguiente:

Entre las más frecuentes causas de los accidentes cabe señalar la distracción, la fatiga y el sueño, así como las maniobras peligrosas y el conocido prurito de pasar al coche que va precediendo la marcha.

El exceso de luz o encandilamiento producido por los faroles, esa falta de caballerosidad — diríamos deportiva. — ese afán de demostrar la potencia lumínica de los reflectores, es causa también, muy frecuente, de no pocas tragedias del camino.

El detenerse sobre la ruta para solucionar cualquier desperfecto, o bien, simplemente, "para estirar un poco las piernas", conduce a choques de terribles consecuencias, accidente éste que no tiene razón de ser, ya que en todos los caminos existe la comodidad de la baquina para detenerse.

El respeto y la fiel observación de las indicaciones de ruta y de las señales camineras es algo esencial que todo conductor debe respetar, pues ellas son la mejor protección que el automovilista encuentra a lo largo de las modernas cintas de cemento o de los caminos naturales.

Evitar los accidentes es un asunto sencillo: prudencia y responsabilidad.

•

ALGUNAS FRASES CELEBRES

"Deciamos ayer..." — Frase de fray Luis de León, nacido en Granada en 1527, de una familia distinguida de la villa de Belmonte, teólogo ilustre, erudito insigne, gran escritor y poeta, virtuoso sacerdote, al reanudar su cátedra en la universidad de Salamanca, después de seis años pasados en la cárcel por efectos de una calumnia. Con ese comienzo original quería indicar que nada se había logrado con esa injusta medida, haciendo como que la ignoraba.

La suerte está echada".— Julio César, al pasar el Rubicón, mandando a sus tropas, a requerimiento del Senado, por el cual había sido llamado a Roma para responder de su conducta en el ejercicio del proconsulado de las Galias.

•

UN CUADRO DE GOYA

En el año 1776, Goya, como otros artistas, fué empleado por Mengs en la Casa Real para ejecutar los ejemplares de los tapices que habían de tejerse en la fábrica de Santa Bárbara. Estos trabajos eran pagados mediante tasación que de ellos se hacía, pero sin sueldo fijo. Goya obtuvo 15.000 reales. El 31 de octubre de 1799 se le otorga el título de primer pintor de Cámara, con 50.000 reales y coche. En agradecimiento de tal distinción y para demostrar su pericia en el nuevo cargo, traza el célebre lienzo "La familia de Carlos IV".

Este cuadro fué pintado en Aranjuez, en el mes de mayo de 1800, y lo certifica la cuenta de Goya, conservada en el archivo de Palacio y citada por el conde de la Viñaza, de 13 de junio siguiente. Asciende a la cantidad de 10.634 reales, importe de los lienzos y colores empleados en los bocetos y cuadro, manutención y viajes originados por su causa, además del sueldo.

"La familia de Carlos IV", cuadro que se conserva en el Museo del Prado, de Madrid, en el cual figuran catorce personajes. Goya hizo estudios separados de la mayor parte de las cabezas, unas cuantas, existentes en el mismo Museo; otras, que estuvieron en el palacio de San Telmo, de Sevilla; y alguna, como el del hijo de los príncipes de Parma, que se vendió en París, en 1873. De las dos que no se conocen estudios, es de los llamados retratos de María Antonia de Nápoles, primera esposa de Fernando VII, entonces príncipe de Asturias, y de la infanta Carlota Joaquina, princesa del Brasil.

•

LA EDAD SEGUN ADOLFO MENJOU

"La edad no es cuestión de años — asegura el conocido astro Adolfo Menjou, con ese escepticismo sonriente que lo caracteriza. — Ciertos hombres son jóvenes a los sesenta años; otros, viejos a los treinta y cinco. Pero si el tiempo nos golpea rudamente, él nos da también una experiencia que nada reemplaza."

GENIOL

¡MILLONES DE PERSONAS LO TOMAN!

Dan más naturalidad

BRILLANTINAS

COTY

(SOLIDA Y LIQUIDA)

Anticipan su presencia...

LOCIONES

COTY

De exquisita y suave fragancia, las Lociones Perfumadas COTY no sólo anticipan su presencia, sino que la hacen mucho más grata.

EN FRASCOS DESDE $ 7.50

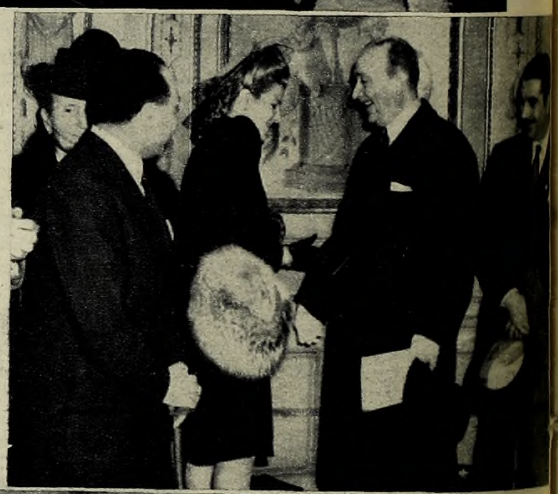
En venta en todas las buenas casas.

Exposición de Cine Francés

Organizada por los Servicios Franceses de Información se inauguró recientemente la exposición titulada "Cincuenta años de cine francés". Vemos aquí uno de los detalles de la muestra, cuyo decorado especial estuvo a cargo de **Héctor Basaldúa.**

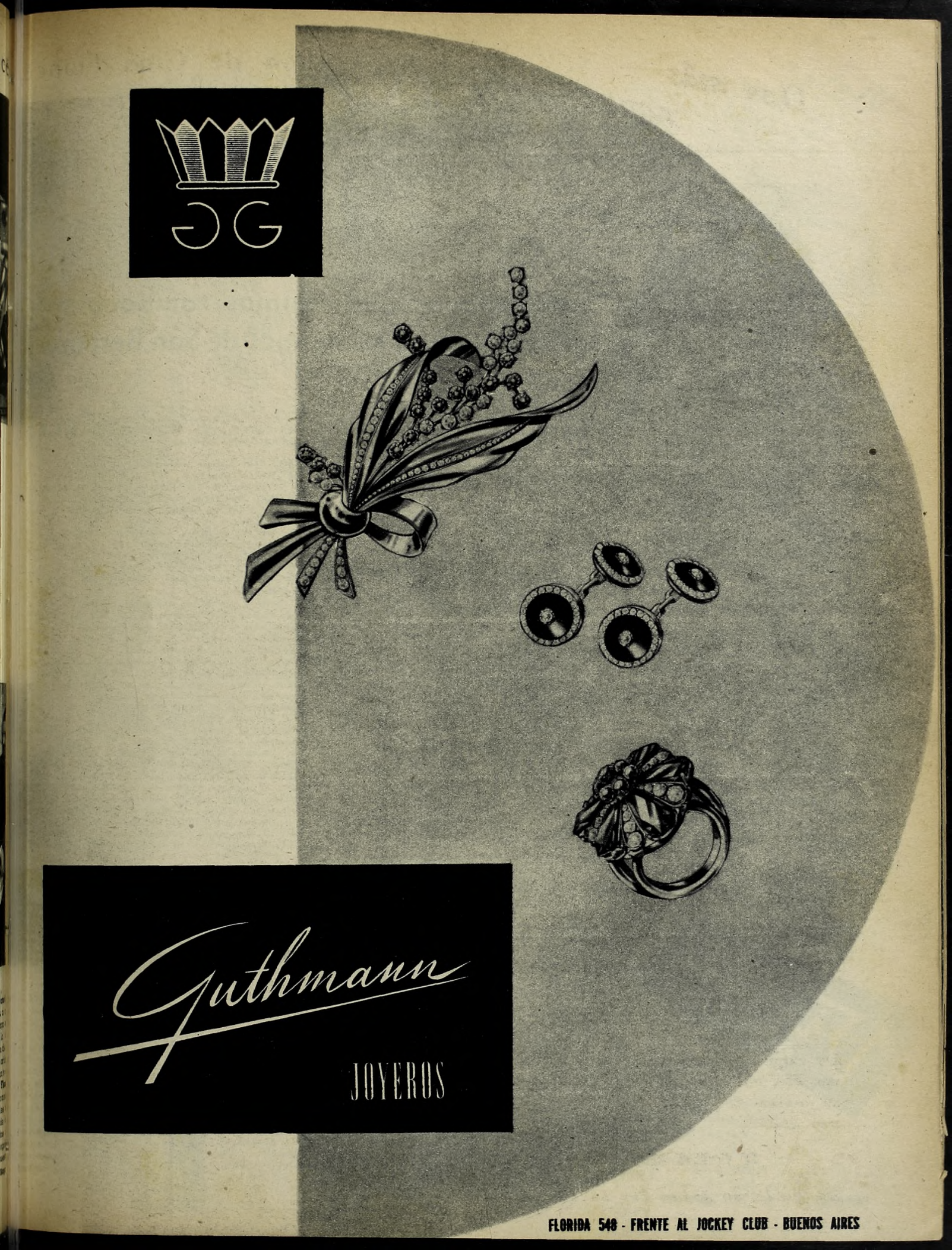
Asistentes a la exposición, cuyo acto inaugural contó con la presencia del embajador de Francia ante nuestro país, conde **Wladimir d'Ormesson.**

El embajador de Francia, conde **Wladimir d'Ormesson,** saluda a la actriz nacional **Zully Moreno.** Aparecen, también, **Félix Gattegno,** jefe de los servicios franceses de información y director general de la exposición, y el conocido director argentino **Lucas Demare.**



Armando D'Ans, a cuyo cargo estuvo la dirección de la parte artística, junto a **Golde Flami,** explicando detalles de uno de los aparatos cinematográficos expuestos

Fotos "El Hogar"


JG
Guthmann
JOYEROS
FLORIDA 548 - FRENTE AL JOCKEY CLUB - BUENOS AIRES

Virtus
EXIJA EL LEGITIMO
CON LA MARCA BORDADA EN EL INTERIOR, JUNTO AL NOMBRE DEL MODELO

MODELO "GRAN GALA"

Muchas son las que tienen la misma medida de busto y sin embargo no pueden llevar el mismo soutien. Es que necesitan distinta profundidad de cono. "Virtus" en sus diferentes estilos, se adapta a las proporciones de cada una.

Virtus
Lo Más Perfecto al Servicio de una Dama

Fabricantes: **RUEDA & Cía.**
Av. Juan B. Justo 4663 - Bs. Aires
U. T. 59 - 3471

ASPECTO DEL GRAN SAN BERNARDO, *el histórico asilo, que es el punto habitado más elevado de toda Europa. Allí se cobijan, y de allí parten caravanas en auxilio de los viajeros en peligro.*

Los tiempos que vivimos tampoco son prósperos para los monjes de San Bernardo

Por JOSE MIRÓ

RECIENTES y dramáticos episodios desarrollados en la cordillera de los Andes, al enaltecer el arrojo de los arrieros y guías criollos que prestamente acudieron en auxilio de las víctimas, salvándolas de una muerte segura, han llevado el recuerdo de la gente a los monjes y los mundialmente famosos perros de los monasterios de San Bernardo, allá en el suelo suizo, en sus fronteras con Italia, y que en épocas más pacíficas y menos desconfiadas para el mundo fueron algo así como las encrucijadas del turismo europeo, particularmente el Gran San Bernardo, entre los valles de Valais, en Suiza, y el Aosta italiano.

Porque, en realidad, son dos los hospicios: el Pequeño, a una altura de 2.188 metros, y el más famoso, el Grande, a 2.472. El Gran San Bernardo es conocido desde épocas remotísimas, y está en el que fué camino abierto por los romanos, sobre las piedras de un templo que aquéllos erigieron en honor de Júpiter Poeninus, divinidad protectora de los caminantes. Del templo pagano sólo se han encontrado algunos rastros, monedas y tablillas de bronce con ofrendas, según las cuales se ve que todavía en el siglo primero de la cristiandad los peregrinos que se salvaban de los aludes y de los asaltacaminos sabían testimoniar su reconocimiento a los dioses. Durante las invasiones lombardas, en el siglo IV, y las de Carlomagno, en el 773, también el Gran San Bernardo desempeñó su papel. Y muchos siglos después, cuando Napoleón llevó sus ejércitos a la península, pasó muchos días en el hospicio, ya famoso por los auxilios que prestaba.

EL hospicio consta de dos cuerpos de edificio, bastante antiguos, por cierto, levantados en el siglo XVI, luego de los repetidos incendios que arrasaron a otros menos consistentes. La capilla fué erigida en 1686. La parte correspondiente al alojamiento de los peregrinos, con capacidad para unas cuatrocientas personas, fué modernizada a finales del pasado siglo.

Hasta hace unos pocos años, el personal del hospicio lo constituían quince abates con el título de canónigos, asistidos por siete hermanos, curiosamente designados con el nombre de *marronniers*. Pertenecen a la congregación de los agustino, cuya casa madre está en Martigny, una pintoresca aldea situada en el valle del Alto Ródano.

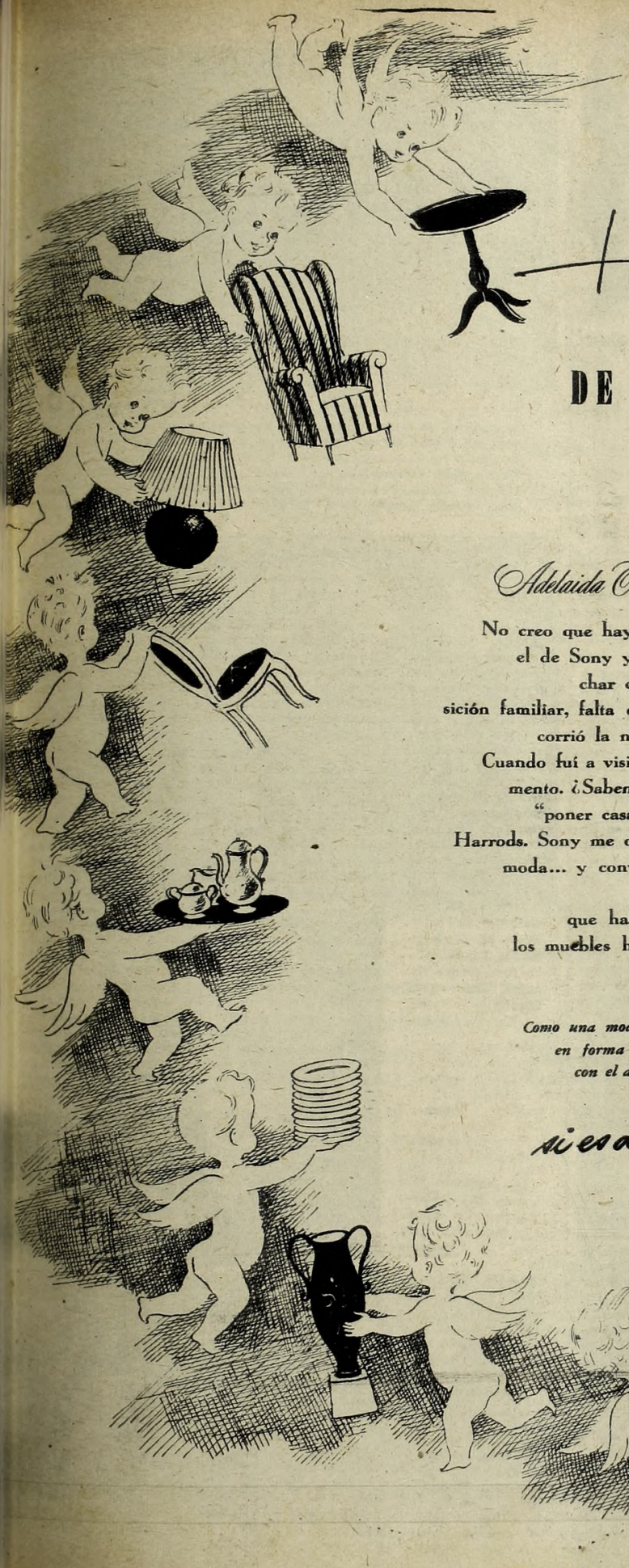
Bien que en las épocas veraniegas las gentes se ubican en puntos más elevados de los Alpes, en el invierno, el Gran San Bernardo es el punto habitado más elevado en toda Europa. Entonces las temperaturas son las más bajas y es cuando el hospicio desempeña realmente su cometido.

Sobre el acogedor portal del hospicio hay una campana, la cual el viajero puede hacer sonar en cualquier hora. Desde que llega, los monjes acuden en su ayuda, proporcionándole todo género de atenciones, las que, en el caso de indigencia, son enteramente gratuitas. Cama, comida y calor no tienen precio fijo. Se les deja librados al agradecimiento de los viajeros. Pero, ¡ay!, los hombres son siempre desagradecidos, y es así como de veinticinco mil que, término medio, desfilan por la piadosa morada, sólo dos mil depositan algo en el tronco que recatadamente ponen los monjes a su alcance.

ESTOS últimos años han sido muy malos para los monjes. Los que han pasado por el camino no han sido precisamente turistas de lujo. Más es lo que han consumido y lo que han recibido en auxilio que lo que han dejado como limosna. Se ha carecido de la ayuda con la cual los antiguos monarcas favorecían a los monasterios. Han aumentado los gastos y han estado privados de muchas cosas. La leña han debido ir a buscarla los monjes a lugares muy distantes, personalmente, carentes de animales y vehículos.

Pero lo que en las dramáticas situaciones antes dichas hace recordar a los monjes de San Bernardo es la celeridad y la temeridad con que acuden en ayuda de aquellos viajeros que se pierden en las nevadas montañas. Una de las reglas de la comunidad agustina es que sus miembros han de acudir allí donde se les llame, tanto de noche como de día, con tempestad, aunque todos los elementos se encuentren desencadenados. Así lo hacen los monjes, ayudados por los famosos perros, que, dicho sea de paso, comienzan a escasear, y que tienen una extraordinaria facilidad para llegar a los lugares donde son más necesarios, aunque la nieve o cualquiera otro obstáculo parezca impedirlo. Así han salvado millares y millares de vidas; por más que, de cuando en cuando, como hace unos diez años, paguen con la vida su osadía y humanitarismo grupos numerosos de religiosos con sus perros, a punto tal que sólo quedó el hospicio con los más viejos e inválidos hasta la llegada de refuerzos enviados desde la casa de Martigny.

UN MONJE CON SUS PERROS, *los famosos San Bernardo. Este hospicio, como su gemelo el pequeño San Bernardo, atraviesan ahora momentos difíciles. Los caminantes de hoy día requieren toda ayuda sin poder contribuir con nada. Y los reyes y magnates no están en condiciones de otorgar las considerables dádivas de otrora.*



Historia Romántica

DE UNA PAREJA PRACTICA

por

Adelaida Obligado de González del Solar

No creo que haya habido noviazgo más romántico y accidentado que el de Sony y Horacio. Durante tres largos años tuvieron que luchar con todos los "imposibles" imaginables: ausencia, oposición familiar, falta de medios... Pero su amor les dió fuerza y un día corrió la noticia inesperada: ¡Sony y Horacio se habían casado! Cuando fuí a visitarlos los encontré felicísimos en su coqueto departamento. ¿Saben cómo habían solucionado todos los inconvenientes de "poner casa" de la noche a la mañana? Con un crédito de Harrods. Sony me decía entusiasmada que era la forma más rápida, cómoda... y conveniente de comprar "todo" lo que se necesita, con la seguridad de que "todo" es lo mejor ¡Y lo que habían comprado con el crédito de Harrods! ¡Desde los muebles hasta los comestibles! Realmente, la pareja romántica ¡no pudo ser más práctica!

Como una moderna varita mágica, un crédito de Harrods permite adquirir en forma rápida y conveniente, todas las cosas que puedan desearse, con el agregado ventajoso de que todo artículo, pequeño o importante,

si es de Harrods — se distingue

LOCION COLONIA

CITRUS

EL PERFUME DE LA ALEGRIA

En la fiesta triunfa la espiritualidad, la hermosura y el optimismo. Entre los perfumes triunfa CITRUS, la loción colonia que da al ambiente la **ráfaga de frescura** de sus esencias preciosas, añejas y refinadas...

CITRUS, persistente y suave... En cada gota un aroma...

PRUEBE UNA VEZ CITRUS...
y cuando Ud. compruebe que CITRUS, es superior por su aroma fresco y persistente, la adoptará definitivamente.

VIVA EN LA FRESCURA DE UNA RAFAGA DE CITRUS

Illa-lia.

DESPEDIDA A JOHN CABOT

Tuvo lugar recientemente en los salones del Hotel Continental el almuerzo que en honor del consejero de la embajada de los Estados Unidos, señor **John Moors Cabot**, ofreció el señor **Gerardo Sienra**. En la fotografía aparece la cabecera de la mesa ocupada por el arquitecto **Martín Noel**, **Ernesto Nelson**, el agasajado, señor **Cabot**, el obispo de Temnos, monseñor **Miguel De Andrea**, **Benjamín Villegas Basavilbaso**, **Adolfo Lanús**, **León Bouché** y el doctor **Manuel Albertal**.

Gerardo Sienra, **Jhon M. Cabot**, **Adolfo Lanús**, doctor **Juan Carlos Palacios**, **Américo Ghioldi** y el doctor **Enrique Gil**.

Dr. **Benjamín Villegas Basavilbaso**, Mons. **De Andrea** y **Honorio Roigt**.

Alfonso de Laferrere, doctor **Roberto Levillier**, **Merrill Cody**, **Gerardo Sienra**, doctor **Jorge Coll**, doctor **Enrique Gil**, doctor **Juan A. Valmaglia** y **José Oriani**.

ELNA

LA INCOMPARABLE MÁQUINA DE COSER *ELÉCTRICA* PORTÁTIL

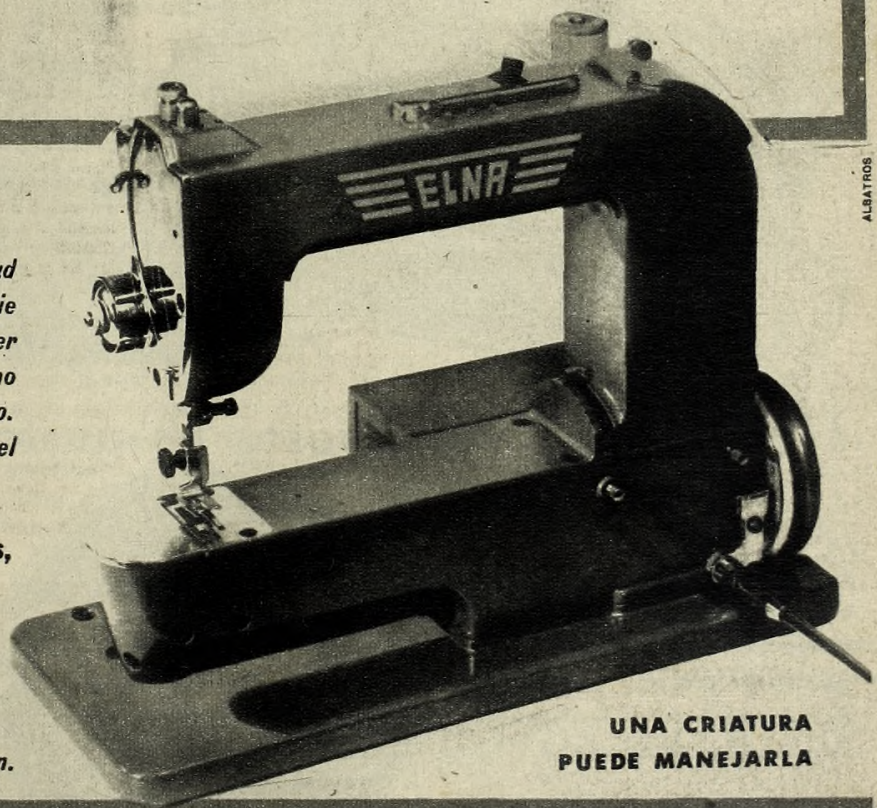
LOS 2 CANSANCIOS

Frente a las antiguas máquinas de coser a propulsión humana, a pedal, la mujer es víctima de un doble cansancio. El que experimenta espiritualmente tan pronto como piensa en el trabajo agobiador que le espera y el que sufre físicamente cuando lo realiza a costa de su energía personal.

ELNA - por la salud, por la hermosura de la mujer - realiza el milagro de convertir lo que siempre fué hastío, penuria y cansancio, en una tarea rápida, gozosa, feliz.

Es que ELNA venció definitivamente esos *dos cansancios*, el del alma y el del cuerpo, constituyéndose en instrumento de vida y de bienestar para las mujeres.

¡Venga a conocerla, señora, señorita! Siéntese frente a ELNA y véala trabajar por usted y para usted. Véala coser, zurcir, bordar, pespuntear, dobladillar, vainillar y compruebe que ahora, con ELNA, el trabajo de costura es descanso y es placer.



ALBATROS

CARACTERÍSTICAS DE "ELNA"

Es transportable, silenciosa, trabaja a la velocidad que se desee; ilumina con luz propia la superficie de costura; su famoso brazo libre permite coser mangas, pantalones y medias; viene en un fino estuche metálico convertible en mesa de trabajo.

Cada máquina ELNA está protegida con el Certificado Individual de Garantía.

ELNA también puede ser suya comprándola a plazos, en cuotas que no alcanzan al importe

de $ 1.10 por día

Venga a verla, pídanos por teléfono una demostración en su casa o envíenos este cupón.

UNA CRIATURA PUEDE MANEJARLA

ELNA

E. H. 10

Señor Gerente de ELNA - Maipú 160, Buenos Aires

Deseo conocer mayores detalles de la ELNA, sin compromiso ni cargo alguno.

Nombre .....

Dirección ..... *Teléfono* .....

Por ENRIQUE LARROQUE

PELLEAS" EN EL COLON

CON la varita encantada del maestro Alberto Wolff reapareció en el teatro Colón la obra maestra de Claudio Debussy. Dignísima versión a cargo de la soprano argentina Clara Oyuela, del barítono francés Jacques Jansen y de nuestro compatriota Felipe Romito, en los papeles principales del inefable "nocturno" de amor y de muerte.

Pelléas et Mélisande no es obra lírica comparable con otra alguna. Aquí no se trata de arias y conjuntos regidos por una acción dramática, ni tampoco de un drama escénico desbordante de efusiones sinfónicas o vocales. Debussy ideó la exacta "representación" musical del carácter y del texto de la curiosa pieza de Maeterlinck.

El compositor dió vida y voz a la puerilidad, al misterio, al fatalismo ciego, a la poesía marítima y sombreada del poeta belga. El simbolismo íntimo de palabra y sentimientos, el soplo breve de la frase, lo despojado del vocabulario, todo tiene eco en la partitura del músico francés, verdadero poeta de la noche y del agua.

En todas las artes existen filiaciones. En poesía podríamos distinguir la filiación Virgilio, Racine, Fenelón, Lamartine; o bien la filiación Homero, Dante, Corneille, Víctor Hugo.

Respecto a la música, hay una filiación Mozart, Schumann, Chopin, Fauré, Debussy. Es la escuela de la melodía, del canto; la escuela del alma que planea sobre las cosas, pues podríamos afirmar que la melodía es el alma y la armonía las cosas: la armonía sustenta y hace florecer la melodía, así como el universo sustenta y hace florecer el alma...

"Resultancia" de una cadena de genios, Debussy está sintetizado todo en su *Pelléas*. Obra novedosa en todo concepto, de sin igual perfección, descriptiva y pintoresca, aunque exenta de color local, escénica sin tornarse teatral, dramática sin cesar de ser lírica. Obra soberanamente sincera: la verdad en la belleza.

"El canto debussyano — dice Alfredo Cortot, — tan milagrosamente sensible, dócil a la caricia del viento, al estremecimiento del agua, vibrante ante el misterio azulado de la noche, o los juegos de luces entre las hojas; el canto debussyano resucita las más familiares de nuestras musas latinas, largo tiempo enmudecida por el estruendo sublime de la borrasca wagneriana...

A los preceptos rigurosos del sistema erigido por Wagner, Debussy opuso la frescura de una sensibilidad propensa a librarse a los caprichos de la fantasía y de la imaginación.

Amplios acordes ondulantes cual llamas de oro; frases sinuosas como la palabra, entrecortadas por risas o sollozos; tiernas disonancias, sonoridades líquidas, armonías dolientes o titubeantes de embriaguez primaveral; música que, con refinadísima habilidad, traduce incomparablemente el impresionismo más sincero y la psicología más humana.

Los seres irreales creados por el genio shakespeareano de Maeterlinck aparecen cual encarnación del amor, de los celos, de la sabiduría. Pelléas, el muy suave, triste y soñador, constantemente impelido a viajar y nunca dispuesto a partir, por sentirse obligado a esperar, sin moverse, el cumplimiento de su funesto destino; Golaud, homicida a pesar suyo, pobre hombre "similar a los demás hombres"; Arkel, anciano cuerdo y bueno, indulgente al amor e incluso al homicidio; Mélisande, pequeño ser enigmático que muere sin revelarnos su secreto, princesita de leyenda, alma infantil en que palpita, sueña y ama la mujer toda... Seres de poesía y de música, siempre presentes en nuestro sentir, que nunca vemos alejarse, una vez caído el telón, sin preguntarles, como Mélisande a Pelléas: "¡Oh!, ¿por qué os vais?"

Obra no en todo momento al alcance del público, *Pelléas* tuvo en el maestro Wolff un animador que siente y sabe hacer sentir la música debussyana; tornó perceptibles la mágica irisación de timbres, el delicioso florecimiento melódico.

Jacques Janses exteriorizó los estados del alma del héroe con agudo sentido psicológico y musicalidad exquisita. Un gran señor de la escena lírica dotado de bellísima voz que refleja los más sutiles "imponderables" de la partitura. Atormentado, lleno de vida interior, el Golaud de Felipe Romito se destacó por su hondo dramatismo.

No siempre acertada la decoración. Cuesta admitir la existencia de escaleras en pleno bosque del primer cuadro o en el interior de la siniestra gruta junto al mar...

CLARA OYUELA

SOPRANO dotada de los refinamientos todos del canto francés, nuestra compatriota encarnó el papel de Mélisande en la bella reposición que de la obra maestra de Debussy ofreció el Colón. Fué una heroína inmaterial, enigmática. Princesa de leyenda medieval, aureolada de misterio y poesía. Interpretación ésta de inteligencia y musicalidad, capaces de haber seducido al compositor. La señorita Oyuela es auténtico valor de la escena lírica argentina.

En todos los Momentos Gratos

"¡Coca-Cola! Adivinaste mi gusto..."

Las visitas agradables nos traen alegría... ¡Contribuyamos a esa cordialidad sirviendo Coca-Cola bien helada! La alta calidad de Coca-Cola y su delicioso e inigualable sabor la hacen la preferida de todos.

Tome Coca-Cola
MARCA REGISTRADA
Deliciosa y Refrescante

Coca-Cola en la heladera brinda un placer a toda hora. Pídala por cajón o por docena.

Hermosa cabecita... ¡para un brillante porvenir!

Garantía diaria de salud para el bebé

Una cucharadita de Aceite de Hígado de Bacalao Squibb, rico en Vitaminas D y A, ambas de gran valor para su crecimiento, equivale a dos cucharaditas de otros aceites de la misma clase (°), evidencia palpable de su concentración garantizada. Compre Aceite de Hígado de Bacalao Squibb. Cuesta menos porque rinde más.

(°) El Aceite de Hígado de Bacalao de la Farmacopea de los Estados Unidos contiene 85 unidades de Vitamina D por gramo; el de Squibb contiene 180 unidades.

Este bebé de 15 meses tiene una cabecita bien formada y desarrollada... ideal para una mente sana e inteligente... Una cabecita hermosa, para un brillante porvenir.

Para que su niño tenga una linda cabecita y un cuerpo erguido, sano y fuerte, necesita, desde que nace, una dosis adecuada de Vitamina D en su alimentación diaria.

El Aceite de Hígado de Bacalao Squibb es rico en Vitamina D, que alimenta y fortalece los huesos, y en Vitamina A, otro factor importante en el desarrollo del niño. Incorpore, desde hoy, una dosis de Aceite de Hígado de Bacalao Squibb al biberón de su bebé. Y hágalo diariamente.

ACEITE DE HIGADO DE BACALAO

SQUIBB

UIBB... FAMA MUNDIAL EN INVESTIGACIONES MEDICAS

El perfume

que atrae más... y más!

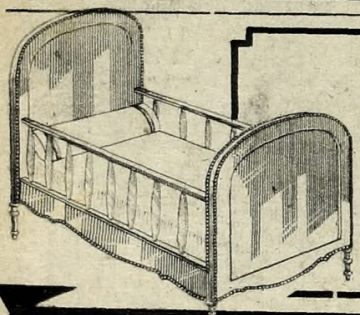
LOCION NUMERO TRES

UNA NOTA SUAVE Y FEMENINA QUE ENCIERRA UNA ESPIRITUAL SUGESTION

EXTRACTOS - LOCIONES Y COLONIAS

Sylans

SAN JUAN 3162 Bs. As.



MUEBLES para NIÑOS

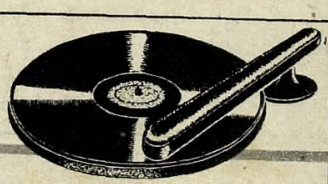
Camita patinada o al laqué, colores a elección, barandas volcables. Elástico flejes. Medidas 65 x 125, $ 85.—; 70 x 145, $ 95.—. Otros modelos, desde..... $ 38.-

Al Interior, Catálogo General Gratis

U. T. 47 - 2022 EL INDUSTRIAL ARGENTINO CORRIENTES 2654

Fábrica de Muebles de Laqué para Niños BUENOS AIRES

Discos IMPORTADOS



BACH. - Partita Nº 2 en Re Menor. - N. Milstein (violin) ..... $ 27.50

FRANCK. - Sinfonía en Re Menor. - Orq. Filarm. de Londres. Dir. T. Beecham 42.50

MENDELSSOHN. - Concierto en Mi Menor. - J. Szigeti (violin). Orq. Sinf. de Londres. Dir. T. Beecham, $ 35.—

R. STRAUSS. - Don Quijote. - Gregor Piatigorsky (cello) con Orq. Sinf. Pittsburgh. Dir. F. Reiner, $ 42.50

SCHUMANN. - Sinfonía Nº 2 en Do Mayor. - Orq. Sinf. Minneapolis. Dir. D. Mitropoulos ..... $ 42.50

SCHUBERT. - Sinfonía Nº 7 en Do Mayor. — Orq. Sinf. Chicago. Dir. F. Stock ..... $ 50.—

TCHAIKOVSKY. - Capricho Italiano. - Orq. Filarm.-Sinf. de N. York. Dir. T. Beecham ..... $ 20.—

BEETHOVEN. - Concierto Nº 1 en Do Mayor. - A. Schnabel (piano). Orq. Sinf. Dir. M. Sargent ..... $ 37.50

DEBUSSY. - Sonata Nº 3 para violin y piano. - J. Szigeti (violin). A. Foldes (piano) ..... $ 20.—

TCHAIKOVSKY. - Romeo y Julieta. - Orq. Sinf. Cleveland. Dir. A. Rodzinski ..... $ 27.50

PROKOFIEV. - Sinfonía Clásica. - Minneapolis Sinf. Orq. Dir. D. Mitropoulos ..... $ 20.—

CASA Cap. Social $ 250.000 S. Resp. Ltda.

Celestino Fernandez

Bmé. MITRE 975 - U. T. 35 - 3334 - Bs. Aires

DE PARANA

ANIVERSARIO PATRIO

En los salones del Club Social tuvo lugar un baile con motivo de celebrarse el aniversario patrio. En la fotografía aparece un grupo de damas de la sociedad local durante dicha reunión.

Otro grupo de asistentes a la fiesta con que el Club Social celebró el 9 de Julio.

Por el mismo motivo, las hermanas del Colegio "El Huerto" organizaron un festival escolar, uno de cuyos cuadros aparece aquí.

COMPROMISO

María Inés Mutio Aranguren y **Rodolfo Carponi Vásquez**, rodeados de sus familiares durante la ceremonia con que fué celebrado su compromiso matrimonial.

Fotos Almeida

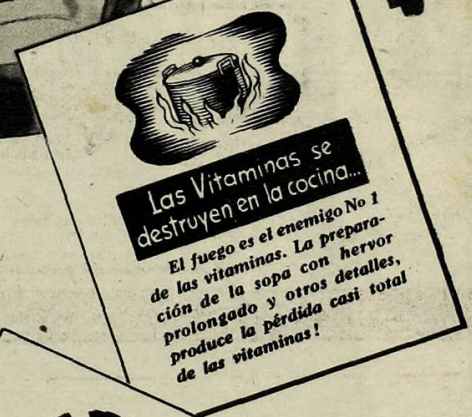
Su médico criticaría esa sopa !...

Agréguele Vitaminas !...

Este tradicional plato de su menú está muy lejos de ser tan completo como usted cree, porque el fuego destruye la mayor parte de las vitaminas durante la cocción! Pero ahora es fácil agregárselas en la mesa mezclándole una porción de CondiBé!

CondiBé aumenta el valor nutritivo de la sopa, mejora su sabor y le incorpora gran cantidad de vitaminas B, además de fósforo, hierro y aminoácidos esenciales!

Desde hoy ofrezca a los suyos una sopa moderna, apetitosa y vitamínica, agregándole CondiBé!



Las Vitaminas se destruyen en la cocina...

El fuego es el enemigo No 1 de las vitaminas. La preparación de la sopa con hervor prolongado y otros detalles, produce la pérdida casi total de las vitaminas!

Usted puede agregarlas en el comedor!..

Con unos pocos centavos por día usted puede reponer en la sopa, en el momento de servirla, todas las vitaminas B. Basta mezclarle un poquito de CondiBé!

CONDIMENTO VITAMÍNICO

CONDIBÉ

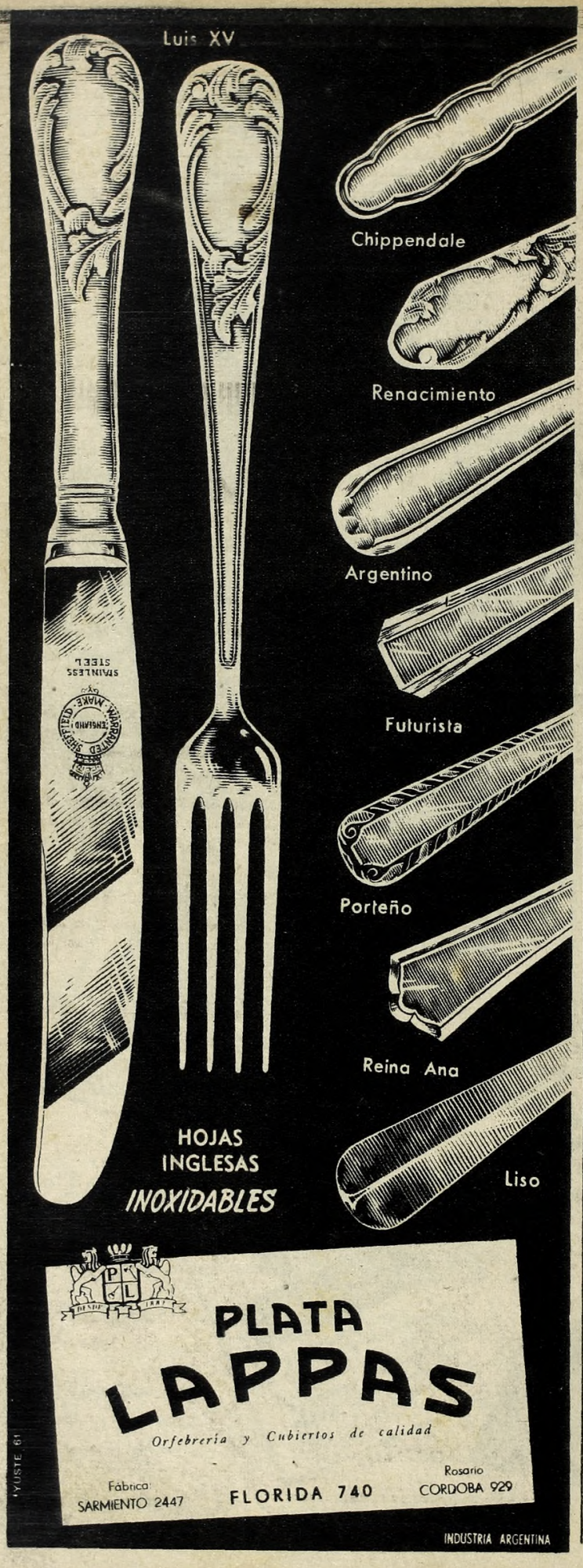
A BASE DE EXTRACTO DE LEVADURA DE CERVEZA

FERMENTOS S. A.

★ *División de Alimentación* ★

Brasil 731 ★ U. T. 23-0073 ★ Bs. As.

Más sabor!.. Más vitaminas!.. en todas las comidas!



Un argentino que exploró y proyectó el aprovechamiento del Salado

Por NEPOMUCENO CUENCA

Si hubo en nuestro suelo hombres que volcaron fortuna esfuerzos y entusiasmo para tender sobre él millares y millares de kilómetros de rieles, otros también, estudiando las características del territorio, dedicaron sus afanes y hasta sacrificaron sus vidas en la empresa de aprovechar los ríos, explorándolos o canalizándolos, para que desde el interior hacia el mar se volcaran las riquezas y para que por ellos penetraran, a su vez, la civilización y los beneficios del comercio y la industria. Uno de esos hombres, digno de la veneración de las generaciones futuras, fué don Esteban Rams y Rubert.

MIGUEL Cané padre lo llamaba el *Colón de tierra firme*, y Ang Justiniano Carranza, en una rara y casi única semblanza que él ha llegado hasta nosotros, expresó que su genio benéfico se contemplado por las sociedades modernas como el de Fulton. Y es Rams, con la mirada clavada en el porvenir de la que era su tie adoptiva, y seguro del progreso que conquistaría si se le daba una sibilidad de rápida y segura salida a las riquezas incalculables de suelo, había soñado con practicar y luego intentó, el primero, la ca lización del río Salado.

Bien lo sabemos. El Salado, con origen en las serranías salteñas, grosado por otros caudales en su prolongado curso, llega para volca en el Paraná, a legua y media de la ciudad de Santa Fe. Es un río b argentino. Nace y muere en nuestro suelo y atraviesa regiones en cuales las posibilidades de riqueza sobrepasan a todo cálculo.

DON Esteban Rams, acuciado por el trabajo que realizara sobre Salado el doctor Amadeo Jacques y en particular por otro del pitán de la marina norteamericana Thomas J. Page, se propuso prender la tarea de explorar, poner en condiciones y explotar la na gación a lo largo del Salado. Fué Rams un hombre de empresa. Na en España, en Cataluña, llegado en edad propicia a nuestro país, entregó con singular empeño a todas las iniciativas progresistas se le propusieron o concibió. Así, propulsó la instrucción públic Entre Ríos y figuró entre los directores del primitivo Ferrocarril Oeste.

En 1856 cruzó por su mente explorar y explotar el curso del Salado en pocos días trazóse el plan que, con fecha 28 de abril, propuso Ministerio del Interior. "Estoy persuadido — decía en él — que l aguas que vienen desde tan larga distancia sin interrumpir su c hasta el Paraná, deben ser forzosamente navegables, y no he desmay un solo momento ni he perdido un solo día a fin de dotar al país de nueva e importante vía de comunicación interior."

Obtenida la autorización, mientras comisionaba al capitán Lino B bey para que, desde Santiago del Estero, descendiera por el Salado una embarcación ligera, recogiendo cuantas informaciones pudiera, se trasladó al Brasil para adquirir varias embarcaciones con las cua convertir su utopía en realidad.

EL 26 de enero de 1857, con el "Santa Fe" al mando de Belbey, ini la empresa. Tropezó con tremendas dificultades. No cedió. Dete once meses por la falta de caudal, aprovechólos para explorar la reg y trabar relaciones con los indios. Finalmente venció en su empeñ tuvo en sus manos los elementos para llevar a la realidad el sueño traer a las regiones del Plata los productos norteños argentinos y h los de la vecina Bolivia. Y comenzó la navegación de cabotaje en cier zonas del Salado.

Mas recibiendo un fuerte golpe la obra emprendida, el 17 de de 1867 el cólera cortó la noble y ejemplar existencia de aquél, de q se dijo: "No hay un grano de arena en el Salado que no conoz senda de Rams; no hay un habitante de sus riberas que no con un grato recuerdo de su dulzura y de sus beneficios; no hay un habitante de la República que no lamente la pérdida de este virtuos útil ciudadano..."

Hoy, en la línea del Ferrocarril del Estado que une a Santa Fe Tucumán, más allá de San Cristóbal y a cierta distancia del cauce Salado, una pequeña estación lleva el nombre de Esteban Rams...

Dolores Olivera Martínez de Fernández

Silvia Fernández Olivera

Linda la Madre, Linda la Hija

LAS DOS USAN CREMAS POND'S

SILVIA FERNANDEZ OLIVERA. *La adorable frescura de su cutis realza su juvenil atractivo.*

LA MADRE - *¡Qué espléndida ayuda son para mi cutis las Cremas Pond's! Todas las mujeres sabemos la importancia que tiene la limpieza del cutis para mantenerlo terso y juvenil. Por eso no puedo prescindir de Crema Pond's "C", que es la que penetra más en la piel.*

LA HIJA - *¡Ah! ¡Las Cremas Pond's son maravillosas! Mi cutis luce extraordinariamente desde que uso Crema Pond's "V" como base del maquillaje.*

LA MADRE - *Con Crema Pond's "V" el maquillaje dura impecable horas enteras.*

Aproveche Ud. la experiencia de miles de mujeres entusiastas amigas de Cremas Pond's... y empiece a usarlas ¡hoy mismo!

Las Mas Hermosas Mujeres Del Mundo Usan Cremas Pond's

Lucía Do Amaral Lopes - Brasil

Lady Doverdale - Inglaterra.

María Rosa Repetto Aquino - Argentina

¡En casa estamos de acuerdo!
esta crema dental concentrada...

...limpia mejor!

La penetrante espuma de Kolynos llega a todos los rincones de la dentadura, limpiando los dientes uno por uno.

...sabe mejor!

Al dejar los dientes limpios y brillantes, Kolynos otorga a la boca deliciosa frescura.

...rinde más!

Es tal la concentración de Kolynos que un solo cm. se convierte en abundante espuma que limpia a fondo toda la boca.

Adopte el TUBO GRANDE es aún más ECONOMICO!

la crema dental concentrada

BASTA UN CM. SOBRE EL CEPILLO

VUELVEN MUIÑO Y MAGAÑA EN SU CREACION TRIUNFAL "DE HOMBRE A HOMBRE". Escúchelos todos los martes y viernes a las 21 por LR3 Radio Belgrano y la Cadena Gigante.

Orígenes y linajes argentinos

(Continuación de la pág. 17)

Eduardo, Patricia, Miguel Angel y María Cora Torres y Zemborain. b) Alfredo Saturnino de Zemborain y Dose, contrajo matrimonio con Rosa Bengolea y Ocampo, *descendiente de:* Manuel José de Ocampo y González (legislador, gobernador de Buenos Aires, candidato a la presidencia de la Nación, etc.), *los fundadores de:* Córdoba, Tucumán, La Rioja, Santa Fe y Buenos Aires y de numerosos personajes de la conquista. c) Carlos Alfredo de Zemborain y Dose, arquitecto, casado con Maud de Ridder y Perrier (hija de Luis de Ridder, oriundo de Bélgica, que fué hombre de grandes empresas), *padres de:* Maud de Zemborain y Ridder. d) Saturnino Manuel de Zemborain y Dose. e) Jorge Alfredo de Zemborain y Dose. f) Luz de Zemborain y Dose. g) Martín Félix de Zemborain y Dose. 3) Ernesto Máximo de Zemborain y Videla Dorna, miembro de directorios de entidades comerciales y deportivas, casó con su prima hermana María Cristina Videla Dorna y Riglos Oromí, *emparentada* con la esposa de San Martín, próceres de la Independencia y *descendiente de conquistadores* (véase los Oromí), *padres de:* María de las Nieves de Zemborain y Videla Dorna Riglos. 4) Cora Elina de Zemborain y Videla Dorna, esposa de Mario Justo del Carril y Martínez, *renombrado médico,* profesor universitario, director del Hospital de Niños, miembro de número de la Academia Nacional de Medicina, pertenece a numerosas entidades científicas y culturales argentinas y extranjeras, publicista, etc., nieto del doctor Salvador María del Carril, que fué gobernador de San Juan, ministro de Rivadavia, constituyente en 1853, presidente de la Suprema Corte de Justicia Nacional, vicepresidente de la Confederación Argentina, etc., cuyo linaje se publicará. 5) Adela Susana de Zemborain y Videla Dorna, contrajo casamiento con Ramiro del Carril e Iraeta (*nieto* también del doctor Salvador María del Carril). *Padres de los del Carril Zemborain:* a) Ramiro Ramón. b) Saturnino María. c) Adela Cora. d) Julio César.

NOTA: — En la publicación anterior de "Los Zemborain", donde dice: Martín José Yañez, debe leerse: Martín Gregorio Yaniz, cabildante de Buenos Aires. *Padres de los Yaniz Zemborain.*

La Luna y Marte

(Continuación de la pág. 8)

la más remota duda de que la vida es un hecho en Marte. Y no sólo eso, sino que ha sido probada la existencia de grandes plantas de hojas perennes. Imaginad, amigos lectores, al rojizo planeta de la violencia y la desolación, al regidor de la guerra, todo envuelto en una fronda rumorosa, todo aterciopelado de musgos, de hongos y de verdines, y no hará falta más para que supongáis estar siendo presas de una pesadilla...

(Concluye en la pág. 56)

...lica de Nuestra Señora...
SOCIALES
UN DEBUT BRILLANTE
lo constituye la presentación de las nuevas Brillantinas Perfumadas RONSARD, líquido y sólida.
Creadas para el Mundo Chic
Será consagrado el 27 del... matrimonio de la Srta. Blanca... con el Sr. ...

Asientan suavemente el cabello, le dan brillo y lo perfuman al mismo tiempo.
En 3 perfumes:
LOCION COLONIA
COLONIA RUSA
LAVANDA

Nuevas
BRILLANTINAS PERFUMADAS
RONSARD
LIQUIDA Y SOLIDA

UN MUSEO INDISPENSABLE PARA NUESTRA EPOCA

Por ADRIANO AMESPIL

LOS museos históricos, artísticos y de ciencias naturales, en efecto, satisfacen las necesidades y acucian la curiosidad de ciertos y determinados sectores de la población. ero ¿qué mostrar y dónde mostrar a núcleos menos importantes, otros progresos, tesoros recuerdos relacionados con actividades del hom-, diríamos, más prácticas, más en consonan- con el sentido especulativo de la vida mo- na? Por ejemplo, la ciencia aplicada...

Francia, en París, cuenta con el que, quizá alguno de Rusia, es el museo o la exposi- más en consonancia con nuestros días. El *lais de la Découverte*, el Palacio de los Descu- mientos, centro que, en estos instantes, ha elto a abrir sus puertas para mostrar a las ntes las posibilidades de un mundo mejor, sin quietudes historiográficas (las que siempre en un remordimiento), sin sueños de arte, sin sequedad propia de los museos de historia tural, donde lo más y lo menos se encuentra balsamado. París tiene el seo actual, más que tal, la posición permanente y cons- nternente actualizada de cuan- progresos realiza el hombre los campos vastos y siempre opicios de la ciencia. "Un sím- o — como lo dice André Le- llé, su secretario — que mar- de manera inconfundible el io del hombre y glorifica sus uerzos altruístas al servicio progreso." Algo así como la erta abierta en Francia ha- el futuro, para continuar en noble e incomparable tarea crecentar la civilización hu- na.

L Palacio de los Descubri- mientos fué inaugurado en el año 1937, con un carác- dinámico, comunicado por recientes exposiciones inter- ionales y coloniales realiza- en Europa y con un carác- que contrastaba con la fór- la estática en que se basa organización de los museos rientes. Su función fué con- nada desde el primer ins- te. Fué un museo en evo- ión permanente, con el obje- no de servir de mera vitri- o, como aquí mucho se di- "repositorio" del pasado, si- para constituir una viva ma- festación del progreso de las vestigaciones científicas a me- la que ellas se van realizan- Francia tuvo así un museo las ciencias, pero no estan- las, sino mostrando en inin- rumpida renovación aquello e en el campo de ellas se va alizando. Fué un lazo entre s laboratorios de todas las sciplinas científicas y el pú- co en general. Una muestra los inventos más revolucio- rios y hasta de aquellos mo- entáneamente impracticables. como complemento, un ins- uto de preparación de cien- superior, abierto a todos uellos deseosos de instruirse, n cierta prescindencia de los siempre accesibles institutos niversitarios.

L crear este museo y expo- sición de los descubrimien- tos, Francia buscó popula- ar la ciencia, en el mismo ntido que en los históricos se ocura mantener latente la adición gloriosa de la nacio- alidad, o en los de arte culti- r las más bellas aptitudes del spíritu colectivo. Llenó las vi- tinas con la muestra de los su- sivos combates del hombre en afán de progreso. Física, ímica, industria, todo reunido en su aplicación. Fué la realización de un deseo latente desde hacía años, y que, esporádicamente, se exteriorizaba en las exposiciones diversas que se llevaron a cabo. Los organizadores probaron que la ciencia no es un misterio inescrutable, un complicado culto consumado en la lobreguez de los laboratorios, una abstracción que puede pasarse por alto, ya que no atañe a la vida del común de los mortales. Se colocó la ciencia y sus misterios y sus progresos al alcance del transeúnte que se aventuraba, atraído por la novedad, a poner sus pies en el museo. Y de tal manera, a medida que iba llegando el público, año tras año, la exposición viviente mostróle hasta qué extremo la ciencia ejerce su poderosa influencia sobre todas y cada una de las actividades de los mortales.

En el Palacio de los Descubrimientos, diariamente, no sólo se presentan las salas de exhibición, sino que se efectúan conferencias y practican experimentos públicamente demostrando los progresos y conquistas recién alcanzados en el campo de la física y de la mecánica, en la astronomía y geología, en la biología en cuanto a la defensa del cuerpo humano se refiere. Con la exhibición y las conferencias se despiertan, lógicamente, muchas vocaciones, pues si se ayuda al público en general a tomarle gusto a la ciencia y a familiarizarse con sus actividades, se le incita igualmente a desarrollar el deseo de pensar de modo ordenado y exacto, a emplear el espíritu crítico sin trabas de prejuicios, todo lo cual redunda, indudablemente, en beneficio colectivo, sin distingos de carrera, vocación, empleo u oficio.

DIA a día comprobamos en nuestro país la inclinación de importantes sectores de la población hacia aquellas actividades más estrechamente allegadas a la ciencia. Desde la radiotelegrafía hasta la penici- *(Concluye en la pág. 56)*

Fina Selección...

de anillos - pellizco, que presentamos exquisitamente modelados en platino.

Art.- 1794. Brillantes, diamantes $ 2800.

Art.- 1333. Brillantes, $ 2300.

Art.- 1332. Brillantes $ 2000.

Art.- 1331. Brillantes $ 1700.

Art.- 1337. Brillantes, diamantes $ 700.

Art.- 1328. Brillantes $ 1050.

Art.- 1330. Brillantes, diamantes $ 1300.

tomasi ltda

S. R. L. Cap. $ 1.000.000 m/n.

FLORIDA 12

B. Aires

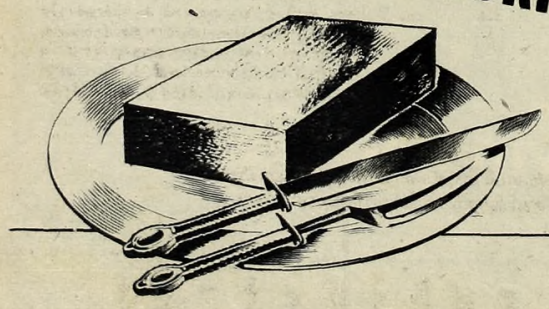
• RIVADAVIA 2715 • RIVADAVIA 7093 • RIVADAVIA 11494 •

¿Han visto qué dice aquí?

...que el Dulce de Membrillo LA BLANCA, no es un dulce común. Tiene realmente el gusto típico y sabroso de la fruta selecta, exquisitamente elaborada. El Dulce de Membrillo LA BLANCA, es por eso, un postre rico y sano que apetece a toda hora.

LA BLANCA

DULCE DE MEMBRILLO



LOS MEJORES CAPITULOS DE LOS MEJORES LIBROS

JENNY Pimentel de Borla, sobresaliente novelista brasileña, que acaba de publicar la segunda edición de su novela "Cuarenta grados a la sombra", y que es un cautivante romance de amor, referido con la gracia y la delicadeza que le son habituales.

BAJO el título "Ciencia británica", el doctor Mariano R. Castex ha reunido en un volumen de doscientas página seis conferencias, pronunciadas en distintas oportunidades, bajo el patrocinio de la Asociación Argentina de Cultura Inglesa. Este libro, que aparece con el sello de la Editorial Bajel, está impreso en los talleres de Pesce y Cía. Es nada más que una reseña minuciosa de cuanto han hecho los médicos y físicos ingleses en beneficio de la ciencia.

HERNAN Deibe, que acaba de agregar a su interesante obra un volumen de "Canciones de los indios pampas", contribución ésta valiosísima para los estudios folklóricos entre nosotros.

La inflación

LOS valores del Estado dan una cómoda impresión de seguridad, pero su valor descansa en la honestidad y comprensión del gobierno. El poder de un gobierno para hacer el bien es mayor que el de una compañía particular; pero también es mayor el poder de hacer daño. Una banca nacional bajo una Tesorería Británica manejada por simplones y sostenida por un parlamento de simplones sería mucho más desastrosa que la banca particular más egoísta. Considerad la situación de un simplón recién elegido diputado bajo el democrático lema de "un voto para cada simplón". El diputado simplón, o la diputada simplona, estaría acostumbrado a pagar un chelín por una cantidad de tabaco que vale penique y medio, sin comprender que al mismo tiempo pagaba diez peniques y medio de impuestos. El dinero estaría en su mente completamente disociado de los bienes para cuya adquisición es un título, y sin los cuales un billete de banco no vale más que el papel en que está impreso. Financieramente pensaría siempre en términos de dinero, y nunca en términos de bienes. Si la Tesorería necesitara dinero, al simplón le parecería que lo más fácil sería que imprimiera y emitiera un fardo de billetes de banco y pagara con ellos la deuda nacional. Eso es lo que hizo el gobierno socialdemócrata alemán después de la guerra de cuatro años, cuando los victoriosos aliados aquearon Alemania a conciencia. El resultado fué que el precio de una estampilla de correo de dos peniques y medio subió a cuatro millones de libras papel, y que los demás bienes subieron en proporción y de hora en hora. Los jubilados, los pensionistas y quienes vivían de ingresos o de inversiones fijos se vieron reducidos a la mendicidad; las viejas deudas y las obligaciones fueron satisfechas con menos del precio de un pedazo de pan seco; los peones se hicieron millonarios y los millonarios se hicieron chóferes de autobús; y todo ello fué parte de un cataclismo social tan destructor que los alemanes habrían sufrido menos si hubieran entregado simplemente el país a sus enemigos y les hubiesen dicho: "Nos han vencido ustedes, y ahora tengan la bondad de gobernarnos hasta que nos repongamos de la derrota."

Nuestros simplones ingleses, que perdieron de esa manera todo el dinero que tenían en Alemania, saber ahora muy bien que la "inflación" es un mal que hay que evitar a toda costa. Desgraciadamente, no saben lo que la palabra significa; va pasando de boca en boca y de pluma en pluma y no está relacionada más que con precios muy altos de todas las cosas, pero con nada más. ¿Qué quiere decir realmente inflación? ¿Cómo produce las catástrofes comparadas con las cuales las bombas del *blitz* apenas parecen dignas de mención?

Cuando el orífice convertido en banquero entregaba a sus clientes notas promisorias en vez de entregarles talegas de oro, su valor dependía de que seguía poseyendo el oro que re-

SELECCIONADOS
POR ROMULO QUINTANA

A los ochenta y ocho años de edad, como se sabe, publicó G. Bernard Shaw su obra titulada "Everybody's Political Wat's What". Se trata de una obra memorable en la que aparece contenido el pensamiento del extraordinario escritor sobre los problemas más complejos de esta época. Entendiéndolo así, la Editorial Losada acaba de ofrecernos la versión castellana de aquella, realizada por Pedro Lecuona, y editada en un volumen de quinientas páginas con el título de "Guía política de nuestro tiempo". El fragmento que ofrecemos a los lectores dará una idea del substancioso contenido de la obra y de la penetración y lucidez de Bernard Shaw puestas al servicio de un análisis exhaustivo sobre los temas más diversos y de más apasionante actualidad.

presentaban, o por lo menos de que estaba seguro de poseerlo cuando volvieran los clientes y él redimiera su promesa. Y su valor dependía del hecho de que el oro era tan apreciado que las personas que lo poseían podían cambiarlo por pan y manteca, ladrillos y mortero, lana e hilo, carbón y leña, o cualquier otra cosa comparable que necesitaran o desearan. Este valor dependía, a su vez, de la cantidad disponible de esos bienes; porque una persona que no pagaría un penique por un vaso de agua de grifo en una ciudad moderna, pagaría todo el oro del mundo (si lo tuviera) por un trago si se estuviera muriendo de sed en un desierto. La fresa cuesta unas guineas en pleno invierno y dos peniques el canasto en julio. Pero cuando la civilización acaba con las hambres y asegura un constante suministro de medios de subsistencia a precios razonablemente estables, un orífice (o cualquier otro) puede calcular con bastante precisión, para fines prácticos, cuánto valdrá su oro cuando venzan sus notas promisorias.

Ahora bien, si el orífice es un granuja o un jugador, o un rutinario que no entiende exactamente lo que está haciendo, puede intentar enriquecerse emitiendo notas promisorias por más oro del que posee o puede esperar poseer para cuando se las presenten al pago. Eso es inflación; y el castigo en el caso de un orífice individual es la quiebra fraudulenta. Pero cuando lo hace un gobierno que inunda el país con notas promisorias (papel moneda) para cuya liquidación no tiene bastante oro ni bastantes bienes, un hambriento con el bolsillo lleno de billetes de cinco libras que ofrezca seis peniques por un panecillo y una ración de manteca en un restaurante, verá que el camarero menea la cabeza y le dice: "No puede ser". El hambriento ofrecerá entonces un chelín, con el mismo resultado, y acabará por ofrecer media corona, diez chelines, una libra, cinco libras y, por fin, cuatro mil millones de libras por un panecillo y un poco de manteca. A esa cifra se llegó en realidad en Alemania en la gran inflación que siguió a la guerra de los cuatro años. Creo recordar que Alemania me debía unos 200.000 marcos y me los pagó generosamente con un billete de un millón que valía unos peniques como pieza de museo. Mr. Lloyd George llamó a eso "hacer pagar a Alemania", pero en realidad el gobierno alemán, con la triquiñuela de la inflación, me hizo pagar a mí.

Sin embargo, en un mundo solvente la inflación se cura a sí misma. Cuando redujo la moneda alemana al absurdo, todo el mundo dejó de negociar en marcos y se puso a negociar en dólares, que eran moneda sólida. El gobierno alemán tuvo que anular sus billetes de inflación y emitir otros respaldados por bienes. Pero no por eso fué menor la calamidad. A quienes se arruinaron no los salvó de la ruina el hecho de que era demasiado calamitosa para durar, ni que los Estados Unidos fueran solventes.

Madame Rubinstein:
Yo quisiera saber...

...el mejor tratamiento para mi tipo de cutis.

Si su cutis es seco...

CREMA PASTEURIZADA, limpia a fondo, dejando su piel suave y tersa. $ 6.50

LOCION VALAZE, proteje los tejidos y los poros, proporcionando al cutis, encantadora frescura $ 6.50

CREMA NOVENA, lubrica el cutis. Sus riquísimos ingredientes impiden el resecamiento y corrigen líneas y arrugas. $ 12.50

Si su cutis es grasoso...

Lávelo con CREMA DE JABON, limpia los poros obstruídos por puntos negros y substancias extrañas. $ 6.50

CREMA PASTEURIZADA, para limpiar y embellecer el cutis. Suaviza, calma y refresca. $ 6.50

LOCION LIRIO ACUATICO astringente eficaz, higieniza el cutis e impide la formación de puntos negros. $ 7.50

Si su cutis es normal...

CREMA LIRIO ACUATICO, liviana y exquisitamente perfumada para una rápida y perfecta limpieza. $ 6.50

LOCION HERBACEA, vivifica y refresca su piel dejándola lisa y transparente. $ 6.50

CREMA CIUDAD Y CAMPO, conserva la elasticidad de los tejidos y su frescura juvenil. $ 6.50

Infórmese en nuestro Instituto de Belleza sobre los cursos de Gimnasia dirigidos por destacadas profesoras, cuya técnica perfecta asegurará la gracia, flexibilidad y juventud de su línea. Clases individuales y colectivas.

Los productos de Helena Rubinstein se venden en las mejores tiendas, perfumerías y farmacias de todo el país.

helena rubinstein

Santa Fe 865 - U. T. 31-7071 - 7170 - Buenos Aires

LAS ESTRELLAS ARGENTINAS SE MAQUILLAN CON "CINETEA"

NELLY SCHINK,
del Cine Nacional

De día en la excursión o en el Hipódromo, y de noche en la sala de juego, la claridad y la luz iluminarán más su belleza, si deliciosamente maquillada con CineTea usted destaca sus encantos.

Será **más** moderna, **más** chic, maquillada con CineTea.

CREMA ESMALTE PARA CUTIS NORMAL O SECO.

COMPACTO ESMALTE PARA CUTIS NORMAL O GRASO.

CineTea

COMPLETE SU MAQUILLAJE CON POLVO FACIAL "CINETEA"

¿Aparecerá en Londres

Por L

ENTRE los escombros de muchas casas antiguas y centenarias de Londres, a medida que avanzan los trabajos de reconstrucción los obreros y, también, los que han sido desventurados propietarios, encuentran cosas interesantes. A veces, rastros del pasado remoto, antigüedades de la ciudad, que en sucesivas edificaciones quedaron sepultados. Otras, monedas y hasta pequeños tesoros. Porque ocultar una olla o un cofre con monedas en un rincón de la casa del jardín en días de calamidades y guerras fué cosa de todos los tiempos. Y desde que Londres es Londres, como cualquier otra ciudad mucha agua ha pasado por el Támesis y muchos hombres soñaron con resguardar sus joyas y dineros. Aunque luego, desaparecidos ellos quedara librada a la simple casualidad — que a veces denominamos fortuna — el volver tales riquezas a la luz del sol.

RUINAS

Obreros trabajando entre los escombros de una casa derruida por los bombardeos. Entre los escombros de las antiguas casas, y a medida que avanzan los trabajos de reconstrucción, se encuentran cosas interesantes entre las ruinas. Por esos motivos es que los ingleses creen en la posibilidad de que aparezca el famoso tesoro de la Du Barry

Ultimamente se ha hablado en Londres del tesoro de madame Du Barry, y como quiera que alguien recordó algunos detalles más o menos históricos y verosímiles, durante unos días se agitó el ambiente entre los cazadores de tesoros, que suelen conformarse con algunos potes rotos o cerraduras y cuchillos mohosos.

BASE para esta búsqueda, en el corazón de West End, han sido algunas declaraciones hechas en las postrimerías del año 1913 por el marqués de Rochefort, quien aseguró entonces que su abuela materna, compañera de cadalso de madame Du Barry, en muchas oportunidades la había escuchado mentar la existencia de un tesoro, oculto precisamente, en el corazón de Londres.

¿Cómo fueron a parar a Inglaterra las joyas de la Du Barry? ¿Por qué y con qué fundamento en su encierro lóbrego de la Conserjería se refirió a tales joyas, con las cuales, según decía el marqués, prometía pagar largamente su libertad?

Una crónica publicada en aquellos días nos evoca a la Du Barry surgida del pueblo y enemiga implacable de los republicanos. Según aquélla, en la noche del 10 de enero de 1791 la Du Barry cenaba en su residencia de Lucieñes, en compañía de uno de sus antiguos adoradores, el duque de Brissac, cuando penetraron unos osados ladrones apropiándose de las no pocas joyas que encontraron a su alcance, mientras la propietaria del palacio permanecía en la planta baja.

Descubierto el robo, fué inútil que se movilizara a la justicia. La Du Barry, optando por lo que consideraba más seguro, ofreció una prima de dos mil luises a quien le proporcionara algún rastro de los asaltantes. El resultado no se hizo esperar, y antes de un mes desde Londres, se le comunicó que los ladrones, en número de cinco habían sido apresados, recobrándose una parte de las joyas. Como habían caído en jurisdicción inglesa, pasó el proceso a los tribunales de Londres, ante los cuales se ventiló desde el 16 de febrero de 1793 hasta el 2 de marzo del trágico año 1793. En ese interin, la Du Barry con el propósito de seguir las incidencias del juicio, estuvo cuatro veces en la capital inglesa, hasta que finalmente, condenados los ladrones y recobradas las joyas, en vista de la situación caótica en que se encontraba Francia, decidió depositarlas en manos de los banqueros Norton, Monsolet y Ramson, de aquella ciudad.

LOS repetidos viajes de la Du Barry despertaron sospechas entre los revolucionarios franceses, y se creyó, con bastante verosimilitud también, que ellos tenían por objeto preparar la fuga de María Antonieta y de Luis XVI. La Du Barry fué entonces detenida y, pese a su

¿soro de madame Du Barry?

.A GODOY

protestas, encerradas con otros desdichados monárquicos en la reitada prisión.

Mediante un emisario, al parecer, hizo retirar las joyas del seguro lugar donde las había depositado, enterrándoselas luego en una finca lindera con el Marlborough Club, de Londres. En numerosas oportunidades, la ya adiposa y avejentada dama habría prometido la entrega de aquel tesoro al que le procurara la libertad. Empeño inútil, pues la guillotina y los años fueron terminando con todos los allegados suyos, casi hasta no quedar rastros sino muy vagos. Los que, ciento veinte años después, deslizó en una de sus crónicas el marqués de Rochefort, dando pábulo a toda suerte de suposiciones.

MADAME DU BARRY,
de quien se dice ocultó un fabuloso tesoro en Londres, y que ahora ha tomado actualidad, pues es posible que aquél aparezca entre los escombros durante la reconstrucción.

Hemos de agregar que entre tales sospechas cabe consignar la de que, en efecto, la Du Barry, antes que sus joyas, lo que habría estado preparando en sus viajes a Londres habría sido la huída de los reyes, agregándose el detalle sugerente de que el tesoro, oculto en efecto, pertenecía a la corona y estaba destinado a servirle de ayuda una vez que Luis XVI y María Antonieta estuvieran en Inglaterra y a salvo.

LAS demoliciones, lo mismo que en otras ciudades de la asolada Europa, sacan a relucir nuevamente en Londres toda suerte de leyendas, tradiciones y fantasías. En el corazón del West End, según algunos, está el tesoro que perteneció a la Du Barry o a los infortunados Capetos. Y como todo puede acontecer, a lo mejor, entre los escombros que llenan el cráter abierto por una bomba nazi, aparece un trozo del pasado en forma de joyas, vajillas y otras reliquias de más o menos valor.

Caída de Cabello
CASPA-CANAS
Se evitan con la
Loción FERRINI

La Caspa desaparece en pocos días. Evita y detiene la caída del Cabello, tonifica su crecimiento evitando el encanecimiento prematuro. No tiñe - No mancha - Es una loción moderna - Perfumada - Peina bien.- Aconsejamos lavar la cabellera cada cinco días con el Jabón Sapolán Ferrini al Bálsamo del Perú. Hay varios tamaños de frascos de Loción.- Frasco de prueba, $ 1.50. Frasco chico, $ 3.-, Frasco grande $ 5.50. Un jabón Ferrini al Bálsamo del Perú $ 1.50. Se envía por correo, gastos de remisión por cuenta del comprador.

FARMACIA FERRINI
FLORIDA 820 - BS. AIRES

No recuerdo bien su sonrisa...

...pero el Perfume era exquisito!

El tiempo ha borrado los detalles, pero él sigue recordándola, por la exquisita sensación de frescura que le produjo su perfume!

La delicada fragancia de Loción Colonia Oncyr, de persistencia hasta hoy desconocida, es el resultado de las finas esencias importadas que intervienen en su fórmula.

Perfumes
ONCYR

ATKINSON, TÖRÖK Y CIA. S. R. L.
Capital $ 300.000 m/n.

DONADO 950/60 – U. T. (51 Urquiza) 0057 Y 7502

COLONIA ☆ LOCION COLONIA ☆ LOCION LAVANDA ☆ POLVO FACIAL ☆ JABON DE TOCADOR ☆ TALCO ☆ BRILLANTINA ☆ JABON DE AFEITAR ☆

OBRA DE MUCHOS AÑOS ES

El "Bouquet" de Duc de Saint Rem

El champagne "DUC DE SAINT REMY" se obtiene de vinos provenientes de cepas francesas, y con cinco años de estacionamiento. Esa obra del tiempo es la que crea el delicado "bouquet" de "DUC DE SAINT REMY".

No toda la calidad importada es la mejor. Así lo reconocen los connaisseurs, quienes estiman que "DUC DE SAINT REMY", siguiendo tradicionales y genuinos métodos franceses, produce en la Argentina *la misma calidad* de la obtenida en sus antiguas y famosas bodegas de Francia.

MAGLIONE, GUTIERREZ Y CIA. - LIMA 1933 U. T. 79 - 2801

"DUC DE SAINT REMY" el champagne de las grandes fiestas sociales-siempre el invitado de honor en casa de la Sra. Florencia Lezica de Tomkinson

EL CHAMPAGNE ARGENTINO PERFECTO

Champagne DUC DE SAINT REMY

28 - FLORIDA - 36 **MAPPIN & WEBB** BUENOS AIRES

(South America) Ltd.

¡Es molesta realmente esa modorra que sigue a las comidas pesadas!...

¡Evite esa modorra!

Haga platos livianos y finos con Aceite "La Patrona", recomendado por su extrarrefinado.
Cuidadosamente elaborado, el Aceite "La Patrona" hace que todo - frituras, guisos, mayonesas y ensaladas - resulte más rico y se digiera mejor.

MAS DIGESTIBLE

Porque no contiene ácidos grasos libres que hacen pesada la digestión.

aceite

La Patrona

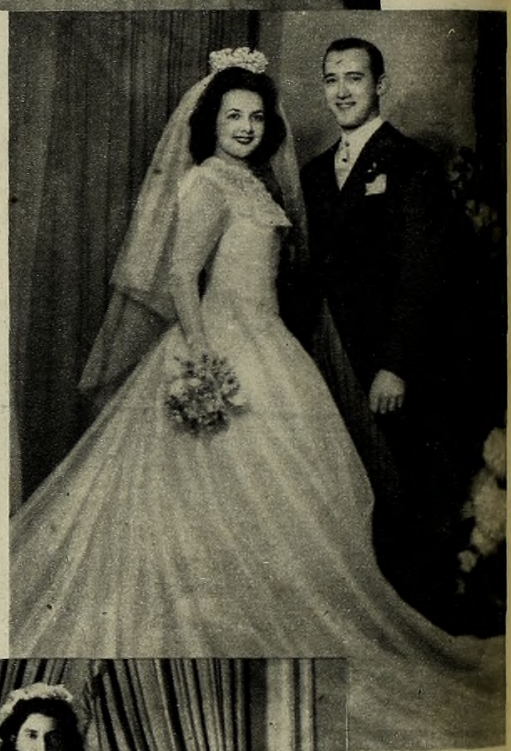
El Aceite de la Ensalada Perfecta

Compañía Swift de La Plata

Durante más de 35 años Distribuidores Mundiales de Productos Argentinos

Las Novias

● **Elba Nelly Garrix Señorans,** que acaba de contraer enlace con el teniente **Raúl Santamarina**
Foto Gross.



● **Nené Gentico y Armando Córdova,** cuyo enlace fué bendecido últimamente en la basílica del Smo. Sacramento.
Foto Mazer.

● **María Esther Martínez Vivot,** cuyo enlace con **Raúl A. Villafañe Tapia** fué bendecido últimamente.
Foto Lerner

● **Raquel Sara Otamendi Crámer,** que recientemente contrajo enlace con el doctor **Carlos Adolfo Cazeneve.**
Foto Lerner.

● **María Mercedes Foge Jacobs,** que próximamente contraerá enlace con **Jorge D. Pittaluga.**
Foto Lerner.

● **María Rosa Larghi Vittori,** cuyo enlace con **Normando H. Claramonte** fué consagrado en la iglesia de la Santa Cruz.
Foto Perl.

Marilen

ACEITE PURO DE OLIVA

PARA QUIEN GUSTE DE LO BUENO, LO MEJOR

JOSE LOPEZ e HIJO

TRANSPARENCIA Y DISTINCION

en Finas Porcelanas Inglesas

En cada pieza de las finísimas Porcelanas Inglesas de WRIGHT, la aristocrática belleza y distinción del diseño encuentra, en la blancura y la transparencia de la porcelana, su más refinado complemento.

WRIGHT

Sociedad Anónima

Avda. de Mayo 853 BAZAR INGLES Rivadavia 854

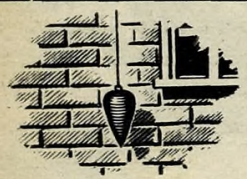
Establecido en Buenos Aires desde 1879

Platería, Porcelanas, Cristales, Marroquinería y Fantasías de Calida

JUANETES
COYUNTURAS AGRANDADAS
Aliviadas en un Instante!

No sufra más! Aplique Zino-pads; que evitan la fricción y molestia del zapato en esa parte sensible y alivian el dolor en un instante. No se desprenden ni en el baño. Económicos.

Zino-pads Dr Scholl



Infalible!

para tener seguridad de "marca infalible" de la fiebre adquiera un

Simplex

EL TERMÓMETRO CLÍNICO EXACTO

Necesario en todo Hogar!

CINE NUESTRO Por CELU-LOIDE

Un actor que progresa

UNA comedia de Aldo de Benedetti. La colaboración del libretista Julio Porter. Tres elementos jóvenes y simpáticos como intérpretes. Es una fórmula que difícilmente puede fallar. Tres ingredientes que generalmente llegan directamente al público. Unos por oficio, otros por talento, y otros por simpatía. Pero siempre llegan. Sin embargo, contando con ello, "Un beso en la nuca" no obtiene el éxito que debería obtener. Sobre todo por algunos factores. Uno de ellos es el no haber podido el director desprender a la película de la factura teatral en que fué planeada originariamente. Las escenas no tienen ni la agilidad ni el ritmo que deberían tener. Y hacen, por ello, que en muchos momentos el gracioso argumento pierda el interés que debería despertar. Al juzgar la película y al hablar de algunos de sus desaciertos, debemos mencionar, también, sus aciertos. Uno de ellos, el primordial, es la interpretación de Pedrito Quartucci. Que es, además, el personaje mejor delineado y pintado, y cuya estructura no decae en ningún momento. Quartucci es un intérprete eficacísimo, que estaba esperando desde hace años su oportunidad, tanto en el teatro, como en la radio y en el cine. Este año parece que los empresarios en general han comenzado a brindársela, y las pruebas de su capacidad y de su vis cómica la ofrece el actor superándose indiscutiblemente en cada aparición en la pantalla. Y "Un beso en la nuca" indudablemente ha de figurar entre sus mejores películas. Se ha compenetrado de su personaje, y le saca partido interpretándolo, y no llevándolo a esa maquieta en que tan asiduamente caen la generalidad de nuestros actores cómicos. Y es muy cierto, también, que en esa interpretación es donde el director, hombre avezado en el teatro, demuestra más claramente sus condiciones.

Lo demás de la película pasa sin mayor pena ni gloria. Con escenas bien logradas y de buen gusto, como, por ejemplo, la que sostiene la protagonista en un coloquio amoroso con el médico enamorado y un sofá de por medio. Y otras de muy mal gusto, como ciertos gestos y movimientos en el andar, inconvenientes en el papel que interpreta de esposa de un cerealista, aunque ella esté o se haga la demente.

A propósito de la protagonista, hay cosas que a veces al cronista cinematográfico le está vedado comentar. O por no entenderlas. O por no meterse en terrenos ajenos. Pero, en cambio, al cronista no le está vedado escuchar. Y así pudo pescar entre los comentarios de su vecina el mal efecto que causaba entre las espectadoras (admiradoras todas ellas de la gentil actriz) sus malos e inadecuados vestidos. A cada nueva aparición de la protagonista, nuevos comentarios. Y eso que ya con el primer vestido usado para su presentación en el film había bastante. Y la opinión femenina, sobre todo de aquellas que la conocen bastante íntimamente, es la enorme diferencia entre sus peinados, su gentil y elegante figura y sus bonitas "toilettes" fuera de la pantalla y estos otros que no condicen en nada con su natural buen gusto y sobriedad. ¿Quién es el culpable? Eso es precisamente, también, lo que al cronista no le incumbe. Le basta con recoger el chisme de su vecina de platea.

Conviene destacar, antes de terminar, la inclusión en el reparto de una nueva actriz: Elena Salvador. No juega en la película un papel esencialmente importante, ni siquiera largo; pero en cuanto a su pequeña aparición, conviene destacar que en ese momento — como se dice en la jerga cinematográfica — se "traga" la escena.

Un afán de aventura y su afición a las exploraciones de tierras desconocidas llevó a Lewis V. Cummings a internarse en las espesas selvas que bordean el río Guaviare, en Colombia.

Allí permaneció un año, entre los salvajes cazadores de cabezas. Sus fascinantes aventuras son las que describió después, en su admirable libro "Yo fuí Cazador de Cabezas".

La diabólica ceremonia de la iniciación de los guerreros jóvenes, las temerarias cacerías de jaguares y cocodrilos, los combates con las tribus rivales, los festines y danzas rituales a la luz de la luna y, por fin, las extenuantes marchas para la captura de enemigos, cuyas cabezas, sometidas a un singular proceso de achicamiento, penden luego como trofeos en la choza del héroe que las cobrara, son sólo algunas incidencias de las muchas que contiene este libro que, editado bajo el signo de Ediciones Peuser, constituye una obra fascinante que transporta mentalmente al lector a tan misteriosas como desconocidas regiones. "Yo fuí Cazador de Cabezas" está en venta en Peuser y en todas las buenas librerías de América.

CANAS

eliminelas inst. con la UNICA tintura al ACEITE
OLEOTIN
Más suave, no reseca el cabello y FACILITA la PERMANENTE. En fcias. perfum. y tiendas o direct. a n/casa c/ franqueo pago. Fco. med. 1 aplic. $ 2.50, de 3 aplic. $ 4.80. Colores Castaño, c/claro, c/obscuro, negro, rubio y otros.

Distrib. exclusiva
Cía. COLON S. A. Cangallo 2222 Buenos Aires

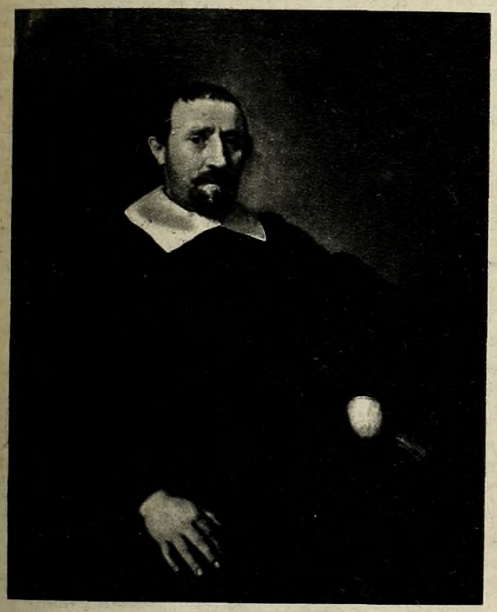
Sus hijos cuya educación tanto le preocupa, pueden estar constantemente al lado de la voz de

Radio EL MUNDO

porque en esta broadcasting no se dice nada que pueda alterar el ritmo de su espíritu

"La Sagrada Familia, Santa Catalina y Santa María Magdalena", óleo del siglo XVI, pintado por **Bonifacio I.** llamado **Il Veronese**, y que pertenecía últimamente a la galería del conde de **Northbrook.**

UNA NOTABLE EXPOSICION



UNA muestra pictórica que reviste para Buenos Aires considerable importancia es la que se ofrece estos días en la galería Müller. Son treinta y nueve telas que representan la pintura de los siglos XVI, XVII y XVIII, desde Tintoretto hasta Lawrence, y de las que reproducimos algunas que dan una idea del sobresaliente conjunto, adquirido últimamente en los museos privados de Europa y destinado a incorporarse a las pinacotecas del país

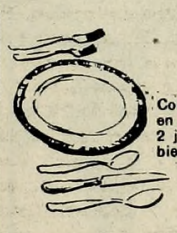
Al pintor **Jan Victoors**, nacido en Amsterdam en 1620, y que fué discípulo de **Rembrandt**, pertenece este "Retrato de un hidalgo", conservado en la colección del marqués de **Lansdowne.**

"Retrato de dama", óleo ejecutado por **George Henry Harlow**, discípulo de **Lawrence**, nacido en Londres en 1787 y fallecido en 1819.

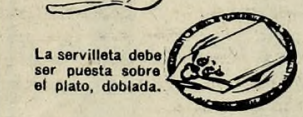
Cortesía de Gath & Chaves

EL EJEMPLO DE LAS MESAS DISTINGUIDAS

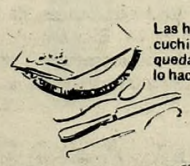
El buen gusto en el detalle, la mantelería y la vajilla lujosas no sólo traducen el afán de cubrir bien una mesa sino de servirla bien: con viandas exquisitas. En tales mesas se gusta pues, un aceite puro, de calidad excelente. Siga Vd. el ejemplo de las mesas distinguidas y use siempre Aceite MAZOLA; el aceite de precio, puro, sin mezclas, de aroma y sabor delicados, deliciosos... y con la ventaja de su gran rendimiento. ¡Haga una prueba y verá cóm aprueba el riquísimo Aceite MAZOLA



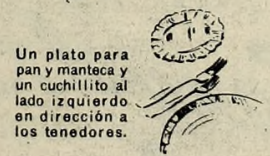
Coloque un plato en cada lugar con 2 juegos de cubiertos a los lados.



La servilleta debe ser puesta sobre el plato, doblada.



Las hojas de los cuchillos deben quedar con el filo hacia adentro.



Un plato para pan y manteca y un cuchillito al lado izquierdo en dirección a los tenedores.

ACEITE

MAZOLA

PURO... PURO... PURO...

REFINERIAS DE MAIZ, Soc. Resp. Ltda.
Capital $ 5.000.000.- m/n.
Avda. Alem 619 **Buenos Aires**

FEYRBEDON
OPAGANDA

La más ECONOMICA de las LAVANDERAS!

Sistema exclusivo de abertura, que evita el desparramo

Señora... Ud. sabe lo que cuestan las camisas de su marido... las sábanas... los manteles!.. Hay que cuidarlos mucho!.. No los entregue a cualquier lavandera!.. Economice, señora!.. Adopte Polvo Jabonoso Especial "OMBÚ"... la más económica de las lavanderas!

"OMBÚ" contiene ingredientes especiales, que desprenden la suciedad de sábanas, fundas, manteles y demás **ropa grande.** Después de un remojo de **dos horas** y un rápido fregado, la ropa queda perfectamente **limpia** Basta darle unos enjuagues... y está lista para tender!

POLVO JABONOSO *Especial*

OMBÚ

"SU PERFECTA LAVANDERA"

Compañía Swift de La Plata

Durante más de 35 años Distribuidores Mundiales de Productos Argentinos

La Luna y Marte

(Continuación de la pág. 32)

Y, sin embargo, no haréis sino estar en lo cierto. Ese es Marte. Un mundo un poco más frío que el nuestro, y nada más. En cuanto a sus "hombres", preferimos no abrir opinión. Pero esperamos que..., bueno, esperamos que sean mejores que los de aquí abajo.

La aspiración de la ciencia universal es llegar algún día a Marte. Y con esto del viaje a la Luna se espera cumplir la primera etapa de algo tan decisivo para el futuro, no ya de nuestro planeta, sino de todos los planetas, del sistema solar y acaso del sistema solar mismo... Se espera que la disgregación del átomo, convenientemente aplicada, constituya el verdadero vehículo para alcanzar las etapas de Venus y Saturno, Mercurio y Júpiter... De ahí en adelante, ya todo no será sino un juego de niños. Y es bastante probable que dentro de unos cuantos lustros no más dos jóvenes amigas sostengan el siguiente diálogo:

—¡Hola, Potota!... ¿Adónde vas?...

—A jugar un partido de tenis en la Luna.

—¿Tienes compañero?

—Sí. Voy con mi novio... ¿Por qué no nos acompañas con tu marido?...

—Encantada... Por más que el otro día me di un golpe terrible. Salté mal, y en lugar de llegar cuarenta metros más allá, sólo llegué a treinta y seis, y me llevé la red por delante... Pero, no importa... Te esperamos a las dos en la estación de Cohetes.

—Hasta luego.

—Hasta luego.

ASI serán, en efecto, los partidos de tenis en la Luna. Y en cuanto a los de fútbol, ¡ah! Las canchas tendrán varios quilómetros de longitud, pues en su carrera los jugadores cubrirán cincuenta metros en cada paso. Parecerán pájaros a todo volar. Pero unos pájaros extraños, provistos de su máscara, y con unos anteojos especiales para poder ver la pelota...

Museo indispensable

(Continuación de la pág. 33)

lina, todo cuanto en el mundo científico constituye una novedad, encuentra fácil y favorable eco en la población. ¿Cómo no darle, entonces, el museo y, más que tal, la exposición permanente, donde pueda comparar esos progresos y enterarse de ellos? ¿Por qué no imitar el ejemplo de los franceses, y darle a esa importante parte de la población el centro que necesita, poniendo a contribución no sólo nuestros institutos universitarios, sino la industria privada, el esfuerzo de las personas especializadas y hasta la contribución de las asociaciones de aficionados a las ciencias y los descubrimientos?

Se ha dicho que los museos expresan las características de cada época: la actual, de invenciones y actividades renovadas, requiere uno como el de París, que actualmente abre el horizonte esperanzado de Francia, y que, lejos de la inmovilizada exposición, exhibe el progreso constante y, por fortuna, incontenible.

...y lo sorprendente es que

Peggy Sage

sólo cuesta ahora $1.90

¡En 19 colores de Gran Moda! Entre ellos, estos primorosos nuevos tonos:

Victorian Rose
Shore Leave
Sage Red
Vintage

Peggy Sage, los esmaltes creados por la máxima autoridad en materia de belleza para las manos, llegan directamente de Nueva York. Peggy Sage, su inteligente creadora, quiere que estos estén al alcance de todas las manos. Por eso, ahora se ofrecen al sorprendente precio de $ 1.90

¡Luzca Ud. también en sus manos, la nota de refinado "chic" de Esmalte Peggy Sage!

con ese procedimiento del "reel" — ya saben ustedes qué es: la línea de pesca, la ruedita, el pez que tironea y que tiene que vérselas con la habilidad y la determinación del pescador, el cual lo cansa y lo vence... a veces. Para los momentos culminantes de la pesca, los participantes van atados a los asientos de la lancha, no ocurra que con los tironeos resulte el pescador pescado... Es exactamente como en esas películas que hemos visto en las actualidades del cine. Los dos ejemplares logrados fueron obtenidos, uno por Julio Menditeguy, y el otro por Agustina Uriburu de Duggan. ¡Tres hurras para Agustina!

Ya pueden imaginar ustedes que a la vuelta de la lancha no hay, precisamente, un mercadito donde comprar esos pescados, para decir que los pescó uno mismo... y que no sea cierto, pongamos por ejemplo... Pero por si acaso alguna duda hubiere, nuestros pescadores se traen una documentación completa: nada menos que una película que sacaron de toda la aventura de pesca...

Vamos a correrno un poquito más para el sur. El Uruguay, por ejemplo, donde se efectuó el casamiento de Julio Pueyrredón Saavedra con la "glamour" uruguaya Susana Regules, una chica perteneciente a una de las más caracterizadas familias de esa sociedad.

¡Ah, lo de "glamour" también es cosa seria en el Uruguay! Con decirles que el público reunido en la calle se contaba por centenares de personas, que por cierto obstruían el tránsito a más y mejor, y que a la llegada de la novia, la aplaudieron. También, es una chica muy bonita y llena de categoría.

La boda fué en domingo, y se realizó en la Catedral, dos características comunes en los casamientos de la familia Pueyrredón Saavedra. Las flores, preciosas calas, lucían en una apoteosis. Con ellas se había hecho incluso un arco triunfal. En el altar figuraba una pequeña Virgen del Pilar, que acompaña siempre en sus viajes a los Pueyrredón Saavedra.

El traje de la novia resultaba un poema: suaves caídas de terciopelo chiffon aureolado de encaje. Aunque el casamiento era de tarde, la desposada quiso llevar, en lugar del ramo, un rosario que perteneció a la esposa de Andrés Lamas, de quienes es descendiente el novio. Este último vestía de levita.

¿Qué más? ¡Ah!, que es la segunda generación en que uno de los Saavedra Lamas se casa con una uruguaya, porque ya eran uruguayos los Lamas, casada una de ellas con un Saavedra. La recepción se hizo en casa de la familia de la novia, que es en el Parque de los Aliados, y que tiene ambientes muy hermosos. Antes de la boda los novios fueron objeto de una cantidad de expresivos agasajos; así, una comida que les ofreció el presidente Amézaga y señora.

Por cierto que para esta boda se habían ausentado cerca de cien argentinos, y que todo era un ir y venir de figuras monísimas, de modo que tuvimos allá una verdadera embajada de elegancia argentina. Asistían matrimonios jóvenes, y ello significaba la presencia de señoras tan atractivas como Tita del Carril de Alzaga, Marta Demarchi de Alemán, Susana Tornquist de Aberg Cobo, Amalita Lacroze de Lafuente Sáenz Valiente, y luego muchas chicas solteras. En la ceremonia se destacaban la madre del novio, doña Sylvia Saavedra Lamas de Pueyrredón, siempre tan personal y elegante, y lo mismo sus tres hijas.

¿Volviendo por acá? ¡Sí, ya era hora! Poco gran movimiento social, y, en cambio, mucha pequeña reunión en las casas. Y alguna perspectiva de viaje. Y cine, que casi es una forma de viajar. "El séptimo velo", discutida película que la gente sigue viendo. La opinión está siempre dentro del alto puntaje. Pero algunos la consideran buena (¡que es decir en película!) y otros, excelente.

Junto con Ann Todd actúa James Mason, en un personaje lisiado, envuelto en un saco "fumoir" de impresionante elegancia británica. En

LLUVIA DE NOTICIAS

(Continuación de la pág. 47)

otra película puede tener ciertas condiciones de "churro", aunque con reparo. Y todo eso regado — ¡qué regado, anegado, en cataratas de psicoanálisis! — Bueno, seguimos con el "psico". Siquiera viniese Disney e hiciera una parodia del asunto para terminar de una buena vez con ese nuevo "hobby".

¡Ah, pero me salteé una película: la francesa! "La arlesiana", con Gaby Morlay, R mu, Delmont en un magnífico "Berger", el p tor de todos los cuentos rurales franceses. P tura de ambiente, detalles que llevan al c francés de antes. Lo que equivale a decir c son magníficos. La acción no es nunca len pero sí lo es el argumento. Podría ser un celente film. Pero ese final que uno le ap caría la misma reflexión que al de "La C vre de M. Seguin". Si había de morir, ¿pa qué estirar tanto el fin? Resta sobriedad a emoción y cae en algún lugar de la platea c efecto de bomba lacrimógena.

Póngase un Cutis Nuevo!...

Hoy, la mujer moderna, además de usar peinado y vestido en armonía con su cara y figura, luce un cutis nuevo, ese nuevo cutis juvenil, fresquísimo, terso y elástico, hecho por CREMA MENDEL.

Use CREMA MENDEL, la crema que contiene huevo. Y siga usándola para alcanzar el más alto grado de revivificación de su cutis y conservarlo.

CREMA MENDEL
QUE CONTIENE HUEVO
LA CREMA QUE REVIVE EL CUTIS

Pídala en perfumerías y farmacias

Preciosa nena de 2 años
Criada con QUAKER

Vivaracha, gordita, encantadora, esta nenita es ejemplo de lo bien que se crían los pibes dándoles Quaker Oats.

Déles Ud. también Quaker a sus niños, Señora. Es liviano, digestible y muy nutritivo. Cómo les gusta el Quaker con leche y azúcar! Y las sopas de Quaker en caldo de carne o verduras. Quaker es alimento delicioso. Conserva íntegras las preciosas virtudes de la avena: vitaminas, carbohidratos y sales minerales, que favorecen la formación de huesos sanos y músculos fuertes. Sus hojuelas blancas, tiernas y puras tienen rico sabor a nueces. Para los niños, Quaker es una golosina y para los grandes, manjar liviano y apetitoso. Quaker se prepara de mil maneras, fácil y rápidamente. Pruebe Quaker Oats! Pida un paquete hoy mismo!

QUAKER OATS

VIGORIZANTE - DELICIOSO - ECONÓMICO

LOS EMBLEMAS

(Continuación de la pág. 39)

personalidad misma de su creador.

El 14 de junio de 1777, un año después de este episodio, el Congreso Continental aprobó por unanimidad la bandera que se acaba de describir, para consagrar la flamante emancipación de esa porción del Nuevo Mundo. (Fig. 4).

Los trece Estados no estaban aún vinculados entre sí por el imperio de una constitución federal, y sólo el origen colonial y la lucha por la independencia representaban un elemento común en su historia. Nada era, pues, más acertado que la adopción de este emblema único que reunía en sus pliegues, mediante símbolos iguales, esas trece entidades políticas celosas de sus respectivas autonomías.

Antes de cumplir un año de su creación, la bandera estrellada ondeó victoriosa en Saratoga, y enarbolada en el famoso "Ranger" de Paul Jones, cuyo navío llevaba la noticia de tal triunfo a Francia, recibió en la bahía de Quiberon el primer saludo por parte de una potencia extranjera. En 1783, después de recibir la valiosa ayuda de los ejércitos y de las flotas de Francia, alcanzó la independencia definitiva, y la constelación norteamericana asumió su lugar en el firmamento de las demás banderas del mundo. La nueva nación, consolidada por la sanción de la Constitución Federal de 1787, se puso en marcha y, de acuerdo con lo dispuesto en su oportunidad por el Congreso, nuevas estrellas y nuevas franjas vinieron a simbolizar sobre su bandera la creación y la incorporación de nuevos Estados a la Unión.

A partir de 1794, debido a la adhesión de Vermont y Kentucky, la bandera norteamericana ostentaba quince estrellas y quince franjas, ocho rojas y siete blancas. (Fig. 5). Fué la bandera que inspiró en 1814 a Francis Scott Key la letra del himno nacional norteamericano al flamear, irreducible, sobre el fuerte Mc Henry, durante la segunda guerra contra Inglaterra, en la que también alcanzó la victoria en el lago Erie y en Nueva Orleans. En 1818, cuando ya eran veinte los Estados de la Unión, se hizo evidente que no se podía continuar agregando franjas a la bandera. El Congreso sancionó, pues, la ley que aún rige, y por la cual las franjas debían volver a ser solamente trece, aumentándose únicamente el número de estrellas a medida que ingresaran nuevos Estados a la gran República.

Cuando el presidente Monroe formuló su famosa y tan discutida doctrina en 1823, las estrellas llegaban a veinticuatro. Sobre México conquistada por Winfield Scott ondeó la bandera norteamericana con treinta estrellas y, en 1853, el Japón, atónito, contempló el estandarte del comodoro Perry con treinta y una estrellas.

Bajo la implacable guerra de Secesión, que detuvo durante cinco cruentos años el desarrollo de los Estados Unidos, aparecieron las banderas de los Estados Confederados del Sur. La convención de Montgomery, en la que se proclamó la secesión, adoptó la bandera "Stars and bars" por oposición a la ya famosa "Stars and stripes". Constaba de dos franjas rojas y una blanca y de un cuadrado azul con siete estrellas que representaban a los siete primeros Estados

(Concluye en la pág. 83)

DIANA BARRYMORE
hija del gran John Barrymore dice:
"Arrid es una crema maravillosa, porque da completa protección".

NUEVA CREMA ANTISUDORAL CORTA LA TRANSPIRACION AXILAR SIN DAÑAR

1. No quema los tejidos, no irrita la piel.
2. No hay necesidad de esperar que se seque. Puede ser usada inmediatamente después de afeitarse.
3. Corta la transpiración de uno a tres días. Desodoriza el sudor, mantiene las axilas secas.
4. Es una crema pura, blanca, sin grasa, que no mancha y desaparece íntegra en la piel.
5. Arrid tiene la aprobación de la Unión Propietarios de Tintorerías, por ser inofensiva para las telas.

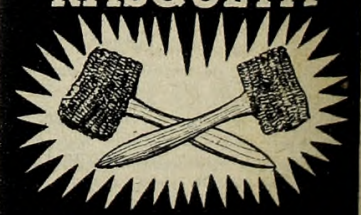
ARRID

$ 0,75, $ 1,50 y $ 2,50

El limpiador de aluminio
QUE NO RAYA

BRIUM LANA DE ACERO SUPERFINA

RASPADORES
RASQUETA



protegen sus manos
PRODUCTOS VIRULANA

De la vida y del corazón

Por SILVIA WATTEAU

CUIDARSE siempre. Pero más cuidarse de no hacer daño allí donde se vive... Que el círculo en que vivimos es muy estrecho. Y los caminos de la vida muy escasos, ya que a cada instante tropezamos con aquel a quien creíamos no volver a ver jamás...

Daño ¿Para qué herir si al herido lo veremos de frente otra vez? ¿Y al ofendido, y al olvidado, y al traicionado también?... Es casi imposible lograr el perdón de aquel a quien maltratamos... No maltratemos, pues, que la vida se torna incómoda por nuestro proceder, o, por él, cómoda y blanda y grata y buena.

Y, además, de todos precisamos en la vida, y todos, por sus caminos, volveremos a encontrarnos.

Eso de: "Ya no lo veré más" es un error; lo veremos: la casualidad o la fatalidad lo traerá de nuevo.

"El de abajo, sube, y el de arriba, baja". Esa es una verdad contundente. Nadie se queda donde está.

Puede que al que despreciamos hoy tengamos que rogarle favor mañana... No hagamos, pues, daño donde vivimos.

La vida es sorpresa. El porvenir es misterio. Nunca sabremos lo que el mañana nos reserva. ¿De quién precisaremos? ¿A qué puerta nos obligará la suerte a llamar? A la del menos amigo, tal vez...

"No haga daños el que no quiera recoger daños".

●

EL recuerdo nos envuelve. Es la telaraña tejida alrededor del corazón. El recuerdo, el fijador de las imágenes, el que mantiene vivo aquello que fué el amor o el dolor.

Recuerdo Zozobra y descanso del alma, el recuerdo, velando con su luz para que en nuestra memoria no se apaguen nunca aquelllos que amamos y de quienes nos separa la distancia, el enojo o la tumba.

Recuerdos llenando nuestra alma, pasando sobre el corazón como el film sobre la pantalla. Desfilando la vida por nuestro espíritu, por nuestros ojos.

¿Quién no se ha complacido alguna vez recordando el pasado, ruborizándose a veces, acongojándose otras?

Amando de nuevo o sintiendo en los labios la amargura pasada, cuyo sabor vuelve de nuevo el recuerdo a nuestra boca, como si recién lo gustásemos por primera vez.

¡Cuántas veces hemos reconstruído la felicidad pasada, dado vida a horas que ya se fueron, y que el recuerdo mantiene en nosotras casi como vida presente, trayéndonos la emoción del amor o el dolor!

Que no se borren nuestros recuerdos nunca, por ingratos que sean, porque se nos quedaría la vida actual totalmente vacía y obscura.

●

DIAS de luz y días de sombras. Días blancos y días grises, y días color de rosa... tiene la vida...

Días... Hay que pensar en los días grises y en los días negros..., porque la placidez, la luz y el deslumbramiento de los días rosados o blancos... suele no durar...

Y es menester pensar en la fisonomía del día negro, en que la familia puede caer en la prueba de los contratiempos, o el corazón en el desengaño, el desamor y el olvido.

Dichoso quien nunca sintió zozobrar la ventura, y tuvo que soportar sobre el alma la injusticia de un inmerecido dolor. Y dichoso también quien no supo lo difícil que es atravesar los días de niebla con la responsabilidad de una familia, que derecho tiene a pedir luz y a pedir sol...

Cuando llegan las horas negras, aquel que en las horas blancas ha mirado de frente la posibilidad de los males lógicos de la vida, es seguro que saldrá a flote, porque no se dejó sorprender por lo inesperado.

En la adversidad, todo el que pensó en ella, es seguro que ha de vencer. La vida no es siempre color de rosa; la vida es un cambio total de luz y de estado; la vida tiene más sombras que luz. Pensemos en la luz cómo hemos de afrontar las sombras.

NO VENDA SUS ALHAJAS
ANTES DE CONSULTAR A
JOYERIA ROSE MARIE
Brillantes, platería. Pagamos el más alto precio. Comprador a domicilio.
TUCUMAN 887 — U. T. 35-8075

GRAFO - I

Su jardín merece...

estas **ROSAS!**

Para hermosear su jardín, nada más indicado que las rosas de armonioso colorido y delicado perfume.

Cuarenta años de antigüedad nos permiten ofrecer a nuestros clientes los más selectos rosales, cuya pureza y magnificencia constituyen nuestro orgullo.

☆

OTRAS VARIEDADES

Radiance, Red Radiance, Priscilla, Magaret Mc. Gredy, Condesa de Vandall, Laurent Carle, Lucia Maria, Mme. Pierre Dupont, Lady Hillingdon, President Herbert Hoover, y muchas otras más. Todas: pie bajo, $ 1.50; pie alto, $ 2.30

SOLICITE LISTA DE PRECIOS

☆

VARIEDADES DE DISTINCION

CRIMSON GLORY, carmín con reflejos oscuros, flor grande.
CONDESA DE SASTAGO, rojo marrón, pimpollo hermoso.
GOLDEN TALISMAN, amarillo oro, con reflejos cobrizos.
SOEUR THERESE, oro cromado, pimpollo largo, flor hermosa.
TALISMAN, combinación de amarillo oro y rosa viejo. Pétalos bordeados de amarillo brillante, dorados y rosados. Una de las variedades más bellas.
W. E. CHAPLIN, rojo vivo, fulgente.

Casa
DOMINGO NASO
de FRANCISCO GARCIA TOLEDO
RIVADAVIA 8330 - U. T. 67 - 7480

Si su cutis es seco

a y pida consejo donde su
o se estudia especialmente.
use un producto "stan-
d", sino el que necesite.

1º - **LIMPIE** con Crema Azahares **SUINDA** para cutis seco. Es aceitosa, neutra, penetrante y emulsionadora de impurezas. Precio: $ 2.—, 3.50 y 6.50.

2º - **VIGORICE** con Loción Cerezas **SUINDA**. Precio: $ 2.50 y 4.20.

3º - **EVITE** arrugas y suprima paspaduras con Crema Naranjas **SUINDA**. Precio: $ 2.50, 4.50 y 8.50.

ación y Control
Dra. M. Luisa Paiva
BIOQUIMICA
TEMAS PROPIOS PARA EMBELLECER
SUIPACHA 370, 5º D.
U. T. 35 - 0539 — Buenos Aires
SARIO: Rioja 1284 — U. T. 7407
MAR DEL PLATA: Rivadavia 2226

nterior: La Plata: Rose Marie, calle 5
Nº 914. Chivilcoy: Perf. Sotil. Córdoba:
Nueva Farmacia del Mercado. Mendoza:
Tienda E. Guipur. Tucuman: Casa Voss.
Salta: Tienda E. Guipur. Santa Fe: Perf.
Roldán. Parana: Perf. Jové, Urquiza 539.

)UERME MAL?

' aprovecha usted sus horas de
anso?

gile sus intestinos

ido los órganos no eliminan normal-
e las toxinas, la sangre se "enve-
" provocando distintos malestares.
tal caso es necesario estimular los
tinos y colaborar con ellos facili-
oles los estimulantes adecuados.
Sales Kruschen combinan en su
ula seis sales minerales y todas
tienen una virtud estimulante.
pequeña dosis diaria de Sales
chen le ayudará a expulsar las to-
s. Puede ensayar Kruschen sin pre-
iones porque Kruschen no contiene
una droga.

Dr. JUAN E. DILLON
ENFERMEDADES DE BOCA Y DIENTES
Dentista de la Empresa Haynes
Horario: de 14 a 20 horas
JUNCAL 1283, 1er. piso
Unión Telef. 41 - 1229

Durante 16 horas
Radio EL MUNDO
anima su vida doméstica con
distintas notas, siempre inte-
resantes.

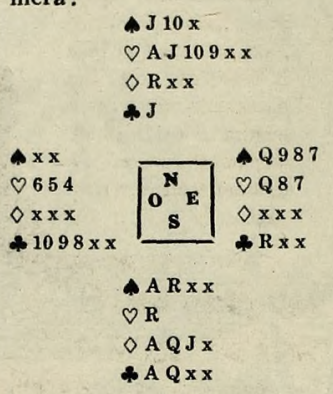
CONTRACT-BRIDGE

Por JORGE FRIGONI

PRACTIQUE CARTEO

(Continuación)

SIEMPRE en el afán de presentar a mis amables lectores manos que les dejen alguna enseñanza para el futuro, hoy vamos a comentar dos realmente prácticas y, sobre todo, tan sencillas que el más profano entenderá sin dificultad el porqué de las jugadas. Veamos la primera:



Norte y Sur con estas manos, después de un remate más o menos correcto, llegaron a un contrato de seis sin triunfos, a través del cual Norte repitió sus corazones y Sur marcó los tres palos restantes, razón por la cual la salida de Oeste fué el seis de corazón.

Muchos fueron los que se perdieron esta mano. ¿Cómo la jugaría usted?

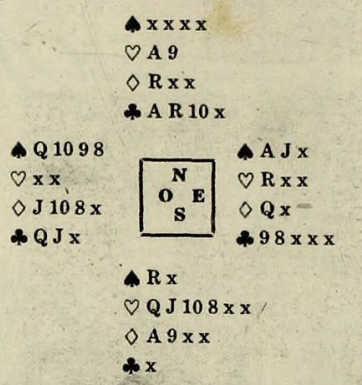
No sé cómo habrá encarado usted el carteo de la misma. Sin embargo, cualquier jugada que no sea *As de corazón (a pesar de tener el Rey en su mano)*, como primera jugada, usted perdería el contrato.

Más de un aficionado caería en la tentación de pasar el valet o el diez para capturar la dama; pero Este, jugando bien, no debe poner su dama, y Sur estaría perdido, pues ese formidable palo de corazón que puede dar tantas bazas, al no haber más que una entrada a la mesa, daría solamente dos.

En cambio, tomando con el As de corazón y luego entregando inmediatamente la dama, usted tiene el palo firme con la entrada de Rey de diamante. Haciendo sin ninguna dificultad y sin finesse dos piques, cinco corazones, cuatro diamantes y un trébol; total: doce bazas.

Esto le servirá para darse cuenta en el futuro que la economía puede acarrearle serios disgustos, como en este caso, en el cual las doce bazas están poco menos que a la vista.

Otro caso:



Sur es el declarante de cuatro corazones; la salida de Oeste, dama de trébol. ¿Cómo debe jugar la mano? ¿Por qué?

Al tomar con el Rey de trébol, lo primero que debe hacer usted es ver cuáles son las posibles perdedoras de su mano.

Si el As de pique está mal colocado, usted puede perder dos piques, uno o dos diamantes y el Rey de corazón.

Como usted no ve las cartas adversarias, y no es adivino, debe empezar por eliminar una perdedora en pique, descartando sobre el As de trébol un pique.

Inmediatamente reducirá la pérdida del diamante a uno solo, jugando Rey de diamante y As, dando luego un diamante.

Si el adversario jugara triunfo, debe tomar con el As para fallar el cuarto diamante con el nueve, que en caso de ser sobrefallado con el Rey, podrá usted reclamar todas las bazas, habiendo entregado el pique, que con el diamante y el Rey de corazón serían tres bazas, cumpliendo su contrato contra la mejor defensa de sus adversarios.

Quiere decir entonces que en esta mano no se puede arrastrar hasta no haber dado antes los tres golpes de diamante.

GIMNASIA
SUECA-DANESA
"MENSENDIECK"
PARA
CADA
METODO
UN PROFESOR
ESPECIALISTA
Informes:
U. T. 42 - 3720
"Ausonia"
MONTEVIDEO 1171

No Pierda Tiempo Esperando que se le Seque el Esmalte

...Todas sabemos lo desagradable que es pasarse el tiempo con las manos en el aire esperando que se seque el esmalte, máxime cuando tantas cosas más importantes o urgentes están esperando. Por eso, el Nuevo Secador de Esmalte Instantáneo Cutex es un verdadero hallazgo. Con sólo aplicarse una pincelada de este maravilloso Secador, el esmalte seca instantáneamente. Usted podrá ponerse los guantes, terminar de vestirse y salir "al minuto" de haberse pintado las uñas, sin temor de que el esmalte se le corra.

REBAJAS SENSACIONALES

Aprovéchelas Vd. también, pues son INIGUALABLES.

Celebramos nuestro XXXVI aniversario.

Magnífico modelo de VISSONETTE, primorosamente terminado a mano, pesos ... 790.-
CREDITOS

PELETERIA
LA MODERNA
SANTA FE 2086 U. T. 44-5400
LA CASA NO TIENE SUCURSAL

EN RADIO EL MUNDO

Integrantes del cuarteto vocal **Gómez Carrillo**, destacados cultores del cancionero universal, que acaban de hacer su reaparición por los micrófonos de esa emisora en los espacios de aceite Cocinero.

Tilo y John Montés, consagrados pianistas que actuaron en un recital en otra de las veladas de "Música de hoy y de siempre" ofrecidas por Volpi-Fruno.

Los cantantes **Ivonne Hiver**, **Pol Breval** y **Fanny Day**, directora del coro de L R 1, quienes participaron en la audición que en homenaje a Francia se transmitió recientemente.

El Hogar

Dirección, Redacción y Administración
Río de Janeiro 262-300
Buenos Aires
U. T. 60 Caballito 1020 al 1029

Precios de subscripción

	REPUBLICA ARGENTINA	EXTERIOR	
	CAPITAL E INTERIOR	TODA AMERICA Y ESPAÑA	DEMAS PAISES
1 año (52 números)	$ m|n. 18.—	$ m|n. 20.—	$ m|n. 30.—
6 meses (26 „)	„ „ 9.—	„ „ 10.—	„ „ 16.—

NOTA: Las subscripciones se anotan en la fecha que se recibe su importe (el que debe ser remitido en Giros Postales o Bancarios, Valores declarados, cheques sobre esta plaza), y únicamente por los períodos indicados en la presente tarifa.

Oficina para Avisos y Subscripciones: Av. ROQUE SAENZ PEÑA 655

Unión Telf. (33) Avenida 5515 al 5519. — Dirección Telegráfica: "Senyah"

ahora TECA CONTIENE DESODORANTE!

EN LOS TIPOS "COMPRIMIDAS" Y "ECONOMICAS"

A las cualidades de suavidad y absorción equilibrada ya reconocidas de "TECA", se agrega hoy esta nueva "Garantía de Protección" como una Primicia para la mujer argentina. El desodorante que contiene cada toalla (inocuo para la salud) elimina el peligro de emanaciones desagradables.

UNA RAZON MAS PARA QUE TECA SEA LA TOALLA HIGIENICA PERFECTA

MAS PROTECCION Y CUESTA IGUAL

Para los "Gourmets del Cocktail"...

...para quienes gustan el placer de paladear cocktails novedosos, verdaderamente simpáticos, Selecciones sugiere una visita a su Salón de Té y Bar - un amable rincón junto al jardín...
A toda hora, lugar elegante y distinguido...
Ahora, preferido para el cocktail "de las 12"...

Selecciones

TELEF. 42-4516 SANTA FE 1430

América

NOTAS DE LA SEMANA

El profesor **W. C. Atkinson** haciendo uso de la palabra en el referido acto.

CONFERENCIA

Parte del público asistente a la conferencia que el profesor **W. C. Atkinson**, catedrático de la Universidad de Glasgow, pronunció en idioma inglés sobre el tema "La poesía inglesa y la guerra" en el aula magna de la Facultad de Filosofía y Letras.

Helen Harper

Reg. U. S. Pat. Off.

SWEATERS

CREACIONES NORTEAMERICANAS

EN VENTA EN:

Auld's, Barbera y Matozzi, Casa Tow, City Sports, Costa Grande, Gath y Chaves, Genovesi, Gismondi Fast, Granchic, Harrods, Iris, La Piedad, Los Andes, San Miguel y las mejores tiendas del interior.

Pullover 951 . . $ 19.30
Chaleco 951A . . $ 26.70

INDUSTRIA ARGENTINA

CONCERTISTA

Adriana Bermann, pianista argentina becada en los Estados Unidos, que acaba de ofrecer un recital en el Kimball Hall, bajo la dirección de la concertista profesora **Bertha Ott.**

COMPOSITORA

Ana Williams, autora de algunas de las canciones que han prestigiado a **John Paris.**

DESIGNACION

Doctor **Rodolfo M. P. Zanotti**, que acaba de ser designado director general de Trabajo y Acción Social Directa y presidente del Instituto de las Remuneraciones.

¿Recuerdan los porteños...

Por CIRILO MACIEL

QUE entre los primeros temporales de este siglo, uno de los más impresionantes fué el que se desencadenó sobre Buenos Aires en la tarde del 6 de febrero de 1901?

***QUE** había transcurrido un día esplendoroso, cuando de pronto, todavía antes del atardecer, se obscureció el cielo y comenzó a soplar un ciclón que envolvió a la ciudad en una nube de tierra?*

QUE se dijo entonces que esta circunstancia había favorecido el siniestro ferroviario que se produjo sobre las vías del Ferrocarril al Pacífico, a la altura de la calle Buenos Aires?

QUE habiendo descuidado el guardabarreras la vigilancia no pudo impedir que un tranvía eléctrico, conducido por Manuel Arias, osara cruzar las vías, a tiempo que avanzaba el tren, que no pudo ser advertido por la densa obscuridad y la tormenta de tierra?

***QUE** producido el choque, resultaron heridos la señora Blanca Gallo y su nieto Juan, y los señores José C. Cegade, Eduardo Lovello, José Blassotti, Francisco Luis Colombo y José Romaro, y muerto el motorman Arias?*

QUE quienes prestaron los primeros auxilios en medio de un diluvio que se desencadenó poco después fueron los oficiales del regimiento 3º de infantería, al mando del mayor P. E. Reina y del teniente 1º J. Puig?

QUE el sepelio del motorman, realizado en el cementerio del Oeste, fué costeado por la compañía de tranvías, que era la de "Buenos Aires y Belgrano"?

***QUE** el epílogo impresionante de esta tragedia fué el suicidio del padre del guardabarreras?*

QUE al saber que su hijo, responsable del choque, estaba preso se arrojó bajo las ruedas de un tren del Central Argentino, y murió casi instantáneamente?

QUE esa misma tarde del temporal se produjeron inundaciones que pusieron en peligro la vida de vecindarios enteros?

Contra las Arrugas y la Vejez:
SAPOLAN FERRINI
Suaviza - Embellece el cutis - Da juventud.
Apliquese Noche y día.
SAPOLAN FERRINI
FARMACIA FERRINI - FLORIDA 820

***QUE** en alguna zona del interior del país — la de San Francisco, sobre la línea del Ferrocarril Central Córdoba — la furia del ciclón fué tal que llegó hasta a volcar un convoy de dieciséis vagones de carga que, como estaban vacíos, permanecían estacionados, en las inmediaciones de una estación?*

QUE el primero de los certámenes ganaderos realizados entre nosotros data del año 1875 y estaba organizado por la Sociedad Rural?

QUE el fundador de la Sociedad Rural, que fué don Leonardo Pereyra, cedió un terreno baldío, en las calles Florida y Paraguay, para que se realizara el aludido certamen?

Diabetes en la piel de personas que no son diabéticas

Por J. M. RISSO

LA ciencia considera ahora la posibilidad de que se desarrolle la diabetes en la piel independientemente del resto del cuerpo humano. Un interesante estudio del profesor Julián Gregory, aparecido en el boletín de la Asociación Médica Americana, de Chicago, nos dice cómo el profesor doctor Erich Urbach, de la Escuela de Medicina de Pennsylvania, ha concebido un nuevo nombre para el reciente descubrimiento de esta dolencia: *diabetes de la piel*. En tal sentido, las referidas publicaciones explican por qué desórdenes observados en la piel frecuentemente engañan y se resisten al tratamiento corriente, siendo, en cambio, una diabetes harto particular.

Por ejemplo, una señora de 52 años ha sufrido de erupciones cutáneas durante mucho tiempo. Examinada minuciosamente, incluyéndose los análisis relativos a la diabetes misma, no se encontró ningún mal básico. No obstante, el doctor Urbach la trató cual si se tratara de un paciente diabético, y obtuvo la consiguiente mejoría. En la piel de la enferma habíase desarrollado la diabetes, permaneciendo indemne el resto del organismo.

COMO es lógico suponer, el doctor Urbach realizó análisis de la piel de la enferma, y se confirmó su teoría: la cantidad de azúcar contenida sobrepasaba el límite de lo normal. Idénticas observaciones fueron efectuadas en otros pacientes en las mismas condiciones.

Normalmente, la cantidad de azúcar contenida por la piel humana es de 58 milígramos por cada cien gramos de su peso. Algunos pacientes con afecciones cutáneas consideradas como incurables — y sin revelar indicios de diabetes general, — han manifestado en su piel 70 y 80 milígramos, llegándose, en algunos casos, a superar tal cantidad. Según el doctor Urbach, la diabetes es manifiesta, bien que los análisis de la sangre, etc., no lo revelen. Vale decir, en personas aparentemente no diabéticas.

Otros casos típicos han sido presentados, siempre con idénticos resultados. Erupciones cutáneas consideradas como incurables, rebeldes a todo medicamento y tratamiento, las cuales, al cabo de una dieta rigurosa y la administración de diez unidades de insulina tres veces al día, pronto desaparecieron.

PARA dar a la teoría una comprobación mayor, al mismo paciente se le sometió a una dieta libre de sal, pero incluyendo una cierta proporción de carbohidratos mezclados con el azúcar. Esta debió interrumpirse al tercer día, porque los trastornos reaparecieron. Se le sometió a una dieta baja en carbohidratos, dándose 30 unidades de insulina diarias. Los trastornos cutáneos y erupciones se interrumpieron. Después de esto, se le mantuvo en una dieta de carbohidratos. Su piel continuó limpiándose, con la administración espaciada de insulina, en el curso de los varios meses en que se le tuvo bajo observación. Es interesante consignar que este paciente, antes de ser revisado y atendido por el doctor Urbach, si bien había acudido a tres hospitales, en ninguno de ellos, dado su aspecto, se había sospechado que estuviera diabético; lo cual, por otra parte, tampoco evidenciaron los análisis de rigor.

Un caso similar, es el de un hombre de 58 años. Este paciente, además de las erupciones, sufría ataques periódicos de fiebre. Se le sometió a los análisis, que fueron negativos. Se efectuaron los análisis necesarios en su piel; apareció el porcentaje de azúcar elevado. Y la curación, con dieta e insulina, no se hizo esperar.

EL doctor Urbach supone que la diabetes de la piel representa un período preliminar de la diabetes total, aunque pruebas directas de su teoría no lo demuestran aún. Investigaciones laboriosas se realizan actualmente para encontrar en otras partes del cuerpo, además de la piel, un campo propicio para el desarrollo de la diabetes independiente. Todo lo cual contribuye para que el médico cuente con un elemento de juicio más para su diagnóstico y tenga no escasas probabilidades de proporcionar la anhelada salud al paciente.

EXPOSICIONES DE ARTE

CARLOS W. ALISERIS.

pintor uruguayo, agregado a la embajada de su país en Brasil, que en breve realizará una exposición de sus obras en Río de Janeiro.

ROBERTO ROSSI.

que presenta una muestra de óleos y dibujos en los salones de "Impulso".

"CHICA DE HUMAHUACA".

obra de la exposición de **Francisco Ramoneda**, patrocinada por la Universidad Nacional de Tucumán, establecimiento al que acaba de incorporarse el citado artista como profesor de dibujo y pintura.

VICTORINA DURAN.

que inaugura una exposición de dibujos en los salones de Peuser.

DIVITO.

dibujante argentino, rodeado por un grupo de asistentes al acto inaugural de su exposición en la galería Van Riel.

"SAN FRANCISCO".

uno de los cuadros de la exposición que **Tito Menna** realizará en los salones de Müller.

SEA DOBLEMENTE ATRACTIVA CON LA

Brillantina que es perfume a la vez!

En 4 famosas fragancias:

LOCION COLONIA,
LAVANDA INGLESA,
RUSSE Y
ROYAL BRIAR.

Brillantinas Perfumadas

ATKINSONS

LIQUIDAS, $ 0.90 y $ 1.50

SOLIDAS. $ 1.10 y $ 1.70

BY APPOINTMENT
J. & E. ATKINSON LTD.

ABT-75

Es

PANCETA AHUMADA

WILSON

Por su exquisito sabor; por su riqueza en calorías, y porque combina deliciosamente con hígado, huevos y puré, PANCETA AHUMADA WILSON merece un lugar preferente en su alimentación diaria.

Haga la prueba: sírvala hoy mismo. Verá cómo gusta a todos. Es tan sabrosa... tan tierna!...

También puede adquirirse esta riquísima panceta en piezas enteras de más o menos 3 Kg.

** Si su proveedor no tuviera Panceta Ahumada Wilson, llame a 33-Avenida 2905 (Sección Fiambres), y gustosamente le indicaremos el lugar más próximo a su domicilio donde puede adquirirla.*

uerde que
narca
WILSON
protege su mesa

ON & CIA., S. A. I. C. - Av. R. S. PEÑA 615 - U. T. 33-2905 Bs. As.

NOTAS Y

ABNEGACION

La joven que atravesaba las vías se detuvo sorprendida, y quedó unos segundos inmóvil, paralizada de terror. El tren frenó demasiado tarde... Los testigos de la escena no atinaron a socorrerla; ninguno se sintió seguro de sus fuerzas... nadie la ayudó. A veces, en cambio, hay una persona resuelta que afronta el peligro y logra salvar una vida. El guardabarreras Luis Cibell, joven italiano de veintitrés años, en su día franco se hallaba en el paso a nivel de la calle Olazábal, del Central Argentino. Un hombre cruzaba imprudentemente las vías mientras se acercaba un tren. Cibell advirtió el peligro y se lanzó tras el peatón. Los dos salieron heridos, pero lo libró de ser aplastado por la locomotora. Los hombres que así se exponen para salvar a un semejante merecen nuestro aplauso y nuestra gratitud; y aquellos que en el intento pierden la vida, nuestro más sincero homenaje. Tal es el caso del guardabarreras Juan Capano, que hace un año salvó valientemente a una joven en el paso a nivel de Federico Lacroze y Crámer, pero que perdió la vida al ser arrollado por el tren.

CALEFACCION

Con la reanudación de las clases, ha vuelto a actualizarse el problema de la falta de calefacción en las escuelas. Las vacaciones de invierno que acaban de pasar marcaron una pausa, pero si bien durante dos semanas los niños se libraron de asistir a clase en días muy crudos, aún les aguardan no pocos de estos días durante unos dos meses. Indudablemente, han sido muy oportunas las vacaciones, y los alumnos... y los maestros las agradecen mucho; pero ellas no deben servir para distraernos del problema de la calefacción en la escuela. Nadie duda que será necesario instalarla. ¿Por qué no hacerlo cuanto antes? ¿Por qué demorar de año en año en satisfacer una necesidad tan evidente? En adelante no tendremos la excusa de la crisis del combustible, y todos sabemos que la instalación de calefacción en las escuelas no será un gasto enorme, capaz de comprometer el equilibrio del presupuesto. Es, pues, necesario hacer frente al problema y resolverlo rápidamente para que no llegue otro invierno y sorprenda a los alumnos frotándose las manitas entumecidas y tiritando en las aulas frías.

FRENADAS

En una esquina cualquiera. Pasaba un auto a respetable velocidad; por la calle transversal venía un modesto carrito de lechero tirado por un modesto caballo. El choque pareció inevitable, pero... una brusca frenada, y el auto se detuvo muy cerca del carrito. ¡No había pasado nada! Sólo una frenada. En pocos minutos muchos autos cruzaron la esquina, y se oyeron también muchas frenadas. Un rato después avanzaba imponente y pausado por la calle un gran camión pesado. Llevaba su carga completa, y era una carga preciosa. El camión iba cargado de... ¡cubiertas! Un señor que se había detenido en la esquina comentaba a propósito de la escena: "¡Frenadas, frenadas y más frenadas! Claro, ahora ya se venden libremente las cubiertas, y... ¡a correr! Fíjense, fíjense ustedes, si hasta los ómnibus se han contagiado. Vean ése que va completo y con racimos humanos rebasando la plataforma." Y el ómnibus también tuvo que frenar. Unos metros más adelante marchaba el camión de la carga preciosa alentándolos a correr, y a... ¡frenar! ¿Cómo serán las frenadas cuando haya más cubiertas?

COMENTARIOS

CON LUPA

Comienzan a oírse comentarios desfavorables acerca de las reproducciones fotográficas de partidas del Registro Civil, que expide el Archivo de la repartición. Cuando se trata de partidas de los últimos años, cuyos originales fueron extendidos sobre formularios impresos, las copias, a pesar de su tamaño reducido, se leen con mayor o menor facilidad. Pero cuando se trata de partidas antiguas, totalmente manuscritas, y de una redacción a cuyo estilo no todos están acostumbrados, sólo pueden leerlas las personas con muy buena vista, principalmente los jóvenes. Los demás sólo pueden hacerlo con la ayuda de una lupa. Y sucede que... "Uno casi nunca tiene lupa, y si la va a comprar le resulta mucho más cara que varias partidas. Yo tuve que pedir una prestada. Afortunadamente, en el Archivo no se equivocan al entregar las partidas, porque el que no tiene buena vista no puede comprobar si la que le dan es la que ha pedido." Sería conveniente que al menos tratándose de las partidas antiguas, las reproducciones fotográficas se hicieran en un tamaño mayor, y se ejecutaran con todo cuidado, y con una exposición tan prolongada como lo requiera el original a que nos referimos.

SUS ORIGENES

A los postres del almuerzo de los abogados graduados en 1896, el doctor Luis de Elizalde recordó los orígenes de nuestra ley electoral. Fué en 1909. El presidente Figueroa Alcorta, en una conferencia que tuvo con el doctor Ezequiel Ramos Mejía, su ministro de Obras Públicas, muy amigo del doctor Roque Sáenz Peña, le expuso que la situación del país era "sumamente grave", y que la forma de salvar dificultades era elegir un presidente de verdadero volumen político; y le indicó como candidato al doctor Roque Sáenz Peña, entonces embajador en Roma. Ramos Mejía debía escribirle proponiéndole la candidatura en nombre del partido gobernante, y así lo hizo. En su carta agregaba: "la única solución que yo veo es que haya elecciones de verdad, para lo cual es indispensable la sanción de una ley que garantice a todos la libertad del sufragio". Y le sugería el nombramiento del doctor Indalecio Gómez, a la sazón ministro en Berlín, para la cartera del Interior. Tales son los orígenes ciertos de la ley electoral. Ella tuvo por padres a Sáenz Peña e Indalecio Gómez, y por abuelos a Figueroa Alcorta y Ezequiel Ramos Mejía.

HUELGA DE CONSUMIDORES

A principios de año el personal tranviario de Shanghai dejó demostrado que una huelga de tranvías puede ser muy original. Nada de paro ni de trabajo a reglamento. El servicio funcionó como nunca. La originalidad consistió en que no se cobraba boleto. (¡Cómo irían de cargados los tranvías! Parecerían los de Buenos Aires.) Pero ¿qué es una huelga de tranvías en Shanghai, por original que sea, comparada con una huelga de consumidores en Nueva York? Parece una simple curiosidad. Esa huelga fué anunciada para estos días. Con motivo de una gran suba de los consumos, producida a principios del mes, en varias ciudades norteamericanas hubo huelgas de consumidores durante un día, y hasta en Wáshington se estaba haciendo propaganda para realizarla. En Nueva York el llamamiento a la huelga fué hecho por un Consejo de Consumidores formado por representantes de numerosas organizaciones cívicas, obreras y de bienestar social, con un total de 250.000 adherentes. El movimiento no estaría limitado a un día. Los consumidores comprarían solamente los víveres más esenciales. Lo malo es que, según las informaciones, los artículos más esenciales no son los que menos han subido.

UN REGALO EMINENTE

Si no hay riqueza mayor que el buen ánimo, ni joya más preciada que la alegría, regalar a los amigos unas botellas de TIO PACO, es hacerlos ricos en el optimismo que da el beber ese buen vino de briosa entraña jerezana.

Regale TIO PACO. Sus amigos y usted mismo lo beberán con ahinco y con deleite.

Regale y Beba

TIO PACO

Jerez Argentino de Estirpe Española

★ SU PROVEEDOR LO TIENE ★

AGUA MINERAL VILLAVICENCIO

DISTRIBUIDORES

El hoyo 19 por San Pedro

DE CORDOBA

De Córdoba he recibido este interesante comentario:

No hace mucho visitó los links del Villa Allende una delegación de golfistas del Fraile Muerto Polo Golf Club, de la estación de Morrinsón, para retribuir la visita de los jugadores del Córdoba Golf Club.

Encabezaba la delegación el presidente del club, don Luis Roldán, un buen handicap 21, criollo sesentón, pero fuerte y entusiasta por el golf, y su juego es pausado como muy tranquilo en las discusiones golfísticas. Los organizadores de los torneos en Villa Allende prepararon un "estrepitoso" fourball, y como es natural, el presidente visitante y el del Córdoba Golf Club formaron una pareja "presidencial".

El día que se disputó el torneo era de fuerte viento norte, con mucho calor, y Luis Roldán jugó pésimo, según el decir de los "chimenteros" cordobeses; parece que luchó toda la tarde con los árboles de la cancha, y al finalizar los 18 hoyos, el presidente visitante le dijo a su colega Cipriano Argüello Pitt: "¡Compañero, hoy es el día que he jugado peor en mi vida!" Y con la tranquilidad que lo caracteriza, agregó: "¡Usted perdonará, mi presidente, no he podido embocar el fairway en toda la tarde!"

Los que estamos acostumbrados a escuchar "lágrimas" y cuentos de golf, jamás habíamos oído semejante cosa; pues, por lo general, el jugador que está en un mal día dice: "¡No puedo embocar una! ¡No he visto el hoyo!" Pero no poder embocar el fairway..., es la primera vez que esta frase se escucha de labios de un golfista.

●

DONDE SE HABLA DEL "PESTO"

El pesto, según el decir de los gastronómicos, es la salsa que da sabor con su exquisito condimento a las pastas, y según los más esclarecidos historiadores, el primer pesto que se puso sobre una mesa fué en la ciudad italiana — cuándo no — de Taranto, tan popular allí como las arañas tarántulas. La tarantela, baile de la regón, se utilizaba para dos fines: el primero, para curar la histeria, enfermedad que se creía producida por la picadura de estos arácnidos; y el segundo, para hacer "bajar" el pesto.

En nuestra "jerga" golfística, la palabra "pesto" es también el condimento de un partido, la salsa para las "cachadas" de los amigos en el vestuario, donde quieras que sí, o que no, el jugador que ha recibido el "pesto" es comentado y "alacraneado" hasta que el pobre "can" toma su desquite en el bidú, si es que la suerte lo acompaña en el hoyo 19.

Muchos "clásicos" han introducido una innovación en esta palabrita, que produce tanta alegría al que lo da, como amargura al que debe recibirla, y para magnificar el "pesto", lo dicen enfáticamente: "¡Qué pestún!", por lo que nos hace suponer que en la antigua Grecia, en la ciudad de Pestum, se jugaba al golf, y que el club house sería, sin duda alguna, el famoso templo de Poseidón. Para terminar, debemos decir, en homenaje a la verdad, que algunos, casi una gran mayoría, creen que las letras P. S. T. es un diminutivo que oímos todos los días. No, nada de eso: el P. S. T. son las iniciales de los tres defectos capitales de nuestro juego: el pull, slice y top, con lo que se fabrica el famoso "pesto" de los golfistas, y para confirmar lo que digo, un grupo de "canes" muy simpáticos, por cierto, se han constituído desde hace años en una entidad deportiva, que por ser grandes aficionados al "pesto"", bautizaron su club con P. S. T. C.

Whisky Escocés

DEWAR

ETIQUETA BLANCA

Calidad Invariable

EN TARTAGAL

Jugadores del Chaco santafecino participando en esos torneos.

Con motivo de la apertura de la temporada golfística, en el Chaco santafecino se han disputado con gran éxito torneos de golf, donde participaron los empleados de la "Forestal". Altos empleados y obreros de esta misma compañía reunidos en el acto de la entrega de premios.

EL ARTE DEL BIEN DECIR

El otro día, en uno de esos círculos golfísticos tan simpáticos, los hoyos 19, a la hora en que el barman ya es nuestro amigo, y las copas han desatado las lenguas y creado una dulce intimidad, en un derroche de gracia se discutió si era "antes" o ahora mejor época para los "causseurs", como dicen los franceses. Yo opiné que siempre estuvieron y estarían de moda los virtuosos de la gracia en el arte del bien decir. Creo que es un don de Dios insuperable, porque para ser ameno se necesita ser inteligente, el don máximo, y unido a esto se necesita simpatía, y es muy difícil equilibrar las dosis de estas condiciones, pues si se pone mucho de la primera, puede volverse uno pesado, y si se agrega demasiado de la segunda, se corre el albur de incurrir en superfluo.

Como una prueba de que siempre serán admirados los dotados con este divino don, tenemos el ejemplo de Demóstenes, que asombraba a los griegos con su jerga; a Oscar Wilde, ídolo de Inglaterra, por su simpar elegancia e ironía en su admirable verbosidad. (El mismo se reconocía como un caso único de elocuencia, y llegó a contar que siendo todavía un niño, en la Universidad de Oxford, su maestro se arrodilló y le besó la mano como un homenaje a su genio.) Yo tuve la dicha de conocer a otro mago de la palabra, Belisario Roldán, y aún resuena en mis oídos su voz admirable cuando dijo: "Padre Nuestro que estás en el bronce." Sus discursos, leídos, perdían la mitad de su "charme" porque tenía el arte del bien decir.

Mi padre me habló muchas veces de aquel inolvidable general Mansilla reliquia de los viejos salones porteños, cuando se formaban en su derredor los coros de aquellas personalidades de antaño para tener el placer de oírlo dialogar con su gracia francesa y su aristocracia tan criolla.

Hoy en día todavía florece el arte del bien decir, y si no, las charlas exquisitas de Josué Quesada cuando recuerda, aunque sólo sea la trivialidad del viejo deporte, y hace hablar a Viale, *y nos renueva páginas que no* son viejas, pero que al recordarlas traen gratos recuerdos a todos los deportistas...

Sí, gracias a Dios; en el siglo de la bomba atómica y de los artículos nylon, todavía es buena la época para aquellos que nos traen un poco de gracia y un poco de elegancia a esta vida que se está volviendo demasiado en serie, demasiado *estandard*.

●

CREASE O NO

En Hungría los jugadores que compran pelotitas fuera del club a los caddies se les denomina "colmeros", y esa palabrita en húngaro se escribe así, según un golfista de esa nacionalidad: "a legmegvesztegethetetlenebbeknek".

☆ **Los aficionados al hoyo 19 seguramente no se extrañarán al enterarse de que se importa al año por más de doce millones de pesos en botellas de whisky, y que éstos millones se convierten en más de cincuenta millones en los bares. Como tampoco les asombrará el saber que se rellenan más de 200.000 cajones de doce botellas cada uno de Cinzano, que no son propiamente del que fabrica nuestro golfista Gustavo F. Malan.**

PARA PRACTICAR EL ARRIMO

Un sencillo aparato para practicar los tiros de approach al green, puestos hoy de moda en las canchas de los Estados Unidos con gran éxito.

Carta de París

- Siempre en la calle hay novela.
- Un mármol.
- Al pasar por la rue de Berri.
- De qué hablan en París.
- Modas.
- Noticias de frontera.
- Memorias de Maurice.
- El perro Camberra.

París, julio de 1946.

QUERIDA MARIA:

El domingo pasado nos encontramos, muy de mañana, con unas americanas de Boston, deseosas de abarcar a París caminando por sus calles. Nos detuvimos en el Parc Monceau y se quedaron extasiadas ante el monumento de Verlet, dedicado a Guy de Maupassant, quien tiene a sus pies una lectora cuya devoción entibia al mármol.

Un hombre, que tuvo lo agradable en la medida que la mayor parte de los seres arrastra el infortunio, multiplicó los mundos, creó personajes, se encerró él mismo en el novelista Lamarthe, para darse la plenitud de alternar con las criaturas de su pluma. Gozó de privilegios, y Flaubert es uno; mas la vida lo hartó de tal manera que ingresó en las tinieblas de la locura. "¡Dios sabe qué soñó entonces!", pensó una de ellas en voz alta. Escuchamos su decir y comentamos la incertidumbre, las dudas que acorralan a los hombres más felices. Mientras tanto, dejamos la rue Rembrandt, y por Courcelles atravesamos el boulevard Haussmann, y seguimos la rue de Berri buscando por ella los Champs Elysées con la intención de terminar la mañana entre los árboles del Bois de Boulogne. Era un buen programa cuando, de pronto, mucha gente reunida, cordón policial, y un público particularmente señalado: ¡no era humanidad de calle! Supimos que un escritor se había arrojado al vacío buscando la muerte. Tú sabrás el resto. Pero nuestra impresión fué tremenda porque traíamos un estado espiritual que el destino, parecería, nos dió como escenario para que en él terminase un drama.

Cuando me preguntas con insistencia inquebrantable de qué se habla en París, paso revista a mis recuerdos y me es difícil agrupar los comentarios de manera que pueda encarpetarlos y dedicártelos. No sé, cada grupo tiene un tema preferido. Hay muchas mujeres que hablan de sombreros y vestidos; dicen que se usará el verde combinado con el castaño, y que entre las telas nuevas salidas de las fábricas de Lyon hay brocatos con flores tropicales; indicio de que en el próximo invierno se usarán para los trajes de vestir y de gala géneros imprimés.

Hay hombres que se preocupan mucho porque con frecuencia un auto muy lujoso atraviesa la frontera suizoaustriaca, y es el conde de Tirol, que desea conversar con sus amigos de Austria y confiarles sus adelantos diplomáticos y políticos para volver al trono. ¿Quién es el conde? Es Otto de Habsburgo, que dispone de una inmensa fortuna y de una ayuda dispersa por el mundo, y más en Londres y en Roma. Sin disimulo, sus partidarios usan una "boutonnière" con la corona imperial. En Innsbruck hubo una especie de congreso con ambiente de vieja etiqueta austriaca y propaganda muy moderna. ¡Y otras cosas dicen!

Los libreros se hacen lenguas del éxito que alcanzará la venta de las memorias de Maurice Chevalier: electricista, impresor, vendedor de lápices, pugilista, canillita, dispone de muchas anécdotas, particularmente cuando se obstinó en debutar en un café concert del boulevar Ménilmontant. Los carteles lo anunciaron: "Le petit Chevalier, comique miniature." Una vez había más público que de costumbre en "Trois Lions", y a Maurice se le escapó un falsete, y muy enojado, inició un diálogo con alguien que nadie veía; discutieron, y al final Maurice le dijo que se acostase en su cajón y que lo dejase en paz, y entonces explicó: "Es un enemigo mío que está bien muerto en Père Lachaise y de vez en cuando me incomoda."

En Mathurins dan una pieza, "Parole Divines", cuyo atractivo mayor es un perro blanco, muy gracioso y simpático, que se llama "Camberra"; gana cien francos por noche. Hace poco desapareció a último momento; no sé, exactamente, si tiene camarín especial, pero nadie lo encontraba. Marcel Herrand, desesperado, dió orden de buscarlo en su departamento. Agotaron los rincones y al fin lo vieron instalado en un balcón del teatro, inspeccionando la entrada del público que lo aplaudiría después.

Hay quien habla de política, y entonces repiten las reflexiones de Ch. D., cuando en las recientes negociaciones entre los tres grandes partidos de la Asamblea le preguntó Vincent Auriol: "¿Qué se dice?" El presidente de la Cámara puso un dedo sobre sus labios, y dulcemente chistó y afirmó: "En política lo mejor es lo que no se dice." Y Ch. D. agrega: "Lo peor es lo que se hace, pero no vale la pena de comentarlo, todo el mundo se da cuenta."

Cariños de

Anatolio

No Basta ser Joven

dice

Elizabeth Arden

Aun siendo muy joven, la piel da muestras de vejez, por la aparición de esas pequeñas arruguitas y líneas.

No pierda un solo instante; adquiera el incomparable Aceite Astringente Elizabeth Arden, que aplicado con constancia, unas gotitas todas las noches antes de acostarse, harán que al despertar por la mañana, sienta la gran satisfacción de contemplarse juvenil ante el espejo.

Aceite Astringente . . $ 7.25

HARRODS

Salón Elizabeth Arden de Tratamientos de Belleza
Primer Piso - U. T. 31 - 1812
Gabinete Elizabeth Arden de Consultas - Planta Baja

Florida 877 (R. 5)

MUM

el desodorante limpio—eficaz—delicado

MUM es una crema blanca, fina y delicada que no mancha la ropa ni produce irritación. MUM *elimina total y completamente el olor de la transpiración en* cualquier parte del cuerpo donde se aplique.

Si además de las axilas, sus pies transpiran, use MUM, porque MUM *elimina total y completamente el olor de la transpiración.*

Durante los días reglamentarios, MUM es una valiosa contribución en el aseo íntimo de toda mujer elegante.

46-44

UN PRODUCTO DE BRISTOL-MYERS CO.

CALME SUS PREOCUPACIONES TOME Evanol

Contra los dolores y malestares, tome EVANOL. EVANOL calma, serena y levanta el ánimo.

Evanol

Cada tableta protegida en celofán.

CALMANTE FEMENINO

46-19

Haga esto y averiguará su grado de rapidez mental

COCKTAIL DE LETRAS

(PINTORES FAMOSOS)

1. CANNEZE	1. — — — — — — —
2. TROOC	2. — — — — —
3. GASED	3. — — — — —
4. IDLA	4. — — — —
5. VERRIA	5. — — — — — —
6. SHILTEWR	6. — — — — — — — —
7. EMITASS	7. — — — — — — —
8. RINOLAR	8. — — — — — — —
9. NILGEMM	9. — — — — — — —
10. RUNTRE	10. — — — — — —
11. IBUMCEA	11. — — — — — — —
12. SHAL	12. — — — —
13. TOOGIT	13. — — — — — —
14. ETLLIM	14. — — — — — —
15. GRENTAS	15. — — — — — — —
16. ROSVEEN	16. — — — — — — —
17. BENILHO	17. — — — — — — —
18. LOLASOR	18. — — — — — — —
19. ZROGS	19. — — — — —
20. ESLUOTUO	20. — — — — — — — —
TURACEL	— — — — — — — —

Ejemplo: a n v C E K Y = v a n E Y C K

Encontrar la solución de este Cocktail de Letras en DOCE minutos revela una rapidez mental EXCELENTE; en QUINCE, BUENA; en VEINTE o más, REGULAR.

CONOCIMIENTOS GENERALES

Cada respuesta correcta a las siguientes preguntas obtiene 10 puntos. Un total de 70 puntos es **Excelente**; de 50, **Muy bueno**; de 30 o menos, **Regular**.

1. ¿Cuál es el país europeo conocido por "El país de los mil lagos"? .....
   a) Suiza
   b) Finlandia
   c) Noruega

2. ¿Cuál es el nombre de la isla primera en que desembarcó Colón y se llamó más tarde San Salvador?.....
   a) Itapé
   b) Cahuita
   c) Guanahaní

3. ¿Qué hizo el griego Eróstrato en el año 356 a. de J. C. para alcanzar la celebridad? .....
   a) Tomó cicuta
   b) Incendió el templo de Diana
   c) Insultó a Platón

4. ¿Cuántos archipiélagos comprende la Polinesia? .....
   a) 15
   b) 23
   c) 18

5. En mitología, ¿qué particularidad distinguía a Panoptes, rey de Argos?..
   a) Ladraba como perro
   b) Tenía alas en los pies
   c) Tenía cien ojos

6. ¿Cómo se llamaba el legislador persa que fundó una religión entre los siglos VII y VI a. de J. C.?.....
   a) Nabucodonosor
   b) Ormuz
   c) Zoroastro o Zaratustra

7. Durante el Renacimiento, ¿cuál era la casa noble italiana que gobernaba en Florencia?.....
   a) Los Médicis
   b) Los Sforza
   c) Los Borgia

EL REFRAN OCULTO

Tachando **TREINTA Y CUATRO** letras en la frase a continuación, obtendrá usted un refrán muy conocido:

"La morada escondida amortigua serenamente pasos gallardos."

Ejemplo: **ADELA CON BURLAS ENOJA A POCHO.** Tache doce letras y queda: **De lo bueno poco.** Tiempo: 10 minutos, NORMAL; menos, EXCELENTE; más, REGULAR.

(Ver las soluciones en la pág. 79)

Fermín Agüero

Cuento de
RENEE PEREYRA OLAZABAL
Ilustración de M. LOPEZ OSORNO

UN día que don Ernesto, el patrón de la estancia, recorría a caballo cierta zona alejada y abrupta, descubrió en la roca lo que era apenas algo más que una cueva de animales, pero evidenciaba, sin embargo, la existencia de un ser humano. Curioso, trataba de indagar qué ocultaba aquello, cuando oyó que las ramas se quebraban detrás suyo y, mirando hacia allí, vió a un hombre cubierto de andrajos, con las barbas largas y enmarañadas sobre el rostro flaco; rígido, lo amenazaba con una escopeta.

Don Ernesto recordó vagamente algunas historias que había escuchado a los peones sobre gauchos perseguidos y salvajes que habitan los bosques, y entonces, sin perder su sangre fría, saludó amablemente y trató de iniciar una conversación. A poco el desconocido entraba en confianza y el arma perdía su peligrosidad; entonces contó su drama: es, en efecto, un escapado de la justicia, que lo busca por la muerte de un hombre, en duelo criollo.

—¿Me va a denunciar? — preguntó, luego de un rato, el rostro insensible.

—¡No!... Por el contrario, quería proponerle que trabaje para mí.

—¿Yo trabajar? — El hombre soltó una risotada donde había mezcla de burla y de dolor. —¿No le acabo de explicar que soy un "fugado", un inútil?...

—No importa. Me hace falta un puestero en esta zona, sobre el río. Yo le daré un rebañito de ovejas, y las crías las repartiremos a medias. Cada tanto le enviaré provisiones...

Don Ernesto no supo, en verdad, qué se proponía, pero algo en la frente y en los ojos de ese hombre lo empujaba a ayudarlo. El salvaje pareció interpretar su ofrecimiento, y dijo con el mismo tono impasible:

—"Usté" hace esto por "caridá"..., es como una limosna...

—No— rechazó el patrón. —Yo le doy trabajo. A primera hora vendrá Braulio, un peón de toda confianza; él le ayudará a levantar un rancho y le traerá los animales.

—Y luego irá con el chisme a la "polecía".

—¡Parece que no conociera a los criollos! — protestó don Ernesto.

El otro bajó la cabeza.

—¡Déjese de zonceras! — El patrón giró la brida del caballo y preguntó: —¿Cómo se llama?

—En un tiempo era Fermín Agüero. — La boca esbozaba una sonrisa triste, y agregó, como advirtiendo: —¡Pero vea que traigo la "disgracia" al que se me acerca!...

—¡Hasta mañana, Fermín! — gritó don Ernesto, espoleando el caballo, como si no oyera las últimas palabras.

—¡Hasta mañana..., patroncito! — La voz llegó como un eco apagado.

★

HAN pasado algunos años. Susana y Stella, mellizas, únicas hijas de don Ernesto, son dos niñas hermosas, de ojos vivaces y cabellos rubios. Acostumbradas a la vida libre del campo, no conocen el miedo. Se levantan muy temprano y ya están cabalgando los petisos que les regaló el padre — hace algunos meses — al cumplir los diez años. ¿En qué camino no se habrá escuchado el galopar de los dos veloces caballitos zainos? Ellas solas ensillan y desensillan, y adoran, sobre todo, premiar con terrones de azúcar las proezas de los inteligentes animales.

—¡Ay, que me muerde! — grita Stella cuando el belfo del animal humedece su pequeña mano, buscando el terrón.

Entre las dos mellizas, amigas inseparables, hay, sin embargo, una diferencia. Susana es reposada y pensadora; Stella, aturdida y vehemente. Cuando descubren un panal, es a Stella a quien siempre pican las abejas, porque no da tiempo a que las ramas ardan y produzcan humo; antes que los insectos escapen, ya está ella hurgándoles la casa; después son los llantos, y entonces es Susana quien la debe calmar y curarle las manos deformadas de pinchazos; cuando trepan a los árboles, para cortar frutas, es difícil que Stella no caiga al suelo, envuelta entre verdes hojas, con gran estrépito.

—¿Cómo no viste que era una rama débil? — la regaña Susana.

—¡Todas se vuelven débiles cuando yo estoy encima! — se queja la accidentada, restregando las partes doloridas.

—¿No fué Stella quien el otro día cayó del caballo en plena carrera? —Sí; ella misma había olvidado anudar la cincha!...

★

AQUELLA mañana Stella se despertó más temprano que de costumbre, y sacudió las frazadas de su hermana, llamándola en un murmullo:

—¡Susana!... ¡Susana!...

—¿Qué ocurre?

—¿No quieres que nos levantemos? — propuso la inquieta.

—¡Debe ser muy temprano!

Pero ya Stella se largaba de la cama, descalza, con su pijama rosa a medio abrochar, y abría la ventana... Una claridad de amanecer llenó la pieza. Aurora de verano en pleno campo.

—¡Mira qué cielo tan hermoso..., y los rayos del sol como pintados!...

Susana bajó las frazadas y también miró atraída por el color y la transparencia de nubes y cielo.

—¿Vamos a dar una vuelta a caballo? ¿Qué se sentirá bajo esta luz de amanecer?

—Papá y mamá se enojarían — dijo Susana.

—No tienen por qué saberlo; aún duermen...

En ese momento se oyó un relincho.

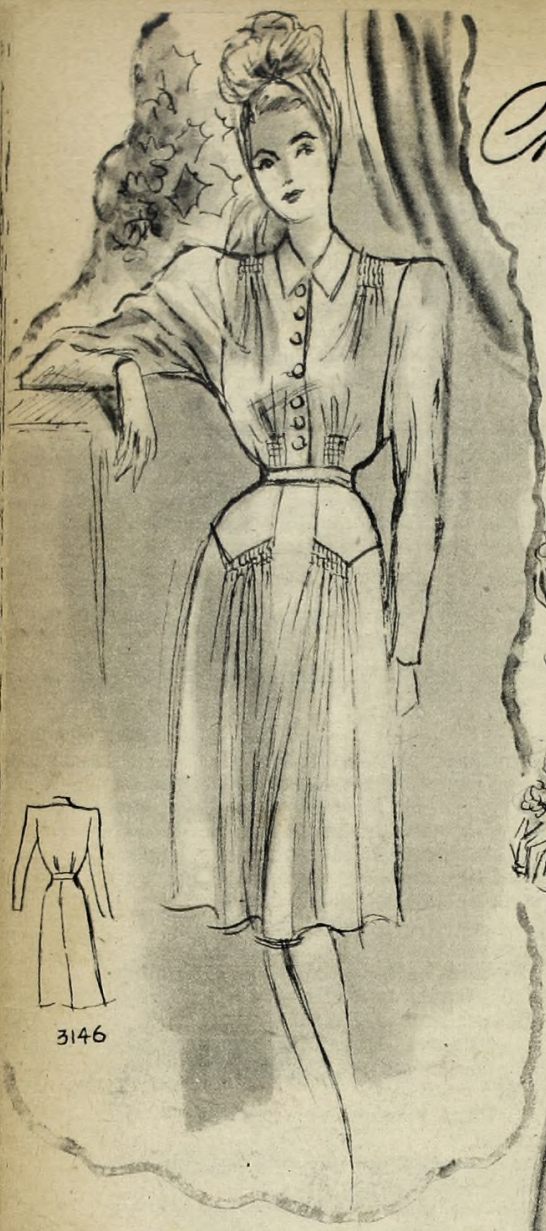
—¡Oh!, nos llaman; quieren salir a retozar con nosotras. ¿No se te parte el alma?

Ahora Susana también mira por la ventana, y alcanza a distin-

(Concluye en la pag. 79)

Creaciones porteñas de "El Hogar"

Coleccione estas páginas, que son útiles e interesantes.



3146

Para talles desde el 42 al 54.

3146 Traje de jersey, de amplias sisas. Grupos de frunces en los hombros y la cintura, los cuales también se repiten en los recortes que adornan la pollera.

Precio del molde: $ 2.30

3147

3148

Para talles desde el 42 al 54.

3147 También de jersey, este modelo lleva una pieza en la delantera del cuerpo, que baja en punta sobre la pollera, la cual es fruncida adelante. El lazo que ajusta la cintura nace también en dicha pieza.

Precio del molde: $ 2.30

Para talles desde el 42 al 54.

3148 Juvenil modelo de lanita, con angostas aplicaciones de terciopelo, en el cuerpo y la pollera, con el mismo material se ha ribeteado también la sclapa.

Precio del molde: $ 2.30

3149

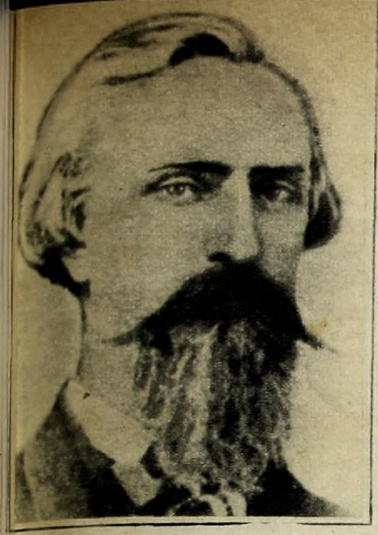
Para talles desde el 42 al 54.

3149 Vestido de seda con el cuerpo ceñido que llega hasta las caderas. Lleva una amplia pieza fruncida en forma de delantal.

Precio del molde: $ 2.30

FIGURINES CON MOLDES

(Véanse indicaciones en la pág. 83)



Y los hijos de la Francia, que tanto ha sufrido por la redención de la inteligencia, tendrán bajo esta bandera ancho lugar en nuestros gustos, en nuestra cultura y en nuestras ideas.

SARMIENTO. — 24 IX 1873.

Carlos T. Sourigues, un francés que trabajó por el país

Por

ENRIQUE WALTER PHILIPPEAUX

LA inmigración francesa fué en el país como esas lluvias mansas, fecundas, que apaciblemente mojan el surco que dará la buena mies. ...a en las guerras de la Independencia ...uchos fueron los militares franceses ...ue se alistaron en nuestro ejército de la ...ibertad; pero sobre todo fué en la épo...a de la Organización donde una legión ...e "monsieurs" levantó el nivel cultural ...técnico de la joven república. Los ve...nos de maestros de artes, de directores ...e escuelas, de técnicos, de profesores, y, ...n fin, siempre su paso dejó huella. Hoy ...vocamos a uno de esos grandes "grin...os", cuyo nombre yace en un injusto ol...ido, y que se acriolló tanto que murió ...eleando por el gobierno.

SUPERADO el trance de gestación heroica de nuestra nacionalidad; cuando Caseros apagó sus últimos ecos y el Acuerdo anunciaba la etapa de la estructuración jurídica e institucional, Urqui...a, el gobernante, comprendió que era ...legado el momento de accionar con otro ...ritmo y comenzar a civilizar de una bue...a vez. Era imperioso crear escuelas, de...artamentos científicos y luego traer la ...olonización de inmigrantes. Y por cier...o que se ocupó de ello con minucia, te...iendo la suerte de contar con ciertos ...olaboradores que lo ayudaron esforza...a y desinteresadamente. Aquí habremos de recordar a uno de ellos, el ingeniero y coronel Carlos Tomás Sourigues, que era, además, un poco médico, un poco paleontólogo y un poco profesor. Y sobre todo, un buen francés, que desde el fondo de la campiña entrerriana le escribía a su amigo porteño el doctor Benjamín Victorica pidiéndole como pago de unas mensuras el último libro de Prudhomme.

El ingeniero Sourigues, que había nacido en Bayona el 21 de diciembre de 1805, un buen día, hastiado de la vida de continua incertidumbre en la Francia de Luis Felipe de Orleans, decidió buscar sosiego en estas playas, y así llegó a Buenos Aires en 1838. Claro que por aquellos tiempos no era nuestro país el que más le ofrecía. Pero es el caso que Sourigues jamás tuvo inconvenientes con el gobierno. En esos primeros años actuó de profesor en el famoso colegio de monsieur Larroque; y según cuenta Lucio V. Mansilla en sus memorias, era entretenido y chispeante.

Rosas pronto quiso aprovechar de sus conocimientos, y encomendóle diversos trabajos científicos, sobre todo investigaciones paleontológicas. Fué así como en uno de sus viajes por Entre Ríos conoció a Urquiza. Y llegamos al nudo de esta semblanza, porque es en su labor junto a Urquiza que Sourigues compromete nuestra gratitud.

Revisando el legajo 70 en el Archivo General de la Nación (correspondencia de Urquiza), nos hemos encontrado con cartas de las que surgen con una limpidez cautivante tanto el amor que este extranjero puso en sus tareas por la patria nueva, como la extraordinaria facultad del caudillo entrerriano para preocuparse hasta el detalle en todo cuanto emprendía. Por eso hemos de transcribir diversos párrafos de algunas de ellas.

Así, escribía Sourigues a Urquiza, en febrero de 1850, desde Gualeguay:

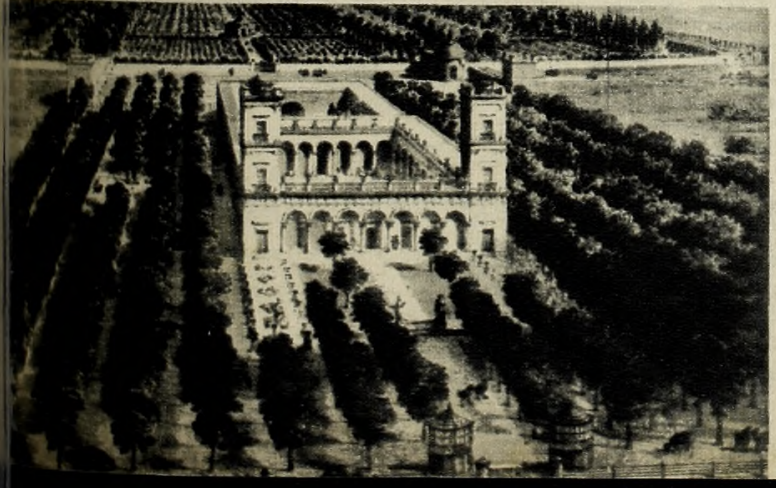
"...He hecho presente al señor cura don Francisco Tersola, presidente de la Comisión de las Escuelas, el deseo que manifestó V. E. de suprimir los exámenes trimestrales, quedando la Comisión encargada de ir frecuentemente a examinar los discípulos sin prevenir al maestro... Remito a V. E., por conducto de la Comisión, los dos libros elementales de lectura que me han parecido lo más a propósito para la juventud y los roles precisos para aprender a leer y adornar al mismo tiempo la memoria.

"He pedido al señor presidente de las Escuelas los dos niños que pedí a V. E. para educar. Pienso, Excmo. Señor, hacer que estos niños, que nada saben o muy poco, sean lo más pronto posible capaces de ser ingenieros; formarán de este modo el plantel de la Escuela de Artillería e Infantería proyectado por V. E. Puede V. E. contar sobre mi adhesión, siempre haré cuanto esté en mi poder para bien y engrandecimiento de Entre Ríos, me consideraré dichoso y enorgullecido todas las veces que V. E. quiera hacerme el honor de ocupar mis conocimientos."

Poco debemos agregar para resaltar que un año antes del Pronunciamiento contra Rosas, el gobernante entrerriano deseaba ganarle la batalla al tiempo. ¡Todo estaba por hacerse para que fuéramos definitivamente una nación civilizada y no la "tribu vestida a la europea"!

(Concluye en la pág. 75)

General JUSTO JOSE DE URQUIZA, *quien encontró en el ingeniero Sourigues a uno de sus más capaces colaboradores en la ardua tarea de modernizar y civilizar los campos argentinos.*



VISTA DEL PALACIO SAN JOSE, *donde Urquiza vivió y fué asesinado. La colonia se inició y organizó gracias a la labor tesonera e inteligente de Sourigues, siendo el primer establecimiento de su tipo en el país*

LA BELLEZA

no

tiene horario

Ya sea en la mañana, cuando efectúa sus menesteres o al salir de tiendas o cuando cumple sus compromisos sociales, en la tarde o en la noche, usted debe estar siempre hermosa! Esta cualidad se logra fácilmente, si todas las mañanas, al levantarse usa, la maravillosa Crema de Belleza HINDS DE DIA, que otorga al cutis una aterciopelada suavidad y permite un perfecto maquillaje.

...y para que el resultado sea impecable, use, antes de acostarse, la Crema HINDS DE NOCHE, cuya admirable acción limpiadora elimina las impurezas que se acumulan en el cutis, dejándolo libre de imperfecciones.

CREMAS HINDS

De noche, LIMPIA - De día, EMBELLECE

PARA SER HERMOSA

Por DORIANNE

ACERCA DEL SISTEMA QUE PROPONE: ¡ADELGAZAR DURMIENDO!

PROBABLEMENTE no ha habido entre todos los tratamientos sugeridos para adelgazar uno que haya suscitado más comentarios favorables y "de los otros" como el que señala la posibilidad de adelgazar durmiendo. Su solo anuncio ha revolucionado a quienes estaban habituados a otros procedimientos, y tan cómodo, que por esa causa muchos no lo han seguido. Aunque, en cambio, son ellos mismos quienes aceptan, por creerlo más efectivo, cualquier otro tratamiento complicado, bien que luego lo abandonan por difícil de seguir. Pero vayamos a la consideración de en qué consiste este sistema.

Ante todo, convengamos en denominar francamente obesidad a todo "embon-point" que altera la línea de la silueta. Y aun cuando cinco quilos de más no pueden considerarse todavía terriblemente molestos, admitamos que son superfluos y que, por lo tanto, deben desaparecer. Esos quilos de más [illegible] ya una amenaza de obesidad, [illegible] además, inquietan por la causa que puede provocarlos. La sobrealimentación suele ser la causa número uno para producir ese aumento de peso; la falta de ejercicio, la causa número dos. Pero hay aún otra razón, que es, créanlo, la fatiga

LA FATIGA COMO CAUSA DE OBESIDAD

La razón anotada es muchas veces la verdadera responsable de la obesidad. Por poco que ella se asocie a otra causa, se asiste a la creación de un círculo vicioso, en el que los efectos se multiplican. Así, supongamos que se permanece un poco inactiva porque el corazón está demasiado débil, porque la circulación de la sangre sea difícil o porque el intestino funcione mal y no se eliminen perfectamente las toxinas.

Al reclamar el cuerpo un esfuerzo físico excesivo, no se hará más que aumentar los trastornos interpuestos. Si, por el contrario, se le otorga un gran reposo, se mejoran las funciones de los órganos digestivos o circulatorios y se estará así en mejores condiciones para comenzar a desintoxicarse.

Naturalmente que habrá que hacer al mismo tiempo un régimen restrictivo, en forma de ayudar al cuerpo a adelgazar, lo que se realiza fácilmente desde el momento en que se le otorgan los medios para iniciar esa desintoxicación. Pero — aclaremos — esto, siempre que no sean otras sus causas.

LA ALIMENTACION

Mientras dure este tratamiento, en el que procuraremos estar el mayor tiempo posible acostadas, no nos será necesaria una gran alimentación. Un régimen apropiado consiste en:

- *Por la mañana, una taza de té sin azúcar*
- *A las 11, un gran vaso de agua.*
- *A mediodía, 50 gramos de carne. Además 200 gramos de verduras cocidas en agua sin manteca, aderezadas, si se quiere, con algunas gotas de zumo de limón. Una ensalada razón de lechuga, sin sazonar, y una fruta que no exceda de los 50 gramos.*

- *A las 16, una o dos tazas de tisana caliente, o un gran vaso de agua.*
- *Por la noche, exactamente el mismo menú que al mediodía.*

Lógicamente, no puede ser seguido por personas cuyo estado de salud implique anemia, debilidad, etc.

VENTAJAS DEL DESCANSO

Antes de continuar con la consideración de regímenes apropiados, digamos por qué en este tipo de tratamiento es preciso permanecer acostada. Esto es fundamental en ese sistema, porque el simple reposo, hecho, por ejemplo, sentada en un sillón, no es suficiente. La posición del cuerpo tiene un papel considerable en la creación del "estado de fatiga de las obesas". Así, quedando de pie o sentada, una persona demasiado gruesa, que tenga propensión a las várices, impone a la circulación de los miembros inferiores un esfuerzo superior al necesario. Se explica así por qué la posición tendida es la que conviene para esos métodos de adelgazamiento, ya que al favorecer la circulación permite una mejor desintoxicación y facilita el mejor funcionamiento de todos los órganos (hígado, riñones, páncreas). Una de las primeras ventajas del reposo en esa forma es que hace disminuir la sensación de hambre y ayuda a hacer más soportable un prolongado régimen alimenticio restrictivo.

GIMNASIA PASIVA

Alternando con los momentos en que nos ocupemos simplemente de descansar, debemos realizar en otros un tipo de gimnasia pasiva, que consiste exclusivamente en relajar los músculos. Estando recostadas, Y sin que la cabeza tenga otro apoyo fuera de la superficie en que descansa todo el cuerpo, se colocarán los brazos extendidos a lo largo, con las palmas hacia abajo. El cuerpo debe quedar orientado en forma tal, que la cabeza esté hacia el norte. Se comienza en seguida la práctica de laxación. Se debe reposar, Y al mismo tiempo iniciar un trabajo mental, en el que se empieza por una pierna, concentrando la atención en ella, blandamente, sin esfuerzo. Debemos pensar que nuestra pierna pesa enormemente. Una vez que esa idea esté bien determinada, haremos lo mismo con la otra pierna, Y luego sucesivamente con el tronco, el cuello Y los brazos. Esto requiere, naturalmente, su aprendizaje. Pero una vez logrado, nos brindará un gran descanso general.

Y AL PRODUCIRSE EL ADELGAZAMIENTO...

- Use un buen astringente para alisar la piel y evitar arrugas superficiales.
- Termine el baño cotidiano con una ducha que reafirme los tejidos. Para esta época la ducha será ligeramente tibia.
- Use cuadros de fieltro para los párpados. Elíjalos entre los que están saturados de una solución refrescante, alcanforada, que actuará como estimulante.
- Masajee las piernas de abajo hacia arriba, espolvoreándolas con talco.

CARLOS T. SOURIGUES

(Continuación de la pág. 73)

SOURIGUES no habría sido el francés acriollado que referimos en esta nota si no hubiese intervenido en nuestras guerras civiles; y en verdad que no fué muy remiso para tomar partido, actuando como oficial de artillería en varias batallas, hasta que Caseros lo contó como mayor de su arma en el Ejército Grande. Pero él era hombre de paz, de trabajo, de tal manera que terminada la campaña libertadora, y en tanto desempeñaba la Jefatura de Policía y la Comandancia del sur de Entre Ríos, *dedicóse a su profesión de ingeniero*, en el ejercicio de la cual arregló el trazado de varias ciudades, levantó edificios públicos y mensuró un número extraordinario de campos, en esa época en que tal tarea era caminar en un laberinto de Dédalo.

Pero es con la fundación de la colonia San José, en 1857, que la actuación de Sourigues llega a su más alto significado.

¡LA colonia San José! Pocas empresas se habrán iniciado en los años de nuestra organización nacional con un capital más grande de sueños e inquietudes. Urquiza acometía una tarea en la que iba su prestigio de gobernante colonizador; Sourigues y Peyret, los dos franceses artífices de la obra, traían sus convicciones democráticas y humanitarias de la Revolución Francesa; y los colonos, excelentes suizos y *saboyanos*, llegaban como a la tierra prometida, dispuestos a convertir el último gajo de ñandubay en el azafrán que hiciese el milagro de trasmocar en un vergel esa tierra inculta que se extendía tras la barranca del Uruguay, todo azul y espuma, como los sueños de aquellos seres que iban a tejer a su vera la colonia San José.

Sourigues, a quien Urquiza comisionó para que determine el sitio, dentro de unos campos de su propiedad, apropiado para la colonia, le escribe al caudillo una carta que transcribimos en parte, por ser clara explicativa del papel que le cupo:

"Mi estimado General:

"He recorrido los campos que V. E. me había indicado, y he hallado más a propósito el punto de la Calera del rincón Espiro como puerto, como terreno capaz, y como siendo el lugar que menos perjuicio traerá a V. E. para sus haciendas... Pienso, pues, situar la colonia en este punto, entre el arroyo La Leche y el del Medio, tendrá todas las ventajas que se pueden desear: a sus pies el caudaloso río Uruguay, distante una legua de Paisandú y seis del Uruguay, dos centros de población donde podrán los colonos expender sus productos. Terrenos fértiles, aguadas, montes, pajonales. ¿Qué más se puede desear? Colonia ninguna reunirá mayores ventajas; dichosa aquella que la iguale. No han llegado aún los colonos, los vientos norte que reinan se lo habrán impedido, mientras tanto, me ocupo en distribuir el terreno para abreviar lo más posible las dificultades que, comprendo, son grandes, pero que no me arredran, con paciencia y constancia pienso vencerlas."

Otra carta, de días después, dice:

"Colonia San José,
julio 2 de 1857.

"Al Exmo. Señor Presidente
Don Justo José de Urquiza.

"Mi querido General:

"Los colonos llegaron ayer a este punto; están todos en tierra y se ocupan en hacer sus ranchitos para esperar los primeros días... Cuando vieron las tierras que iban a poseer, se llenaron de alegría, están muy conformes, los he hallado pacientes... Estoy en medio de una Babilonia, pero hasta ahora todo va muy bien; creo en el buen éxito de la colonia, por la cual haré todo empeño..."

Y, en fin, revisando el citado legajo 70 se encuentran múltiples detalles de la formación de esa primera colonia, precursora y modelo de las de 1° de Mayo, San Juan, San Anselmo, El Carmen, etc.

YA en pleno y próspero funcionamiento la colonia, Sourigues vuelve a las armas para combatir en Cepeda con el grado de comandante, y en Pavón con el de coronel. Luego ejerce la presidencia del Departamento Topográfico de la provincia de Entre Ríos, por él organizado.

En el país soplan ahora otros vientos; se marcha a enormes pasos para recuperar el tiempo perdido en tantas luchas estériles. Y los años estaban dejando cosechar a Urquiza y a sus colaboradores las mieses soñadas. Llega así el 70. En la presidencia: Sarmiento, que cada día está más cerca del gobernante del Palacio San José; es que Entre Ríos era un modelo de prosperidad entre las provincias argentinas. ¡De pronto la noticia funesta sacude al país: Urquiza ha sido bárbaramente asesinado, y López Jordán, instigador del crimen, se hace nombrar gobernador! Pero el hecho era demasiado salvaje para la cultura del pueblo, y la provincia, indignada, no acata la autoridad del usurpador; por el contrario, secunda la acción del Gobierno Nacional.

López Jordán, dispuesto a seguir la campaña, reduciendo, si es preciso, ciudad por ciudad (¡vano intento, ya que sería totalmente derrotado una vez, y obligado a emigrar al cabo, después de Don Gonzalo!), se dispone a tomar por asalto Concepción del Uruguay. Es el 12 de julio, y en la defensa de la ciudad sitiada se destaca un grupo acantonado en el colegio, en el histórico Colegio del Uruguay. Y allí está, al mando de las baterías, el coronel Carlos Sourigues.

Dos horas duró el combate, y cuando las fuerzas rebeldes rindieron el baluarte, en la terraza del Colegio, junto a los cañones humeantes aún, encontraron al "gringo" Sourigues con sus ojos azules grandemente abiertos, como si se llevase a la región de las almas una pintura de los alfalfares en flor de su país adoptivo.

Días después la viuda le escribía a Sarmiento contándole la muerte de su esposo, al tiempo que solicitaba una ayuda para ella y sus hijos, por la situación de absoluta pobreza en que quedaban, ya que él "había dejado siempre para más después" el ocuparse de hacer su fortuna particular.

Hemos querido recordar al ingeniero coronel Carlos T. Sourigues por lo que tiene de noble su vida al servicio del país, cuando el país necesitó urgentemente de los hombres como él.

... que está molesta!

Ella es siempre el "alma" de la fiesta. Pero, en "esos días", no se siente cómoda y su alegría "se nota" forzada... Sin embargo, ¡cómo cambiaría! si tuviese la

Protección saludable y segura

de Modess. Maravillosamente adaptable, mullida, suave y liviana como la pluma, Modess es mucho más que una vulgar toalla higiénica. Tiene una inigualada capacidad de absorción. Además, ahora lleva también un nuevo y suavísimo material impermeable importado de Norteamérica, que constituye el máximo de protección para "esos días".

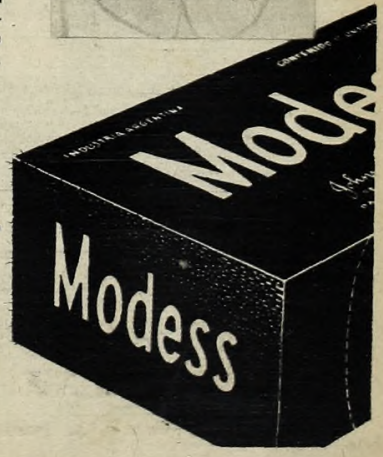
Dice Hilda Molina,
experta enfermera de destacada actuación profesional:

"Me permito asegurar que Modess une a su capacidad de absorción, que es doble de la de cualquier otra, la ventaja **exclusiva** de su material impermeable, lo que la hace una protección completa".

ECONOMICA

La nueva Modess **cuesta menos** que un té, el cine, o cualquier fantasía de adorno y rinde **inapreciable** y bienhechora protección, de la mañana a la noche.

Diga Solamente: Modess...



Es un producto
de
Johnson & Johnson.

● **Matías y María Sánchez Sorondo,** rodeados del grupo de sus amiguitos que participaron de la fiesta.

FIESTA INFANTIL EN LO DE SANCHEZ SORONDO-ANASAGASTI

EN obsequio de las amistades de sus hijos Matías y María, Julio Sánchez Sorondo y su señora, Carolina Anasagasti Blaquier, ofrecieron en su residencia una fiesta infantil que asumió lucidas proporciones y contó con numerosos atractivos. Esa fiesta dió oportunidad para seleccionar una interesante colección de modelos infantiles que reflejan la última palabra de la moda en cuanto se refiere a la gente menuda, y que he escogido para presentar esta semana.

DIBUJOS DE MARIA ROSA SIEGRIST, EXCLUSIVAMENTE PARA "EL HOGAR"

CAROLINA BLAQUIER DE ANASAGASTI. Abuela materna de los pequeños dueños de casa, lució traje de lainage negro y satín. Sombrero gris con flores grises y rosadas y lazo negro.

● ***María Blaquier,*** de elegante modelo de taffetas escocés; **María Sánchez Sorondo,** de vestido de broderie de Madera y valencianas, y lazo de satín; y **Matías Sánchez Sorondo,** de marinero azul y corbata roja.

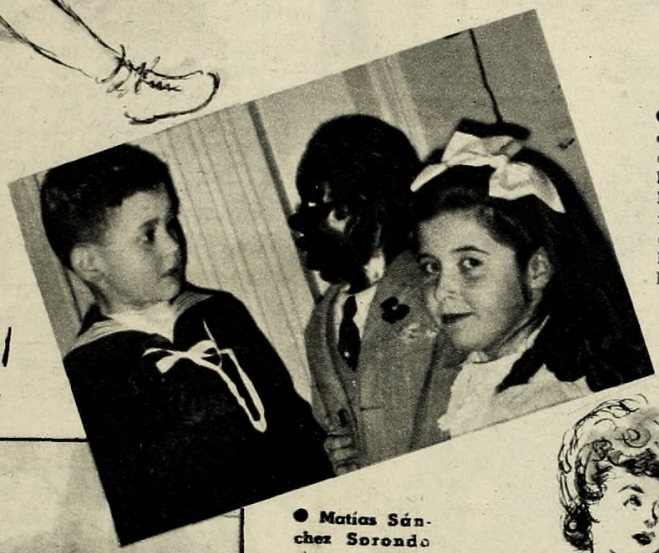
● La dueña de casa, **Carolina Anasagasti Blaquier de Sánchez Sorondo,** y sus hijos **Matías G.** y **María.**

● **Fernando y Marcelo Sánchez Sorondo Moreno,** ambos de blanco. El vestido del primero tiene bordados "point de boubée" celestes.

● **Matías Sánchez Sorondo, María Blaquier, Gabino Emilio de Alzaga y María Sánchez Sorondo** siguen con atención las pruebas del perrito sabio que deleitó con sus habilidades a los concurrentes.

MODELOS PRESENTADOS POR

Josefina Viñot Cabral

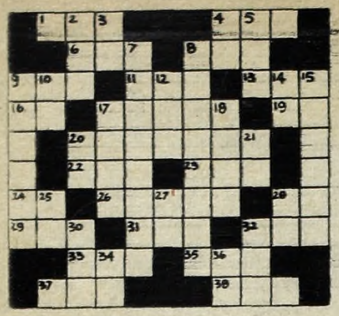


● **Matías Sánchez Sorondo** observa con expresión significativa al negrito travieso del ventrílocuo que actuó en la fiesta.

● **Eloísa González Alzaga,** de organza blanca alforzada con lazo rosa; **Inés González Moreno Lamarca,** de terciopelo negro, lazo celeste y cuello de encaje; y **Morita Anasagasti** de blanco, bordado con cinta rosa y valencianas.

● **Inés y Elizabeth de Luynes** vistieron de linón blanco con bordados de "point de boubée" celeste y valencianas.

● **María Sánchez Sorondo Fernando Sánchez Sorondo Moreno, Matías Sánchez Sorondo, María Blaquier, Marcelo y Dolores Sánchez Sorondo Moreno, y Guillermo Sánchez Sorondo Berisso.**



PALABRAS CRUZADAS Nº 45

HORIZONTALES

1. Furia de los elementos.
4. Que carece de hermosura (Fem.).
6. Ansar.
8. Lo que sirve al sustento diario.
9. Gracia, garbo.
11. Oxido de calcio.
13. Caudal y riqueza.
16. Algunas veces, sobre.
17. Adornar.
19. Inflexión del verbo ser.
20. Antiguamente, pulir.
22. Gana de beber.
23. Superficie, en especial la del rostro humano.
24. Antigua moneda romana.
26. Diriges, mandas.
28. Río de Italia.
29. Título nobiliario inglés.
31. Astilla impregnada en resina, que alumbra como un hacha.
32. Juntamente.
33. Repetición de un sonido reflejado por un cuerpo duro.
35. Riolada.
37. Nombre de mujer.
38. Diminutivo de Florencia.

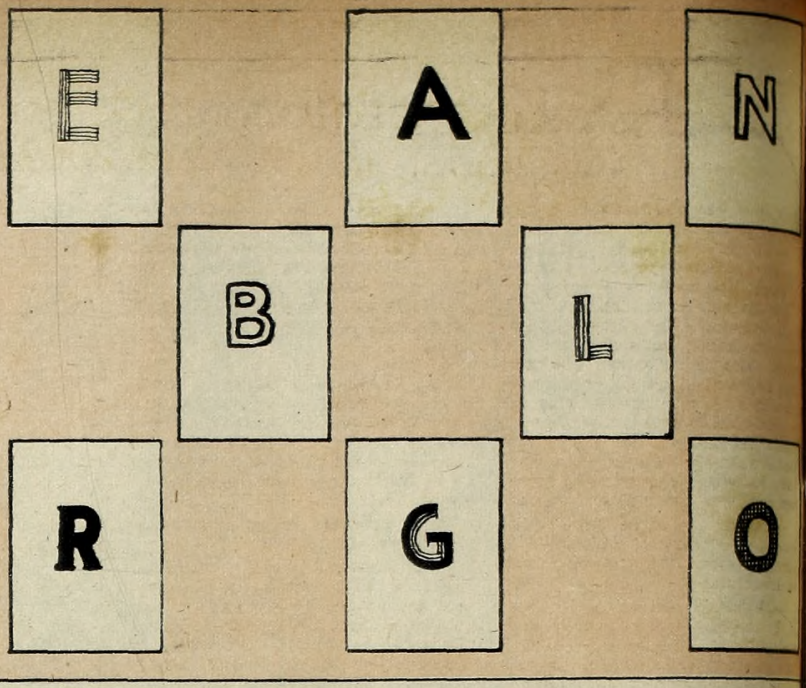
VERTICALES

2. Lista, nómina o catálogo.
3. A cuenta.
4. Nota musical.
5. En mitología, hija de Anio y de Doripa.
7. Anoto una partida en el libro de cuentas.
8. Tantear, trazar o hacer planta de una cosa.
9. Camino (plural).
10. Partícula inseparable privativa y negativa.
12. Ciudad de Bélgica, en la Prov. de Lieja.
14. Nota musical.
15. Especie de ostra.
17. Percibir los olores.
18. Extirpas.
20. Principal.
21. R. Z.
25. Adverbio afirmativo.
27. Nombre de una consonante.
28. Río de Italia.
30. Ardid o engaño.
32. Planta hortense de la familia de las crucíferas.
34. Quiá.
36. (Castillo de.) Isla de la rada de Marsella, Francia.

(Ver soluciones en la pág. 79)

¿CUAL ES?

Con las letras contenidas en los recuadros puede formarse el apellido de un prócer argentino. Unan los recuadros con flechas, en el orden necesario para que aparezca el apellido y sin que las líneas se corten en punto alguno. Al pie de la página va la solución.



PARA LA GENTE MENUDA

(Dibujos exclusivos de "El Hogar")

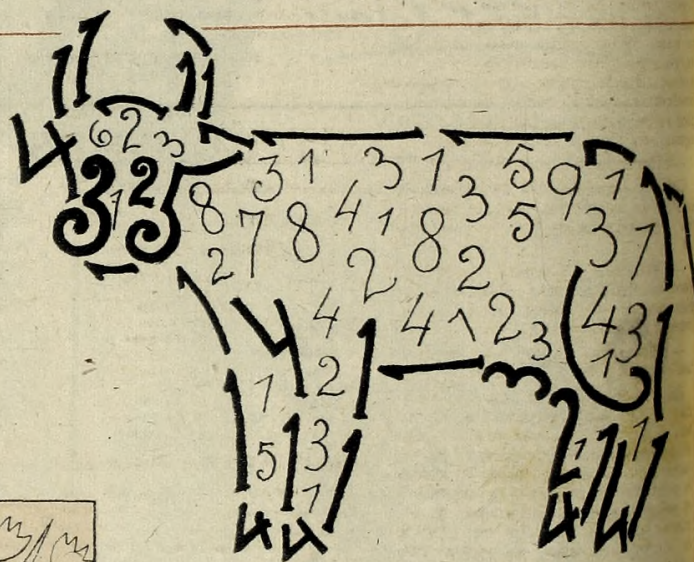
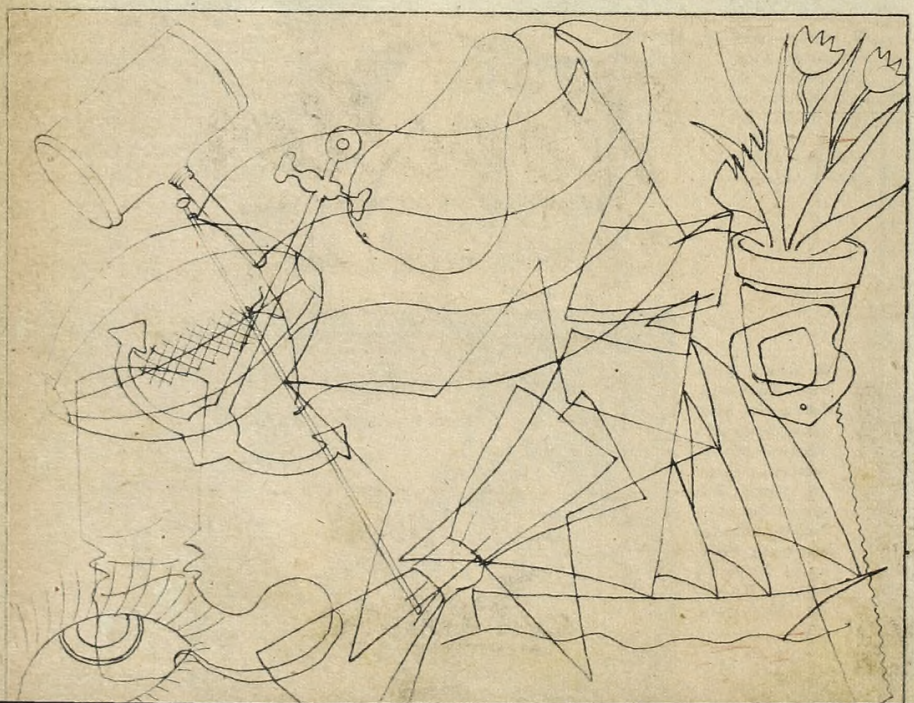


FIGURA ORIGINAL

¿Saben dibujar ustedes una vaca utilizando números? Pues aquí verán cómo puede hacerse. Copien el dibujo hasta aprenderlo bien. Y si quieren practicar un poco de matemáticas, sumen todos los números que aparecen en el grabado.

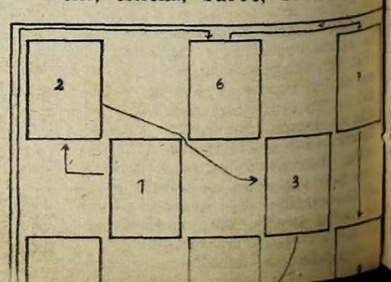


DIBUJO COMPLICADO

Trece objetos han sido dibujados dentro de este recuadro. Pero, como ustedes ven, muchos trazos están superpuestos. Tienen, entonces, que descubrir cuáles son estos objetos. Hagan con los nombres una lista en un papel aparte, y luego confróntenla con la que aparece en las soluciones.

SOLUCIONES

En el grabado vemos cómo debe obtenerse el apellido del prócer argentino que es Belgrano. La lista de objetos del dibujo complicado es: martillo, pera, bandera, ancla, pata de caballo, maceta, serrucho, pelota, moño, estrella, barco, bota y ojo.



Fermín Agüero

(Continuación de la pág. 71)

guir en el corral, asomados por so-re la pirca, los dos caballitos.

—Yo me visto — dijo Stella. Y en un santiamén estuvo lista. — ¡Vamos, apúrate!...

Susana cambió su camisón por la ropa de montar, y salieron, tratan-do de no hacer ruido. Ya en el ca-mino, echaron a correr alboroza-das; llegaron al corral, prepararon los animales, y en menos de lo que se tarda en decirlo galopaban en medio del campo. Los pastos hú-medos de rocío reflejan en mil co-lores los rayos del sol, que ilumi-nan cada vez con mayor fuerza.

—Parece que el sol viniera del río — dijo Susana, señalando la aureola rojiza que por esa parte iba levantando.

—¿Vamos a verlo?—gritó Stel-la. Y uniendo la acción a la pala-bra puso el caballo al galope, y en seguida estuvo sobre la barran-ca. Trabajosamente, descendieron por esa ladera empinada, costado propio de ríos correntosos, y ya en la costa se detuvieron a mirar las aguas. Allí el río alcanza un an-cho no superior al centenar de me-tros, y las aguas se muestran ro-jizas, señal de corrientes subte-ráneas que, removiendo el lecho, hacen subir la substancia gredosa que lo recubre. En la otra orilla, cara roja, como una bola de fuego, parece emerger de las aguas. Stella tuvo un impulso, irrefrenable como todos los de ella; montó el caballo y se lanzó entre las aguas, gritando con vehemencia:

—¡Derecho al sol, Susana!

Con espanto la vió la hermana entrar en el río de aguas revuel-tas, reverberantes en la intensa luz...

—¡Vuelve! ¡Vuelve! — gritó. Pero la inconsciente nada oía, y, temerosa con el apuro de la niña, detenida en la orilla.

—¡Entra al agua! — la incitaba. —¡No tengas miedo!

En ese momento el caballo per-dió pie. El animal levanta la ca-beza y agita los miembros, nadan-do desesperadamente entre el re-manso que lo atrae. Sólo entonces la pequeña imprudente comprende el peligro que la amenaza, y co-mienza a pedir auxilio con gritos de terror. Susana, en gesto ins-tintivo, quiere entrar con su caba-llo para auxiliarla, pero la co-rriente, por momentos más fuer-te la detiene. Queda a unos me-tros de la orilla, con el agua cu-briendo las patas de su caballo, encantada y sin movimiento. ¡Oh, cómo podrá sostenerse el otro en el remolino de las aguas, entre una correntada que aumenta por instantes. ¡Stella, pálida y descom-puesta, se ase frenéticamente a las crines del animal!...

De pronto..., fué como una pie-dra largada desde lo alto. Susana sólo que algo salta de la barran-ca y cae al agua, desaparece un ins-tante, reaparece a poco y nada ha-cia Stella; alcanza a ver un hom-bre que lucha terriblemente con las aguas revueltas y agitadas... Por fin alcanza a la niña, la to-ma de los vestidos, por la espal-da!... ¡Ah, cuánta angustia vi-vida en tiempo tan corto! Cuando Susana vió a su hermana sobre la orilla, chorreando agua y tembla-ba pero con vida, se volvió hacia el desconocido, un hombre flaco, de barba tupida que, también en el suelo, reposa su fatiga.

—¿Quién es usted?

—Fermín Agüero—dijo el hom-bre, lacónicamente.

—¡Ha salvado a mi hermana!

—¡Hace muchos años su padre me salvó a mí!

—¿También estuvo a punto de ahogarse?—preguntó la niña, in-genua.

—Casi... casi...

Un tropel de caballos se apro-xima; es gente de la estancia que oyeron los pedidos de auxilio y vie-nen a escape... Rápidamente, el hombre se pone de pie, recalcando:

—Nadie debe saber que yo es-tuve aquí.

Y veloz como un gamo, desapa-rece entre la maleza.

Don Ernesto llegó el primero, vió a su hija sentada en un tron-co, los vestidos empapados, tem-blando de frío y miedo, y en el río, arrastrado por la corriente, el cuerpo del infeliz zaino, dando tumbos. El padre lo comprende todo. Entonces se le acerca Susa-na, y en un murmullo, para que nadie escuche, le dice:

—La salvó un viejo, con barba larga... Fermín Agüero...; dijo que no debo repetir su nombre...

A don Ernesto se le llenan los ojos de lágrimas, y abrazando a la pequeña traviesa, recomienda a las dos niñas:

—¡Así es: no hay que decirlo a nadie!...

SOLUCIONES

(Continuación de la pág. 70)

COCKTAIL DE LETRAS

(Pintores famosos)

1. Cezanne
2. Corot
3. Degas
4. Dali
5. Rivera
6. Whistler
7. Matisse
8. Lorrain
9. Memling
10. Turner
11. Cimabue
12. Hals
13. Giotto
14. Millet
15. Sargent
16. Verones
17. Holbein
18. Sorolla
19. Grosz
20. Toulouse-Lautree

CONOCIMIENTOS GENERALES

1. b) Finlandia
2. c) Guanahaní
3. b) Incendió el templo de Diana
4. c) 18: 9 al N. y 9 al S. del Ecuador
5. c) 100 ojos, 50 de los cuales siempre abiertos
6. c) Zoroastro o Zarathustra.
7. a) Los Médicis

EL REFRAN OCULTO

lA MORada esCONdida AMORtigua SErenamente PAsos GAllardos.

AMOR CON AMOR SE PAGA

SOLUCION A LAS PALABRAS CRUZADAS

(Continuación de la pág. anterior)

	I	R	A				F	E	A					
		O	C	A		P	A	N						
S	A	L		C	A	L			O	R	O			
E	N		O	R	N	A	R			E	S			
N		A	L	E	S	N	A	R			T			
D		S	E	D		T	E	Z			R			
A	S		R	I	G	E	S		P	O				
S	I	R		T	E	A		C	O	N				
		E	C	O		R	I	O						
	A	D	A				F	L	O					

Ella lo sabe...

Ella sabe que la belleza y la elegancia no bastan para atraer simpatías... Además, hay que cuidarse de la transpiración en toda época del año. Prevéngase Vd. también con la eficaz Crema **NOVELTEX.**

CREMA

Noveltex

Desodorante y antisudoral,

regulariza la transpiración y elimina su desagradable olor. Se aplica antes o después de vestirse, pues no daña los tejidos más finos. Pídala en potes de $ 1.—, 1.70 y 3.—, en perfumerías, farmacias y en las 26 sucursales

Ivonne

La Página del Buen Humor

TONICO PARA LA CALVICIE

¿Les he dicho alguna vez que yo soy calvo? Bueno; de cualquier manera, el hecho es que hace tiempo me cansé de serlo, y en una peluquería compré un tónico para el cabello. Durante un mes me lo apliqué. Confieso que me sorprendí al advertir que al cabo de ese tiempo mi cabeza seguía tan pelada como antes. Muy enojado, vuelvo a la peluquería y le digo al peluquero que era un estafador y un qué sé yo y un qué sé cuánto. Pero el peluquero me desarmó. En voz baja, casi con lágrimas en los ojos, va y me dice:

—Usted tiene una botella y se queja, señor... ¿Qué haré yo, que tengo cientos de ellas y no las puedo vender?

Se arruinó, pero enfrentó su situación como un hombre. Le echó la culpa a su mujer.

—Ya ha escuchado usted la declaración del testigo — dijo el abogado. — y es todo lo contrario de lo que usted declaró. ¿Significa eso que usted pone en duda la veracidad de sus palabras?

— De ninguna manera — respondió el acusado. — Sólo he tratado de dejar claramente establecido que si lo que él dijo es cierto, yo soy un mentiroso.

— ¿Qué hiciste ayer?
— Trabajé en la oficina de papá. ¿Y tú?
— Yo tampoco hice nada.

Aquella mujer parecía inteligente cuando se ponía los anteojos. Pero eso era sólo una ilusión óptica.

DIJO GEORGE BERNARD SHAW:

— El hombre razonable se adapta al mundo. El que no razona, persiste en adaptar el mundo a él mismo. En consecuencia, todo progreso depende del hombre que no razona.

MONOLOGO DEL HOMBRE FRENTE A LAS VISITAS

— Sí, ya sé que estoy bostezando, señora. Pero no por que sean las doce y media de la noche y mi esposa me haya hecho señas para que le insinúe a usted y a su marido que las visitas son soportables hasta cierta hora, o porque ya estamos hartos de oírles hablar de la excursión que hicieron el domingo por el Tigre... No, no es por eso, señora... Si bostezo es porque padezco de anoxemia... Sí, anoxemia... Terrible..., terrible... La contraje hace algunas semanas... Primero el rostro se me puso pálido..., después rojizo... Mis centros respiratorios se alteraron... Me ahogaba... Fuí a ver al médico. Me revisó y me hizo el diagnóstico: anoxemia. ¡Qué me dice!... ¿Cómo? ¿Que qué hago? ¿Y qué cree usted que puedo hacer?... Dormir para tratar de regularizar las funciones respiratorias... Pero ¿quién puede dormir si...? ¿Que si es contagiosa?... ¡Ya lo creo! ¿No ve a mi esposa cómo bosteza? La contagié yo... ¡Cómo!... ¿Ya se van?... Que dense un ratito más. Sigan hablándonos de esa excursión por el Tigre. ¡Es tan interesante!... No, no es tarde... ¿Cómo?... ¿Que ustedes también tienen ganas de bostezar?... ¡Mira, querida, ellos también bostezan!... Bueno, si ustedes se empeñan en irse... Adiós... Buenas noches... Que les vaya bien... Y no se preocupen por la anoxemia... A veces es conveniente tenerla..., muy conveniente...

Muy enfermo, el hombre estaba en la cama, rodeado de su mujer, su médico y su abogado. De pronto, abrió los ojos, los miró y empezó a gritar:

— ¡Váyanse, sinvergüenzas, ladrones, asesinos, traidores!...

Y dijo el médico, reconfortando a la esposa:

— Está mejorando, señora... ¿Ve?... Ya nos reconoce...

— Y tú, ¿qué harás cuando seas grande como tu mamá?
— Dieta.

JUVENTUD Y MADUREZ

La juventud son los primeros cincuenta años de nuestra vida. Y los primeros veinte de la de cualquier otra persona.

La madurez es esa edad en que por sentirnos mejor haríamos cualquier cosa, menos renunciar a lo que nos está haciendo mal.

Con esto de la supresión de las propinas suelen verse cosas curiosas. El otro día, en el restaurante, un comensal preguntó a un mozo que pasaba cerca:

— ¿Está lloviendo?

Y el mozo siguió de largo, mientras le respondía con desprecio:

— ¡Esta mesa no la atiendo yo! ¡Pregúntesele a su mozo!...

El hombre de letras fué invitado a participar en una audición radiotelefónica.

— Por su participación — le dijeron — le pagaremos doscientos pesos. Pero queremos informarle de que por regla general ese dinero es destinado a alguna institución de caridad.

— Me parece muy bien — dijo el hombre de letras. — pero es mi deseo que ese dinero sea entregado a una familia necesitada...

— Se hará...

— ...de la cual yo soy el jefe — terminó el hombre.

SINTESIS

Por WILLYS

DESPUES DEL BAILE

ELLA. — Querido amigo, ¿cómo se te ocurre visitarnos a esta hora?

El. — Son ya las diez de la mañana.

Ella. — ¡Pero de qué mañana! ¡Anoche el baile en lo de Margarita y ahora tú de visita!

El. — ¿Estorbo?

Ella. — No digo tanto. Lo dejo entender, y te pido disculpas en nombre de la buena educación que trataron de darme.

El. — Quedas perdonada.

Ella. — Debieras darte cuenta de que en casa todo el mundo está deshecho. Nadie se ha levantado todavía.

El. — ¿Y tú?

Ella. — Yo no me acosté.

El. — Yo tampoco.

Ella. — El baile de Margarita terminó a las cinco y media.

El. — ¡Hace apenas un rato!

Ella. — Amanecía...

El. — Salí de lo de Margarita y me fuí a caminar por Palermo.

Ella. — Nosotros, al llegar, tomamos una taza de té. Luego papá, mamita y las chicas se encerraron en sus respectivas habitaciones.

El. — ¿Y tú?

Ella. — Estuve primero viendo aclarar desde la ventana, después bajé al jardín a pasear.

El. — Hasta ahora.

Ella. — En que me anunciaron tu visita a mí, por ser la única persona despierta de toda la familia.

El. — Bailaste la mayor parte de las piezas con un muchacho que no conozco. Averigüé su nombre: Pierre Debuis.

Ella. — Extranjero.

El. — ¿De paso?

Ella. — Representante de una firma comercial radicada aquí. Ha comprado una propiedad para instalarse; mi padre intervino en el negocio.

El. — ¡Tenías que mostrarte amable!

Ella. — Me gustó serlo... ¿Quién te lo hizo notar? ¿Tu compañera de baile?

El. — En efecto.

Ella. — No la dejaste sentada ni una pieza.

El. — Es una niña gentil.

Ella. — ¡Deliciosa! ¡Eso es lo intolerable!

El. — Pero a mí no me apasionan las niñas gentiles y deliciosas.

Ella. — ¿El señor las prefiere malhumoradas y feas?

El. — Me encantas tú.

Ella. — Es una especie de piropo.

El. — No trato de componer frases galantes y floridas.

Ella. — Y lo consigues.

El. — No tengo ingenio.

Ella. — Ni sentido de la oportunidad.

El. — Sobre eso no estamos de acuerdo.

Ella. — Te presentas a las diez de la mañana siguiente al baile en lo de Margarita, sabiendo que ibas a encontrarme agotada, con cara de fatiga y completamente fuera de toda posibilidad de sostener una conversación.

El. — Lo único importante era que me recibieses.

Ella. — Era lo más improbable.

El. — Y me recibiste.

Ella. — ¿Te lo pronosticó algún astrólogo?

El. — Tuve una corazonada.

Ella. — La próxima vez que vaya a jugar a la ruleta, te pediré consejo.

El. — Hay golpes de suerte que no se presienten sino una vez en la vida.

Ella. — ¿Esta?

El. — Precisamente. La única en que necesito acertar.

Ella. — Dejémoslo. Pierre Debuis me ha mandado un par de orquídeas.

El. — Hace un rato. Las vi llegar. Estaba frente a tu casa esperando la hora prudente de tocar el timbre.

Ella. — A tu juicio lo es cuando en el reloj suenan diez campanadas.

El. — En la mañana siguiente a un baile como el de anoche. Estamos insomnes, mareados por la fiesta y conmovidos por contradictorias emociones. Así deseaba encontrarte y así te encontré, desarmada, presa de la vaga inquietud que me domina a mí mismo.

Ella. — Sé lo que pasó anoche y nada más. Margarita satisfizo su vanidad dando una magnífica fiesta, tú bailaste con una criatura deslumbrante y yo con un jovencito espiritual.

El. — Mientras eso ocurría comprendíamos que ni mi bella compañera de baile ni tu elegante compañero de baile colmaban nuestras esperanzas, provocadas por la fiesta con su lujo, su música y sus luces: que los dos habíamos soñado estar juntos en la fiesta de Margarita.

Ella. — ¿Por qué no te me acercaste?

El. — ¿Por qué me esquivabas?

Ella. — He estado preguntándomelo mientras contemplaba el cielo y recorría el jardín desde que terminó el baile hasta tu llegada.

El. — Hallé la respuesta a las seis; normalmente somos complicados, celosos e insinceros, en guardia uno contra el otro, alerta a las asechanzas del corazón. Ese fué el motivo por el cual ambos permanecimos junto a parejas que nos son indiferentes. Luego, a solas, y sin defensas a causa del cansancio, lo descubrí, y he venido a comprobar que a ti te ocurre algo idéntico.

Ella. — En pleno uso de razón no lo confesaría.

El. — El baile en lo de Margarita fué un tormento.

Ella. — Horroroso. Ansiaba huir del ruido.

El. — En cambio, ¡qué alivio irse de allí con tu recuerdo!

Ella. — Con el beso que me diste en la mano al despedirte...

El. — ¿Y el de Pierre Debuis?

Ella. — ¿Es que me besó la mano?

El. — ¿Y sus orquídeas?

Ella. — Voy a mandárselas a Margarita.

El. — ¿De parte de Pierre Debuis?...

Ella. — ¡Me pertenecen, puesto que Pierre Debuis me las regaló! Es un simple cambio de tarjetas. En vez de la muy ceremoniosa que trajo, pondré una mía: "A Margarita, en agradecimiento por una mañana feliz, después del baile." Y te permito agregar tu firma...

Por VICTORIA JOUBERT

"Las minas del Rey Salomón"

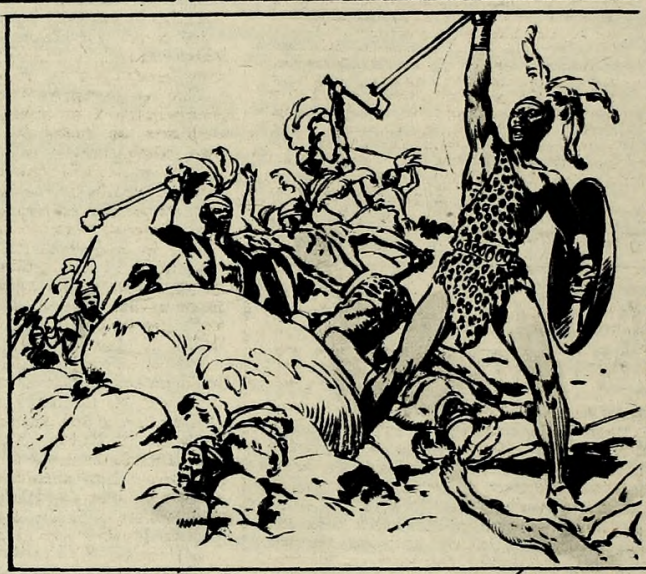
"EL PRIMER ASALTO"

La extraordinaria novela de H. RIDER HAGGARD.

Interpretada por el dibujante JOSE LUIS SALINAS

179 Apenas se había disipado el eco del último disparo de Quatermain, cuando una espantosa gritería se escuchó al pie de la meseta. Era el primer asalto que las fuerzas de Twala desataban contra los defensores del reducto fortificado. Nuestros amigos hicieron rodilla en tierra y contestaron a la algarada de los salvajes con un vivo y sostenido tiroteo. Pero los asaltantes eran demasiados en número para dejarse impresionar por el terror mágico de las armas de fuego. En cuanto a su efecto práctico, las balas eran algo así como unos cuantos guijarros arrojados contra la marea del océano... Muy pronto los blancos dejaron de tirar y se aprestaron a la lucha cuerpo a cuerpo que se avecinaba...

180-81 Nada podía, en efecto, detener el empuje incontenible de las tropas de Twala. Animados por sus propios gritos, y haciendo verdaderos prodigios de valor contra las balas de los blancos y las flechas de sus compatriotas, las tropas negras del rey fueron escalando el repecho y acercándose a las líneas de sus enemigos. Su fuerza era su número, que ya había logrado hacer retroceder las avanzadas, y contaba con poder aplastar al grueso de la tropa atacada. Siguiendo su típica estrategia, los atacantes hacían volar con acierto siniestro sus cuchillos arrojadizos y sus jabalinas, alcanzando así desde lejos a sus enemigos. Por todos lados se oía el grito de: ¡Twala! ¡Twala! y ¡Matad!... ¡Matad!..., que parecía ser el "slogan" de guerra de aquellos guerreros. Rotas las avanzadas, cedió también la primera línea de defensa, y la lucha comenzó ya sobre la misma meseta. Con todo, las tropas que la habían escalado estaban fatigadas, y no hubieran podido resistir mucho tiempo...



182 Pero esto también había sido previsto por los hábiles capitanes de Twala. En efecto, apenas la tropa de choque había puesto el pie en la altura, cuando un verdadero torrente de hombres armados ascendía por la pendiente y llegaba, fresco y dispuesto, para continuar lo que sus camaradas de armas habían empezado... Terrible fué el choque. De uno y otro lado caían los soldados negros, como las hojas de otoño bajo la furia del vendaval... Prodigios de coraje, de una y otra parte, aumentaban el estrago y la matanza. Las últimas líneas de los defensores de Ignosi peleaban bien y los guerreros enemigos que iban llegando pagaban muy caro el honor de ocupar los puestos de vanguardia. Con todo, la victoria de Twala podía decidirse de un momento a otro...

183 El instante era crítico. Y en ese momento fué cuando las tropas de la colina se sintieron electrizadas por algo que parecía una aparición del Dios de las Batallas. Era la imponente imagen de sir Curtis, que, ataviada al modo salvaje con una piel de tigre, las barbas al viento, y sus robustos brazos empuñando el hacha de combate y sosteniendo la rondela, se lanzaba lleno de valor y decisión al punto más intenso de la batalla. Los sodados, a verlo, comenzaron a gritar: —"¡Nanzia Incubu!..." "¡Nanzia Incubu!..." ("¡Aquí está el elefante!... ¡Aquí está el elefante!... ¡Matad!... ¡Matad!...") Desde aquel momento la jornada quedó decidida. La presencia de sir Enrique había tenido la virtud de centuplicar el entusiasmo de sus hombres...

En el próximo número: "DECISION INCIERTA".

LOS EMBLEMAS

(Continuación de la pág. 58)

...arados de la Unión (Fig. 6). ...ro esta enseña se parecía de... ...siado a la de los Estados Uni... ..., y dió origen a muchas confu... ...nes en los primeros combates. ...r este motivo el gobierno de ...hmond adoptó, al año siguiente ...estallar las hostilidades, una ...ndera de guerra de color rojo ...zada por dos diagonales azules ...borde blanco que ostentaban ...ce estrellas (Fig. 7). En 1863 ...e símbolo fué colocado en el ex... ...mo superior de una bandera ...nca, y esta nueva insignia se denominó "Stainless Banner" ("Bandera inmaculada") (Fig. 8). Pocos días antes de la rendición del general Lee en Appomatox, se le agregó una franja vertical de color rojo (Fig. 9), y ésta fué la última bandera de la Confederación.

Entretanto habían llegado al número de treinta y seis las estrellas que figuraban sobre la bandera de la Unión, debido a la incorporación de nuevos Estados del Lejano Oeste. Recomenzada luego la expansión norteamericana, fué clavada sobre Alaska la bandera de los Estados Unidos con treinta y siete estrellas, y sobre Hawaii, Cuba y las Filipinas con cuarenta y cinco. Las tropas de Pershing cruzaron el Atlántico en 1917 con cuarenta y ocho estrellas sobre sus banderas, y la misma constelación brilló, vencedora, sobre todos los continentes al finalizar la segunda guerra mundial. Esa vistosa bandera, adecuado símbolo de una federación igualitaria de Estados, constituye asimismo un glorioso libro de contabilidad para la gigantesca república americana, pues las trece franjas representan el capital inicial, mientras las cuarenta y ocho estrellas ostentan el saldo favorable realizado hasta el día de la fecha (Fig. 10).

EL escudo de los Estados Unidos no nació, como los escudos de armas de la épica Europa, como legado de la tradición y de la caballería medieval, sino bajo la forma de sello de Estado, como símbolo de soberanía y de actividad legislativa. La América colonial había conocido ya diversos signos heráldicos, como ser: el pino, el castor, la serpiente de cascabel, el ancla, etc., y se habían generalizado también lemas y divisas tales como "Un llamado al Cielo", "Esperanza", "Libertad", "En Dios confiamos" y otros.

En los primeros tiempos de la emancipación apareció el águila, emblema de todos los imperialismos, como símbolo precursor de la futura expansión norteamericana. Pero el águila de los Estados Unidos, empleada en su comienzos como elemento decorativo en el moblaje, la arquitectura y la indumentaria, es un águila autóctona, de la especie denominada "águila de cabeza blanca" o "águila calva", que se encuentra en las montañas de América del Norte.

La consagración oficial del escudo actual de los Estados Unidos data del 20 de junio de 1782, fecha en la que fué aprobado el Gran Sello de la Unión. No ha sufrido modificaciones desde entonces, y sus elementos han servido para crear otros símbolos especiales, como ser los emblemas de los distintos cuerpos de las fuerzas armadas norteamericanas. El águila ostenta en su pecho un escudo que transcribe heráldicamente los colores de la bandera, mientras todos los demás elementos, incluso la divisa "E pluribus unum", que significa: "De varios, uno", recuerdan los trece primitivos Estados cuya unión dió nacimiento a la gran República Federal. Trece estrellas desgarran con su resplandor los nubarrones sobre la cabeza del águila; trece dardos figuran en su garra izquierda como símbolo de poder y de fuerza ofensiva, y trece hojas campean en la rama de olivo que como ofrenda de paz lleva el águila en su garra derecha (Fig. 11).

Bajo este escudo, propio corolario de la bandera nacida en el fragor de la lucha por la Independencia, ha crecido el pueblo de los Estados Unidos en el trabajo y el sacrificio. Sus héroes han muerto por ambos símbolos, y para hacer que su patria fuera digna de ellos. Representan a una nación que asegura libertad y justicia para todos y garantizan, de acuerdo con las palabras pronunciadas por el inmortal presidente Lincoln en Gettysburg, que "el gobierno del pueblo, por el pueblo y para el pueblo no desaparecerá de la tierra".

Resumen de nuestra historieta

...n Quatermain, cazador de elefantes, ...rtir de Ciudad del Cabo, conoce a ...del vapor "Dunkel" a sir Enrique ...y al capitán Juan Good, que lo acom... ...Er. la conversación de sobremesa, sir ... al escuchar el nombre de Quater... ...le declara a éste que precisamente ...viajado desde Inglaterra para entre... ...se con él. Después de celebrar la fe... ...ualidad que los había reunido, sir ...pregunta a Quatermain si ha conoci... ...el interior del país a un hombre lla... ...Neville. Cuando Quatermain responde ...ativamente, sir Curtis revela a su in...tor que ése es el nombre supuesto ...propio hermano, a quien desea voi... ...encontrar, cueste lo que cueste. Es ...es que Quatermain le refiere a sir ...que su hermano debe estar en ca... ...de las minas del rey Salomón. Y de ...dato le informa de todo lo que él co... ...sobre esas misteriosas minas de dia... ...s que se hallan en los montes Sulie... ...más allá de un terrible desierto. Qua... ...n revela que todo lo conoce a través ...rio caballero portugués llamado José ..., que un día partió de su campa... ...rumbo a las montañas, y que una ...a después volvió casi moribundo por ...ivaciones y aventuras sufridas. ...Curtis averigua con viva curiosidad ...a que se refiere a las minas del rey ..., *donde tiene la esperanza de ha...* su hermano desaparecido. Y como...ndo lo útil que puede serle la ex...cia de Quatermain, contrata sus ser... ...La expedición se organiza en Dur... ...inicia el viaje. ...nués de tirotear a una manada de ..., Good y el joven Khiva se alejan para perseguir a una manada de bisontes.

Más tarde, un trágico accidente termina con la vida del joven sirviente zulú.

Sigue la expedición por el desierto, y poco a poco la situación de los viajeros se hace cada vez más crítica. Después de cruzar, tras mil penurias, la alta cadena de montañas, los expedicionarios llegan a un pintoresco valle, donde acampan. Sorprendidos por los nativos, éstos se quedan asombrados al descubrir que Good usa dentadura postiza. Tomándonos a todos por dioses, a causa de este incidente, los salvajes resuelven no matarlos y llevarlos ante su rey. Siguiendo su marcha hasta la corte, los viajeros llegan a un pequeño pueblo, donde son objeto de un cálido recibimiento. Allí acampan esperando el momento de presentarse ante el rey. La caravana emprende la marcha, y luego de un corto trayecto los viajeros son presentados al rey Twala y a la bruja Gaguala. Frente al rey y la bruja, los viajeros son espectadores de la rígida disciplina de los guerreros de aquel extraño país. Luego son invitados por el incrédulo rey a demostrar la fuerza de su poder... Una vez que hubieron convencido al rey del poder de sus armas, fueron invitados por éste a presenciar una extraña y cruel ceremonia. Al día siguiente tiene lugar otro extraño espectáculo: la danza de las vírgenes.

Entretanto, sobreviene un eclipse, que los salvajes atribuyen a un embrujo hecho por los hombres blancos...

El eclipse es la señal para iniciar la guerra contra el rey Twala. En la primera escaramuza Quatermain hace fuego contra un jefe enemigo.

...S FIGURINES CON MOLDES

(Ver pág. 72)

...TRUCCIONES Unicamente se remitirán moldes de aquellos modelos que aparezcan en EL HOGAR y que estén numerados.

...ina de figurines con moldes aparece en todos los números. — La lectora podrá ... pedir un molde de cualquier modelo aun después de varios meses de su apari...encionando simplemente el número del modelo. Cada molde será acompañado ...instrucciones, pero se recomienda guardar el figurín publicado en EL HOGAR ...ervir de guía al confeccionarse el vestido. Para obtener los moldes llene los ...s del cupón que va al pie y mándelo por correo certificado, junto con un **giro ...o bancario a la orden de la señora Rita C. de Martín,** cubriendo su importe a esta dirección:

...moldes se ...n franco ...porte.

MOLDES "EL HOGAR"
CANGALLO 962 — Buenos Aires
U. T. Libertad 35 - 4408

Cerrado de 12.30 a 14.30

...ecios de cada molde por talle los encontrará la lectora al pie de cada gra... ...os moldes que se pidan a medida y armados sufrirán un recargo del **cincuenta por ciento en el precio.**

...idos de moldes por talles serán despachados en el día. A las personas que ...xiten personalmente, les serán entregados en el acto. Los de medida se entregarán dentro de los tres días hábiles de recibido el pedido.

...UPON PARA SOLICITAR MOLDES

Sírvase remitirme, a la brevedad posible, los moldes de los modelos Nos....., publicados en EL HOGAR de fecha....., de acuerdo con las siguientes medidas:

PARA TALLE

Busto..... Cintura..... Cadera.....

PARA MEDIDAS Y ARMADOS
(Con cincuenta por ciento de recargo en el precio)

Busto..... Cintura..... Cadera..... Largo total de frente..... Largo de manga..... Talle.....
Brazo..... Espalda..... Largo total de espalda.....
Nombre de la solicitante .....
Calle ..... Nº.....
Localidad ..... F. C.....
Provincia .....
.....
(FIRMA)

...edidas se tomarán en la forma como indican las figuras, pasando la cinta de medir en los ..., alrededor del cuerpo y por la parte más saliente.

Píldoras de PARKER

Un buen evacuante intestinal de acción suave y eficaz.

Las esencias revulsivas de este Linimento calientan y confortan la parte dolorida como un fomento. Activan la circulación en la superficie y alivian el dolor de las coyunturas, músculos cansados, golpes, torceduras, esfuerzos, malas posturas o enfriamiento.

BUENO CONTRA DOLORES
DESDE HACE 60 AÑOS

LINIMENTO DE SLOAN

LA PAGINA PARA LA CASA

NUESTRA COCINA

Por ALCIRA

TORTA "YOYO" PARA BAUTIZO

Ingredientes. — *BIZCOCHUELO: Doce huevos. Cuatrocientos gramos de azúcar. Cuatrocientos gramos de harina. CREMA PASTELERA: Un litro de leche. Cuatrocientos gramos de azúcar. Diez yemas. Cien gramos de harina. Vainillina. GLACE REAL: Una clara. Azúcar impalpable. Una cucharadita de jugo de limón. FONDANT: Un quilo y medio de azúcar en pancitos. Ciento cincuenta gramos de glucosa. Un limón. OTROS INGREDIENTES: Una taza de almíbar con coñac. Confititos y hojitas plateados. Una aplicación de pasta de almendra.*

PREPARACION

BIZCOCHUELO

Batir los huevos con el azúcar hasta que la preparación esté espesa y al levantar el batidor caiga en forma de cinta y se pueda con ella formar letras. Retirar entonces el batidor y agregar poco a poco la harina tamizada, mezclando suavemente con cuchara de madera. Colocar la preparación en dos moldes, uno más grande que el otro, enmantecados y enharinados. Cocinar en horno de temperatura regular. Una vez cocidos, desmoldarlos sobre rejilla y dejarlos enfriar.

CREMA PASTELERA

Poner en un tazón las yemas, el azúcar y la harina, revolver con un batidor hasta que todo quede bien mezclado, y echar entonces, poco a poco, la leche caliente, mezclando rápidamente con el batidor. Colocar el tazón sobre fuego muy lento o a baño-maría y dejar cocinar hasta que la crema espese como para poder decorar, teniendo cuidado de revolver continuamente para que no se pegue. Una vez espesa, retirarla del fuego y agregarle la vainillina. Separar la mitad de la crema en otro perol, y a ésta agregarle el chocolate rallado. Ponerla entonces otro ratito al fuego, revolviendo hasta que el chocolate quede bien deshecho.

GLACE REAL

Poner en un tazoncito la clara de huevo y añadirle tanta azúcar impalpable tamizada como absorba, mientras se trabaja con espátula de madera. Seguir trabajando hasta que quede muy liso y al levantar la espátula forme picos. Añadirle entonces el jugo de limón, trabajándola otro poco.

FONDANT

Poner en una cacerola el azúcar, remojarlo con agua, colocar la cacerola sobre fuego fuerte y hacer hervir hasta que llegue a punto de bolita blanda. Retirar del fuego, volcar el almíbar sobre un mármol mojado con agua fría, rociar con el jugo de un limón y dejar enfriar un poco. Trabajar entonces con una espátula de metal hasta que la preparación esté blanca y espesa. Amasarlo un poco con las manos hasta que quede bien unido y liso, y colocarlo en un recipiente hasta el momento de usarlo.

Estando todo preparado, cortar los bizcochuelos en capas. Rociarlos con el almíbar con coñac, poner entre capa y capa crema pastelera, en unas con chocolate y en otras, de la sin él. Armar de nuevo los bizcochuelos, y colocar el más chico sobre el más grande. Untarlos exteriormente con un poco de dulce de leche, calentar el fondant y bañarlos. Dejar secar el fondant. Una vez bien seco, colocar el glacé real en un cartuchito de papel con boquilla apropiada, y decorar la torta. En la parte superior colocar la aplicación de pasta de almendra, pegarla con un poco de glacé, y alrededor adornar con hojitas y confitítos, los que se pegarán, también, con glacé.

SALPICON

Cuando se quiere guardar fondant, ya sea porque ha sobrado o porque se quiera preparar para tenerlo listo para cuando se necesite, se podrá en un recipiente, de preferencia de vidrio o de loza, y se tapará con un lienzo húmedo.

La crema pastelera puede prepararse con más o menos yemas, según el uso que se le dé. Con más yemas resulta más delicada.

Cuando se retira una crema del fuego, debe seguir revolviéndose un rato para que no haga nata.

Las tortas y masas se desmoldan sobre rejilla para que se evapore el calor.

Cuando se prepara el glacé real y no se usa en seguida, se tapará con un papel impermeable húmedo, para evitar que se seque, con lo que sería imposible usarlo.

ALFAJORES

INGREDIENTES: *Seis yemas, dos claras, harina, una pizca de sal fina, una cucharada de manteca, dulce de leche, fondant.*

Preparación: Batir las yemas y claras como para bizcochuelo, agregar entonces tanta harina, mezclando con cuchara de madera hasta que la preparación quede de una consistencia que se pueda amasar. Volcarla sobre la mesa ligeramente espolvoreada con harina, agregarle una pizca de sal fina y la manteca, y amasar hasta conseguir una masa completamente lisa y suave. Estirarla con el palote y con un cortapasta redondo cortarla. Pincharla con un tenedor y colocar los redondeles en una placa enmantecada y enharinada, y cocinar en horno de temperatura regular. Ya cocidos, dejarlos enfriar y luego unirlos de a dos, poniéndoles entre medio abundante dulce de leche. Cubrirles la parte superior con fondant. Para estos alfajores el dulce de leche debe ser espeso.

Correo Argentino
FRANQUEO A PAGAR
Cuenta 20
TARIFA REDUCIDA
Concesión 20

Redacción,
Administración y Talleres.
RIO DE JANEIRO 262 - 300
U. T 60 - 1020 - 1029

LA PAJA EN EL OJO AJENO...

NO sabemos cómo actuará el otoño sobre la sensibilidad de las muchachas tandileras; nuestra experiencia sentimental no va más allá de la avenida General Paz; pero suponemos que estas cosas no deben variar demasiado con tan pequeño cambio de latitud. Por eso no acabamos de comprender bien a los muchachos de "El Eco de Tandil" — no tan muchachos, pues el colega está por cumplir el 30 de julio sus sesenta y cuatro años, y desde aquí le anticipamos nuestros saludos — cuando el 23 de abril evocaban al otoño:

También se recuerdan los conocidos versos: "Hojas del árbol caídas..." *Tiempo de muchachas escleróticas* y crepúsculos pálidos.

Pase lo de las hojas y lo de los crepúsculos; pero lo de las muchachas escleróticas, no lo podemos tolerar: ¡si es en esa estación romántica por excelencia cuando están más blanditas! Tiernas y enternecedoras. Y escleróticas quiere decir justamente lo contrario: duras. Al emplear ese adjetivo — que en realidad no lo es — hay que andarse con mucho ojo, pues es en esa parte del organismo donde, no sólo en el otoño, sino todo el año, reside la esclerótica, dura cubierta, conocida, fuera de "El Eco de Tandil", como lo blanco del ojo.

●

EN la sección bibliográfica de "Democracia", correspondiente al 26 de abril, apareció un retrato del gran novelista norteamericano

JOHN STEINBECK, **uno de los más vigorosos novelistas norteamericanos, autor de "Viñas de ira", "Tortilla Flot", "La luna se ha puesto" y "*Mientras agonizo*".**

Pasemos lo de "Tortilla Flot" en lugar de "Tortilla Flat", consolándonos de que no nos haya resultado una tortilla Flit, y considerando que, al fin de cuentas, el linotipista no la ha tratado peor que su traductor al castellano, que chamuscó por completo con el rebautizo de "Camaradas errantes". Y no le demos más vueltas a la tortilla. Pero Steinbeck, que en realidad es uno de los novelistas más vigorosos de su país, no aprovecha su vigor para salir a desvarar a sus colegas cuando los encuentra en estado comatoso.

Por eso no tiene nada que ver con "Mientras agonizo", la gran novela de uno de los mayores novelistas, no sólo de su país, sino de todos los contemporáneos: William Faulkner.

●

LOS samurais japoneses tenían a gala el mantener la imperturbabilidad de rostro tanto frente al dolor como

Semanalmente se premiará con una libra esterlina papel a los que remitan las dos mejores perlas. No se admiten perlas anónimas, es decir, sin documentación. Todo envío debe acompañarse con el recorte del diario, revista o libro donde se hizo el hallazgo. Y a los fines del cobro, los dos premiados presentarán una copia de la carta con que se acompañaba el envío de la perla.

●

PREMIADOS:
Pax (Misiones)
y *R. M. S.* (Capital).

●

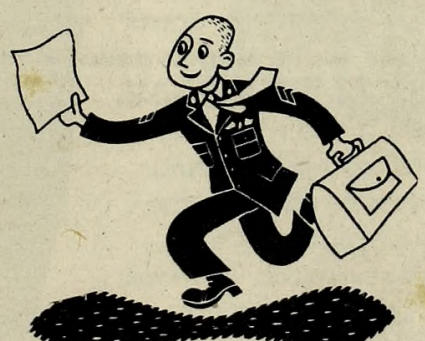
frente al placer. Ni un músculo debía alterarse en su rostro, para demostrar que su espíritu estaba por encima de las vicisitudes de la suerte. Parece que algunos de nuestros buenos amigos los brasileños llevan su sentido de contención mucho más allá que los samurais y llegan hasta el punto de ofrecer una noticia necrológica en los términos de ésta, aparecida el 17 de mayo en un periódico carioca:

O (aquí el nombre de una institución) *tem o prazer de comunicar aos seus clientes e amigos o falecimiento de seu Director SR.*

Y nos aseguran que hay difuntos que llevan su galantería hasta el punto de retrucar: O prazer e meu.

●

LOS niños de ahora tienen más suerte que la nuestra, porque ahora les venden unos cuadernos escolares que, en forma de láminas, casi les traen he-



chos los deberes. Eso evita dolores de cabeza a las criaturas, y a sus papás, que eran los que solían llevarse una mala nota por interpósita persona. Ahora si un chico dice que la pleura es la membrana que envuelve al estómago, el cero no le corresponderá a él, ni a su papá, sino al cuaderno "La Naturaleza", en cuya lámina 11 encontró escrito:

Envoltura pleural del estómago.

Así se evitan líos de familia, y a lo mejor al papá indignado le da por averiguar a hurtadillas dónde queda realmente la pleura y se entera que es la membrana que envuelve a los pulmones.

●

SE dice que nuestra justicia es lenta. Os aseguramos, sin embargo, que no lo es tanto como sería de temer si nos atuviéramos a las informaciones de "La Información", diario jurídico comercial, en cuyo número del 10 de junio de 1946 leímos:

Cúmplese hoy un nuevo aniversario del trascendental descubrimiento de América.

Podríase creer que se tratara, por el contrario, de un periódico jurídico futurista, que se anticipara al próximo 12 de octubre; pero no hay tal cosa. Si seguís leyendo encontraréis que

ha superado también con inquebrantable fe todas las dificultades creadas por el *actual conflicto bélico.*

Así que ya veis que ni siquiera pudo referirse al 12 de octubre del año pasado. Si el pobre Colón buscara justicia por intermedio de "La Información", aún continuaría cargado de cadenas. Para colmo, se trataba de un aviso encabezado por estas palabras del almirante:

"Buscar El Levante Por El Poniente."

Si el aviso hubiese sido nuestro y nos lo ponen con ese retardo, os aseguramos que el poniente se hubiese encontrado un buen levante.

●

PASEMOS del Poder Judicial al Ejecutivo para contemplar el primer caso en nuestra historia institucional de un Poder Ejecutivo que se ejecuta. La noticia va por cuenta de "Los Andes", de Mendoza, del 19 de junio, que es quien nos la proporciona:

En consecuencia de lo expresado y en ejercicio de facultades privativas que le son conferidas por los artículos 128, inciso 9 y 150 de la Constitución provincial, el *gobernador de la Provincia*, en acuerdo de ministros, decreta:

Art. 1º - Mantiénese los efectos del decreto Nº 1268-G-1943 *que declara en comisión al Poder Ejecutivo* de la Provincia.

¡Oh manes de Montesquieu! ¡Acudid a nuestra provincia andina para resolver de la mejor forma posible este caso, no de conflicto de poderes, sino el poder del conflicto de ese Ejecutivo "harakirista" que se declara en comisión a sí mismo!

El Malón de la Paz

Ilustración de RODOLFO CLARO

Al hombro su pobrerío
en bultos de poco peso
— que tan pocos son sus bienes,
que caben en un pañuelo, —
con esperanza de pampas
vienen bajando los cerros,
a pie por largos caminos,
con paso de mucho tiempo,
parias en su misma tierra,
ciento setenta jujeños.

¡Ay, les punzan los cardones
embravecidos del viento!
¡Ay, cuántas heladas curten
su justo color moreno!
Son indios de piedra y puna.
Son indios de puro acento.
Terrones de tierra virgen
con raíz de sufrimiento.

¡Virgen de Copacabana
viene llorando por ellos!

En un alto del camino
nació un día el más pequeño.
Y sesenta años arriba
ya demoran al más viejo.
Las indias abultan de anchos
pollerones superpuestos.
Sus gruesas cimbas serranas
barren con orgullo el suelo.
Y todos sienten la honra
de ser pobres y ser buenos.

¡Virgen de Copacabana
viene rezando con ellos!

¡Ay, que no tienen un arma,
pero el aguante de acero!
¡Ay, que ya no tengan nada
los que son únicos dueños!
Vienen a pedir lo suyo,
que ahora resulta ajeno.
La tierra no era de nadie,
pero fué cuna de ellos.
Mas otros recién llegados
a su gusto la partieron,
y no dejaron al indio
más que el nombre de jujeño.

¡Ay, Virgen, que tales cosas
sucedan en este tiempo!

Ciento setenta esperanzas
vienen bajando los cerros.
Callado malón de paz.
Sordo grito montonero.
Dolor a punta de lanza
en lo sufrido del pecho.
Lágrimas que se adivinan
en la blandura del gesto.
¡Que aquí no vienen por nada!
¡Que vienen por lo que es de ellos!

¡Y qué asombro Buenos Aires
de estos indios polvorientos!
Eran hermanos perdidos
en horizontes de cerros.
Olvidada carne patria.
Piedra afuera y piedra adentro.
Petrificada raíz
en su pedazo de suelo.
¡Si de ley es Buenos Aires,
ha de darles lo que es de ellos!

¡Virgen de Copacabana
lo demanda, por el Cielo!

Tilde Pérez Pieroni

HEDY LAMARR
en
"Su alteza y el Botones"
M. G. M.

PARA *perfección* . . . Y *protección* DE SU BELLEZA

★ Siga el consejo de las más adorables estrellas de la pantalla y haga de su belleza una estrella con "Pan-Cake," el famoso maquillaje que da perfección y *protección* a su tez.

Originado por *Max Factor Hollywood*, "Pan-Cake" glamoriza instantáneamente, y su exclusiva fórmula *patentada* protege su piel, evitando que se seque . . . la mantiene fina, suave y juvenil. Pruébelo.

*Pan-Cake está protegido por las leyes de marcas y patentes de E. U. y países extranjeros.

el único y exclusivo
MAQUILLAJE PAN-CAKE*
originado por
Max Factor
HOLLYWOOD

EN VENTA EN PERFUMERIAS, FARMACIAS Y TIENDAS

Caballa en Tomate

MARCA REGISTRADA

La Campagnola

Un riquísimo pescado cuyo valor altamente nutritivo y delicioso sabor lo hacen el preferido de todas las mesas. Preparado en una exquisita salsa de tomate, viene listo para servir, pudiendo decorarse con arvejas, huevos duros, aceitunas, etc.

Abre la lata... y ya está!

MAR DEL PLATA. *El recio pescador ha terminado su faena. Cargando su equipo y con ropas aún salpicadas por el mar, al que le ha arrebatado una vez más sus riquezas, vuelve con su rostro curtido y sonriente a gozar de su tan merecido descanso.*